

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

#### Igoa

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. Tulafono e noatia ai le Malo
4. Faaogaina o le Tulafono
5. Pulega o Vaalele Sivili

#### VAEGA 1

##### **Matafaioi, Pule ma Tiute o Tagata e Auai ai i Faiga tau Vaalele Sivili**

6. Matafaioi a le Minisita
7. Matafaioi a le Failautusi
8. Faatonu Sili o Vaalele Sivili
9. E mafai e le Faatonu Sili ona manaomia po o le tauaveina o asiasiga ma le faatonutonuina o tulaga tau le saogalemu ma le puipuiga malu
10. Pule a le Faatonu Sili e faamuta ai mo se vaitaimi le tumau pepa aloaia tau vaalele ma faaceina i ai ni tuutuuga
11. Pule a le Minisita e soloia ai pepa aloaia tau vaalele
12. Fuafuaga mo gaoioiga e ao ona faia e tusa ai ma le fuaiupu 10 po o le fuaiupu 11
13. Pule a le Minisita e teuteu pe soloia ai pepa aloaia o vaalele i isi o tulaga
14. Pule a le Faatonu Sili e taofia ai se vaalele, aveina o oloa tau femalagaiga i luga o le ea ma faaceina i ai ni tulaga faasaina faapea foi ma ni tuutuuga
15. Tuuina atu o matafaioi po o pule a le

Minisita po o le Faatonu Sili i ni tagata faigaluega a le Matagaluega

16. Tuuina atu o matafaioi po o pule a le Minisita i ni tagata i fafo atu o le Matagaluega
17. Tiute a le Pailate o lo o taitaia le faigamalaga
18. Manaoga aoao mo tagata o lo o auai i faiga tau vaalele sivili
19. Pule aoao e ulufale atu ai
20. Pule e ulufale ai i Pulega o Malae Vaalele
21. Noataga e logoina ai faalavelave faafuasei ma faalavelave tutupu uma
22. Minisita ina ia logoina atu faalavelave faafuasei ma faalavelave tutupu i le Failautusi ma le Faatonu Sili

#### VAEGA II

##### **Ulufale atu i totonu o Faiga tau Vaalele Sivili**

23. Manaoga ina ia faamauina vaalele
24. Manaoga mo pepa aloaia tau vaalele
25. Talosaga mo pepa aloaia tau vaalele
26. Tuuina atu po o le toe faafouina o pepa aloaia tau vaalele

#### VAEGA III

##### **Tulafono Laiti**

27. Pule a le Ao o le Malo e faia ai tulafono laiti masani
28. Tulafono laiti faasino i le saogalemu ma le puipuiga malu

29. Tulafono laiti faasino i mataupu aoao
30. Pule a le Faatonu Sili e faia ai tulafono laiti mo tulaga faanatinati
31. Taualumaga faasino i tulafono laiti
32. Mataupu e ao ona manatunatu i ai i le faia o ni tulafono laiti
33. Taualumaga mo le faia o tulafono laiti masani
34. Taualumaga mo le faia o tulafono laiti mo tulaga faanatinati
35. Tuufaatasia faale-tulafono i luga o ni

faamaoniga

36. Pule a le Faatonu Sili e tuusaunua ai

#### VAEGA IV

##### Totogi Fuapauina ma Tupe Totogi

37. Totogi Fuapauina ma tupe totogi
38. Totogiina o totogi fuapauina ma tupe totogi
39. Faamutaina mo se vaitaimi le tumau po o le faaleaogaina o pepa aloaia tau vaalele mo le le tausisia i le totogiina o totogi fuapauina ma tupe totogi
40. Toe faaolaina mai o totogi fuapauina ma tupe totogi mo galuega faasino i tulaga tau vaalele

#### VAEGA V

##### Solitulafono ma Faasalaga Solitulafono taule Saogalemu

41. Tulaga lamatia e mafua mai i le tagata o lo o umia pepa aloaia tau vaalele
42. Gaoioiga matautia e aafia ai vaalele, oloa tau femalagaiga i le ea, po o galuega faatino faasino i vaalele
43. E mafai e le Faamasinoga ona faaleaogaina tagata o lo o umia pepa aloaia

- tau vaalele po o le faaecina i ai o ni tuutuuga i le umia o ia pepa aloaia
44. Galue e aunoa ma ni pepa aloaia talafeagai tau vaalele
45. Faasalaga faaopoopo mo solitulafono e aafia ai tupe mama tau pisinisi

##### Solitulafono Aoao

46. Talosaga mo pepa aloaia tau vaalele a e ua uma ona faaleaogaina e le Faamasinoga
47. Tuuina mai o faamatalaga sese po o le le usitaia e tuuina mai o faamatalaga

tatau i le tuuina atu po o le umia o pepa aloaia tau vaalele

48. Faalavelavea o ni tagata ua tuuina i ai le faatagaga a le Minisita
49. Sopotuaioi
50. Faatalale e tausia faamaumauga sao
51. Solia o tulafono laiti o tulaga faanatinati, tulaga faasaina, po o tuutuuga

##### Solitulafono taule PuiPuiga Malu

52. Solitulafono i nofoaga malu puiPuiga
53. Faafoliga i se isi tagata po o le faalavelave i se tagata ofisa taule puiPuiga malu o vaalele
54. Tuuina atu o faamatalaga sese e aafia ai le tulaga taule saogalemu

##### Faaleaogaina

55. Aafiaga o le faaleaogaina
56. Amataga o se vaitaimi e faaleaogaina ai
57. Taofia ma le puiPuiga malu o pepa aloaia
58. Aveesea o le faaleaogaina
59. Atuililiga o ni poloaiga taule faaleaogaina, ma isi tulaga faapena, ina ia tuuina atu i le Failautusi

60. Talosaga faasaga i se faaleaogaina

**Solitulafono e ao ona tuuina atu i ai ni  
faasalaga i luga o oototoga i le  
faamaonia o se solitulafono.**

61. Solitulafono e ao ona tuuina atu i ai ni  
faasalaga i luga o oototoga i le  
faamaonia o se solitulafono

**VAEGA VI  
Aia tatau e Talosaga ai**

62. Talosaga i le Faamasinoga Maualalo  
63. Taualumaga  
64. Faaiuga a le Minisita po o le Faatonu  
Sili e faaauau ai ona aloaia talosaga e  
le i tagofia, ma isi tulaga faapena  
65. Talosaga i le Faamasinoga Maualuga e  
tusa ai i se fesili i tulaga taule  
tulafono  
66. Toe tuuina atu o le Talosaga i le  
Faamasinoga o Talosaga  
67. Molimau ma faamaoniga  
68. Molimau a le tagata o lo o tuuina atu

galuega tau i feoaiga o vaalele

**VAEGA VII  
Ofisa mo Faamaumaga ma Galuega tau  
Faamatalaga**

69. Tusi Resitala o vaalele a Samoa  
70. Ofisa mo Faamaumaga o Vaalele  
Sivili  
71. Galuega tau Faamatalaga

**VAEGA VIII  
Puipuiga malu o Vaalele**

72. Puipuiga malu tau Vaalele  
73. O le Matafaioi a le Minisita  
74. Galuega Faatagaina tau puipuiga malu

o vaalele

75. Matafaioi ma tiute o galuega taule  
puipuiga malu o vaalele  
76. Malae Vaalele ua faatulagaina i tulaga  
tau puipuiga malu ma le faatulagaina o  
masini ma meafaigaluega mo le  
faatautaia o faigamalaga a vaalele  
77. Aia tatau i avanoa  
78. Nofoga puipuia malu  
79. Pule e pue faamalosai ai  
80. Pue faamalosia o ni tagata ma tuuina  
atu i Leoleo  
81. Pule a Leoleo

**VAEGA IX  
Faagaioiga o Galuega Faatino  
i luga o le Ea**

82. Solitulafono e tauave ai galuega faatino  
i luga o le ea e aunoa ma se laisene,  
ma isi tulaga faapena  
83. Talosaga mo laisene  
84. Faasilasilaga faalauaitele ina ia tuuina  
atu e tusa ai ma talosaga  
85. Iloiloina o talosaga  
86. Tuuina atu o laisene, ma isi tulaga  
faapena  
87. Tuutuuga faasino i Laisene  
88. Pepa e faatino ai ma malosiaga o  
laisene  
89. Tusi Resitala o laisene, ma isi tulaga  
faapena  
90. Faamatuu atu ma le faaleaogaina o  
laisene  
91. Vaitaimi o laisene ma le toe faafouina  
92. Suesuega i le faagaioiga o laisene ma  
le solia o tuutuuga  
93. Faamalosia o poloaiga mo tau ma tupe  
alu  
94. Talosaga i faatuga a le Minisita  
95. Tagata e agavaa e talosaga  
96. Fofogaina o talosaga  
97. Iloiloina o talosaga  
98. Talosaga i le Faamasinoga o Talosaga  
99. Aia a tagata ua laiseneina a o faatali le

iloiloina o le talosaga

**Aiaiga Aoao**

- 100. Tuuina atu o faasilasilaga tau faamasinoga
- 101. Moliaga tau solitulafono
- 102. Pule a tagata ua faatagaina
- 103. Molimau ma faamaoniga
- 104. Tulafono Faatonutonu

**VAEGA X**

**Solitulafono tau vaalele**

- 105. Ave Faamalosia o vaalele
- 106. Solitulafono i sootaga ma le ave faamalosia o se vaalele
- 107. Isi solitulafono faasino i vaalele
- 108. Solitulafono e tatau ona aofia i totonu o feagaiga mo le aumaia po o le tuueseina atu o tagata solitulafono
- 109. Faamatuu atu o tagata solitulafono
- 110. Faaagaina o fuaiupu 105, 106, ma le 107
- 111. Faaagaina o nisi o aiaiga o le Tulafono o Soligatulafono 1961

**Aveina o auupega, pulufana, ma isi mea faapena i luga o le vaalele**

- 112. Aveina o auupega, pulufana, ma isi mea faapena i luga o le vaalele

**Suesueina o pasese, atopau ma uta**

- 113. Suesueina o pasese, atopau ma uta
- 114. Suesueina o tagata e tete i le sueina o i latou
- 115. Molimau e tusa ai ma solitulafono

**Pule a tagata o lo o faatautaia le vaalele**

- 116. Pule a le tagata o lo o faatautaia le

vaalele

- 117. Pueina faamalosi o ni tagata ma auina atu i Leoleo
- 118. Pule e suesue ai tagata i luga o vaalele

**Aiaiga mo Mea Eeseese**

- 119. Maliega a le Loia Sili e manaomia mo ni moliaga i le solia o lenei Tulafono
- 120. Vaalele i totonu o vaegaau, tiute, po o galuega tau leoleo
- 121. Faamauina soofaatasi o vaalele

**VAEGA XI**

**Aiaiga mo Mea Eeseese**

- 122. Faasoesa, sopotuaoi, ma le noatia i luga o ni mea e faaleagaina
- 123. Faamagaloga e tusa ai ma nisi o feau tau fesootaiga
- 124. Pulega o Malae Vaalele o le a avea ma pulega patino e tuuina mai ni galuega tau feoaiga o vaalele i luga o le ea
- 125. Faigamalaga e uia luga o atunuu i fafo e aunoa ma se faatagaga po o se mafuaaga tatau
- 126. Tulafono Faatonutonu Aoao
- 127. Isi Tulafono e le aafia ai

**VAEGA XII**

**Suesuega i Faalavelave Faafuasei**

- 128. Logoina o faalavelave faafuasei
- 129. Puipuia malu o vaalele e aafia i faalavelave faafuasei
- 130. Faavaeina o le Komiti Faatino o Suesuega
- 131. Tiute a le Komiti Faatino o Suesuega
- 132. Faalavelave Faafuasei i vaalele a isi atunuu
- 133. Faalavelave Faafuasei i fafo atu o laufanua pulea e Samoa
- 134. Lipoti e tusa ai i suesuega

135. Aia e avanoa ai i luga o fanua tumaoti  
 136. Malosiaga o Tulafono Faatonutonu

### VAEGA XIII

#### Faaaogaina o Tulafono Faatonutonu a Atunuu i Fafo ma Tulaga Aloaia

137. Pule e faaoga ai Tulafono Laiti a  
 atunuu i fafo  
 138. Tulafono o Tulafono Faatonutonu  
 1953, ua toe faaleleia  
 139. Tulafono Laiti a Atunuu i Fafo ina ia  
 faatumauiina pea ona faamamaluina  
 140. Faaaogaina o tulafono laiti a atunuu i  
 fafo ina ia faatuai teisi

### VAEGA XIV

#### Mea ua Faasaoina ma Soloia

141. Faasaoina o Laisene, suestega ma isi  
 tulaga faapena  
 142. Soloia o Tulafono ma Tulafono  
 Faatonutonu

Faamatalaga

---

## 1998, Nu.4

**O SE TULAFONO** e faavae ai ni tulafono laiti mo le faagaoioia ma le vaevaeina o matafaioi i totonu o faiga o lo o faatino ai vaalele sivili a Samoa ina ia mafai ai ona uunaia le tulaga saogalemu o vaalele; ma faamau-tinoaina ai e faapea o lo o faatinoina e Samoa ana noataga e tusa ai ma maliega tau vaalele faava-o-malo; ma teuteu ma faamausaliina ai tulafono faasino i vaalele sivili i totonu o Samoa. (19 Iuni 1998)

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono o Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

**1. Igoa puupuu ma le amataga-(1)** E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Vaalele Sivili 1998.

(2) O lenei Tulafono o le a tatau ona amata faamamaluina i luga o se faasalalauga a le Minisita, i se faasilasilaga e tusa ai ma lona faamamaluina i totonu o le Kaseti a Samoa (Samoa Gazette), ma so o se isi faasilasilaga faapea e mafai ai ona faamamaluina so o se vaega ua faatulagaina po o ni Vaega o lenei Tulafono.

**2. Faamatalaina o uiga o Upu - I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai e ese se isi faamoemoe ua aliali mai -**

"Faalavelave Faafuasei" o lona uiga o se faalavelave ua tulai

mai e faapea e fesootai ma le faagaoioiga o se vaalele ma o lo o tupu i le va o le taimi na ulufale ai so o se tagata i totonu o le vaalele mo le faamoemoe e faimalaga ai ma so o se taimi e tuua ai e sea tagata le vaalele ma ua faamalolo le afi po o so o se peapea po o se tapili, e faapea o se faalavelave ua -

(a) Manua pe ua lavea matuua ai se tagata ona o se taunuuga o -

(i) Lona i ai i totonu o le vaalele; po o

(ii) Fetui i se faiga tuusao ma so o se vaega o le vaalele, e aofia ai so o se vaega e faapea na lelea ese mai le vaalele; po o

(iii) Aafia i se faiga tuusao i ala-ausa e fanaina mai e afi o le vaalele - ae vagana ai pe a fai o ia manua na faia e ia lava po o na faia ia te ia e isi tagata, po o pe a fai o ni manua mo i latou o lo o sosola ma lalafi i fafo o vaega e masani ona faaavanoa i tagata pasese ma le auvaa; po o

(b) Ua aafia le vaalele i ni faatamaiga po o ua i ai se faaletonu i le fausaga e faapea -

(i) O le a i ai se tulaga faaletonu e aafia ai le malosi o le fausaga, faagaoioiga, po o tulaga taitasi o faigamalaga a le vaalele; ma

(ii) e manaomia ai i tulaga masani ni faaleleiga ogaoga po o le suia o ni vaega ua aafia - ae vagana ai faaletonu i enisini po o faatamaiga e faasino i le enisini lava ia, o ona cowlings, po o isi

vaega eseese, po o faatamaiga faapitoa i peapea, pito o apaau, rotors, anetena, pau, taofi, fairings, omo laiti, po o ni pupu i le tino o le vaalele; po o

- (c) Ua leiloa le vaalele po o ua le mafai ona toe faavanoaina e ulufale atu i ai se tagata;

"Malae Vaalele" o lona uiga -

- (a) So o se vaega eleele ua faamaotiina po o vai ua faamoemoe po o ua filifilia o le a faaoga pe atoatoa pe na o se vaega mo le faatulaueleeleina, tuua, ma gaoioiga i luga o ia nofoaga o vaalele; ma
- (b) E aofia ai so o se fale, fausaga, ma meafaigaluega o lo o i luga po o e lata ane i so o sea vaega o lo o faaoga i sootaga ma le malae vaalele po o lona pulega.

"Galuega taule pulea o Malae Vaalele" o lona uiga o galuega taule faatonutonuina o feoaiga i luga o le ea ua aiaia mo le pulea o feoaiga i malae vaalele:

"Galuega tau Faamatalaga mo faigamalaga i Malae Vaalele" o lona uiga o se galuega faatino e tuuina atu mo le faamoemoe e tuuina atu ai se fautuaga ma ni faamatalaga aoga mo le tulaga saogalemu ma le faatinoina lelei o faigamalaga i totonu o vaega o se malae vaalele:

"Feoaiga i Malae Vaalele" o lona uiga -

- (a) O feoaiga uma i totonu o vaega o se malae vaalele o lo o faagaoioia ai vaalele; ma
- (b) Vaalele uma e felelei i totonu o le lio o le malae vaalele.

"Faataamilosaga o feoaiga o vaalele i malae vaalele" o lona uiga o le auala masani ua fuafua e faagaoioia ai vaalele o lo o felelei i se malae vaalele:

"Oloa mo feoaiga i luga o le ea" o lona uiga o so o se mea

e faapea o lo o aofia po o faamoemoe e aofia ai so o se vaega o se vaalele po o e faapea o lo o faamoemoe o le a faatuina i totonu po o le faapipiina i ai po o e auina atu i se vaalele; ma e aofia ai suauu ma isi meataitasi tali tutusa e faaoga i taimi uma e talafeagai

mo le faagaioiga o le vaalele:

"Vaalele" o lona uiga o so o se masini e faapea e mafai ona i ai se malosia e tumau ai pea i luga o le atimosifia mai i aafiaga o le ea e ese mai ai i aafiaga o le ea o lo o faia faasaga i le fogaeleele:

"Vaalele o lo o lele i totonu o le vaega o se malae vaalele" o lona uiga o so o se vaalele ua i totonu, ulufale mai, po o ua tuua se taamilosaga o feoaiga o se malae vaalele:

"Galuega Faatino i le ea" o lona uiga o se galuega faatino tau felauaiga i luga o le ea po o se galuega e faia i luga o le ea, pe i se tulaga faifaipea po o i se tulaga faafuasei:

"Faagaioiga o galuega faatino i luga o le ea" o lona uiga o so o se gaioiga e faia e se vaalele mo le aveina o pasese, meli, po o uta mo se tofaga faa-lisi po o mo se tau:

"Feoaiga i luga o le ea" o lona uiga o vaalele uma o lo o felelei po o faagaioia i luga o so o se vaega e faagaioia ai o se malae vaalele:

"Galuega faatino e faatonutonu ai feoaiga i luga o le ea" o lona uiga o se galuega faatino e tuuina atu mo le faamoemoe ina ia -

- (a) Puipuia ai vaalele mai i ni fetauiga -
  - (i) i le va o le isi vaalele ma le isi vaalele; ma
  - (ii) i le va o se vaalele ma ni tulaga o lo o avea ma faalavelave i luga o so o se vaega o lo o faagaioia ai vaalele; ma
- (b) Faatelevave ai ma tausia le tulaga saogalemu ma le faasoasoina lelei o feoaiga i luga o le ea.

"Galuega faatino o feoaiga i luga o le ea" e aofia ai -

- (a) So o se galuega faatino e pulea ai se malae vaalele;
- (b) So o se galuega faatino e pulea ai so o se vaega;
- (c) So o se galuega faatino e pulea ai vaalele o lo o agai mai i totonu o le malae vaalele;
- (d) So o se galuega faatino tau faamatalaga i femalagaiga a vaalele;
- (e) So o se galuega faatino tau faamatalaga o



femelagaiga i malae vaalele;

(f) So o se galuega faatino e logo atu ai se tulaga faanatinati;

(g) So o se isi lava galuega faatino tau feoaiga i le ea ua manatu le Minisita o le a talafeagai pe manaomia loa mo le saogalemu ma le faagaoioia lelei o faiga tau vaalele sivili.

"Galuega faatino e logo atu ai se tulaga faanatinati" o lona uiga o se galuega tau feoaiga i le ea ua aiaia mo le logoina o faalapotopotoga talafeagai e tusa ai ma se vaalele o lo o manaomia ina ia sailia ma fesoasoani tau laveai, ma fesoasoani atu ai i ia faalapotopotoga e pei ona manaomia:

"Galuega faatino mo le pulea o Vaega o le Malae Vaalele" o lona uiga o se galuega e pulea ai se feoaiga i le ea ua aiaia mo le faatonutonuina o femalagaiga i totonu o avanoa pulea lelei tau femalagaiga i le ea:

"Pepa aloaia o Vaalele" o lona uiga o so o se laisene, pemitā, tusi faamaonia, po o isi pepa aloaia ua tuuina atu i lalo o lenei Tulafono i po o e tusa ai i so o se tagata, vaalele, malae vaalele, taualumaga tau femalagaiga i le ea, oloa tau femalagaiga i le ea ma aofia ai le tuuina atu o oloa tau femalagaiga i le ea:

"Galuega faatino faasino i vaalele" o lona uiga o so o se meafaigaluega, nofoaga po o se galuega faatino, e aofia ai so o se galuega tau feoaiga i le ea o lo o faagaoioia e lagolago ai po o i fesootaiga ma faiga tau vaalele sivili, ma e aofia ai le tuuina atu o oloa tau femalagaiga i le ea:

"Ofisa mo le Puipuiga Malu o Vaalele" o lona uiga o se tagata o lo o faigaluega i le taimi nei e le Pulega o Malae Vaalele e aveā ma Tagata Ofisa mo le Puipuiga Malu:

"Tulafono o Vaalele Sivili 1963" e aofia ai Tulafono Faatonutonu uma na faia i lalo o lea Tulafono i so o se taimi:

"Tusi Resitala e faamau ai vaalele sivili" o lona uiga o le Tusi Resitala ua faia e tusa ai ma le fuaiupu 70 o lenei Tulafono:

"Avanoa faatonutonuina i le ea" o lona uiga o se avanoa i le ea i se tele ua faatulagaina i totonu o se galuega mo le pulea o feoaiga i luga o le ea ua aiaia e faatonu-tonu ai faigamalaga a vaalele:

"Femalagaiga faatonutonuina" o lona uiga o so o se femalagaiga e faapea o lo o tuuina atu i ai pe manaomia ai ni tulafono laiti ua faia e tusa ai ma lenei Tulafono ina ia faaoga i ai se galuega taule puleaina o feoaiga i luga o le ea:

"Feagaiga" o lona uiga o le Feagaiga o Vaalele Sivili Faava-o-Malo na sainia i Chicago i le aso 7 o Tesema 1944; ma

(a) E aofia ai -

(i) so o se teuteuga i le Feagaiga na faaulufale-ina i ai ma faamamaluina e tusa ai ma le Mataupu 94(a) o le Feagaiga ma ua uma ona faamamaluina faale-tulafono e Samoa; ma

(ii) so o se Faaopoopoga po o se teuteuga i ai ua taliaina e tusa ai ma le Mataupu 90 o le Feagaiga; ma

(iii) tulaga faava-o-malo ma faiga e pei ona fautuaina mai lea taimi i lea taimi ua taliaina ma teuteuina e le Faalapotopotoga o Vaalele Sivili Faava-o-Malo e tusa ai ma le Mataupu 37 o le Feagaiga:

"Faatonu Sili" o lona uiga o le tagata o ia lea o lo o galue e avea ma Faatonu Sili o Vaalele Sivili i le taimi nei na tofia e tusa ai ma le fuaiupu 8 o lenei Tulafono:

"Galuega o faamatalaga tau Femalagaiga" o lona uiga o se galuega tau feoaiga i le ea ua tuuina atu mo le faamoemoe e tuuina atu ai ni fautuaga ma ni faamatalaga e faamoemoe mo le saogalemu ma le tauaveina lelei o femalagaiga a vaalele:

"Le o lo o Umia" faasino i so o se pepa aloaia tau vaalele, e aofia ai so o se tagata ua agavaa faale-tulafono i le

faatinoina o tulaga aloaia e tusa ai ma lena pepa aloaia:

"ICAO" o lona uiga o le Faalapotopotoga o Vaalele Sivili Faava-o-Malo na faavaeina e tusa ai ma le Feagaiga, ma e aofia ai so o se tagata e faamanuiaina e avea ma sui i le Faalapotopotoga:

"Faalavelave" o lona uiga o so o se faalavelave e tulai mai, e ese ai nai lo se faalavelave faafuasei, e faapea e fesootai ma le faagaoioiga o se vaalele ma e aafia ai po o e mafai ona aafia ai le saogalemu o gaoioiga fai:

"Malae Vaalele Faava-o-Malo" o lona uiga o so o se malae vaalele ua faatulagaina e avea o se malae vaalele e ulufale ma faimalaga atu ai feoaiga taule ea faava-o-malo ma o lo o faatinoina ai tulaga aloaia e pei o tiute, femalagaiga, soifua maloloina lautele, puipuia o le faaulufaleina mai o meaola ma laau, ma isi taualumaga tali tutusa faapea:

"Pule, Pulega o Malae Vaalele" o lona uiga o le Pule o Vaalele Sivili na tofia e tusa ai ma le fuaiupu 17 o le Tulafono o Pulega o Malae Vaalele 1984 ma o lea Tulafono o le a teuteuina nei i le suia o upu "Pule o Vaalele Sivili" i upu "Pule, Pulega o Malae Vaalele" i so o se tulaga o lo o aliali mai ai i totonu o le Tulafono:

"Vaega o le malae vaalele e faagaoioia ai vaalele" o lona uiga -

- (a) O le vaega o se malae vaalele o le a faaoga mo le lele ese atu ma le tulaeleele o le vaalele ma mo gaoioiga i luga o le fogaeleele o vaalele e fesootai ma le lele ese atu ma le faatulaeleeleina; peitai
- (b) E le aofia ai vaega o lo o faaavanoa mo le utaina laueseina o uta po o le tausiga o le vaalele;

"Minisita" o lona uiga o le Minisita o Felauaiga:

"Matagaluega" o lona uiga o le Matagaluega o Felauaiga:

"Faatulagaina o Meafaigaluega e Faatautai ai Femalagaiga"-

- (a) O lona uiga o so o se fale, nofoaga, galuega, masini, meafaigaluega, po o se avanoa, (pe o se vaega pe leai foi o se malae vaalele) e faapea o lo o faamoemoe e fesoasoani i le pulea o feoaiga i luga o le ea o vaalele po o e avea ai o se fesoasoani i faatautaiga o vaalele i luga o le ea; ma
- (b) E aofia ai so o se fanua e sosoo ma le malae vaalele, meafaigaluega, po o se nofoaga o lo o faaoga i fesootaiga ma le faatautaiga o vaalele.

"Faagaoioia", faasino i se vaalele, o lona uiga i le

faaleleina po o le faaaogaina o le vaalele, po o le faatonuina po o le faatagaina o le vaalele ina ia lele, faaaoga, po o i totonu o so o se nofoaga, pe o lo o i ai se tagata i totonu o le vaalele; ma "o le tagata e faagaoioia" o lo o i ai lona faauigaga tutusa:

"Le e ona", faasino i so o se vaalele, e aofia ai so o se tagata ua agavaa faale-tulafono i le umia o le vaalele mo le 28 aso po o le sili atu foi:

"Pailate Taitai" faasino i so o se vaalele, o lona uiga o le pailate o lo o avea ma ana matafaioi le faagaoioia ma le saogalemu o le vaalele:

"Faatonuina" o lona uiga ua faatonuina e lenei Tulafono po o e ni Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono:

"Tulafono Laiti" o lona uiga o tulafono laiti masani ua faia e le Minisita ma tulafono laiti faanatinati ua faia e le Faatonu Sili i lalo o le Vaega III o lenei Tulafono:

"Vaalele faamauina a Samoa" o lona uiga o so o se vaalele e faapea ua uma ona faamauina mo le taimi nei e le Minisita e tusa ai ma le fuaiupu 23(1)(a) o lenei Tulafono:

"Tusi Resitala o Vaalele a Samoa" o lona uiga o le tusi resitala o lena igoa e faapea ua faavaeina e tusa ai ma le fuaiupu 69 o lenei Tulafono:

"Failautusi" o lona uiga o le Failautusi mo Felauaiga:

"Vaega Puipuia Malu" o lona uiga o se vaega e faapea ua faasilasilaina e le Minisita e avea o se vaega puipuia malu e tusa ai ma le fuaiupu 78 o lenei Tulafono:

"Malae vaalele ua filifilia e avea ma malae vaalele puipuia malu" o lona uiga o se malae vaalele ua filifilia mo le taimi nei e avea o se malae vaalele puipuia malu e tusa ai ma le fuaiupu 76 o lenei Tulafono:

"Faatutuina o masini ma meafaigaluega mo faatautaiga ua filifilia ina ia puipuia malu" o lona uiga o se masini tau folauga ua faatuina i le taimi nei e avea o se meafaigaluega tau puipuia malu ua faatuina e tusa ai ma le fuaiupu 76 o lenei Tulafono:

"Feagaiga o le Hague" o lona uiga o le Feagaiga mo

le suppression o le Taofia faamalosi o se vaalele e le tusa ai ma le tulafono, na faia i Hague i le aso 16 o Tesema 1970:

"Feagaiga na faia i Montreal" o lona uiga o le Feagaiga mo le Suppressions o ni Gaoioiga e le tusa ai ma Tulafono, faasaga i le Saogalemu o Vaalele Sivili, na faia i Montreal i le aso 23 o Setema 1971:

"Feagaiga na faia i Tokyo" o lona uiga o le Feagaiga e tusa ai ma Solitulafono ma nisi Gaoioiga e faia i luga o Vaalele, na faia i Tokyo i le aso 14 o Setema 1963.

**3. Tulafono e noatia ai le Malo** - O leni Tulafono o le a noatia ai le Malo.

**4. Faaaogaina o le Tulafono-(1)** O leni Tulafono ma Tulafono Faatonutonu uma faapea foi ma tulafono laiti ua faia i lalo o leni Tulafono o le a faaaogaina e faapea -

(a) O tagata taitoatasi uma, vaalele, malae vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, galuega faatino i luga o le ea, ma galuega faatino faasino i vaalele, i totonu o Samoa;

(b) O vaalele uma a Samoa ua faamauina pe i totonu o Samoa po o fafo atu o Samoa;

(c) Tagata uma taitoatasi o lo o umia se pepa aloaia o se vaalele pe i totonu o Samoa ma o lo o faatinoina po o faamoemoe e faatinoina ni tulaga aloaia e pei ona faaecina i ai e lena pepa aloaia;

(d) Vaalele uma taitasi a atunuu i fafo o lo o faamauina ma faagaoioi i totonu o Samoa.

(2) E ese mai ai i le faafuaiupu (1) o leni Fuaiupu e mafai e le Minisita, i le faia i luga o le fautuaga a le Matagaluega, i luga o se maliega ma pulega talafeagai a atunuu i fafo tau femalagaiga i luga o le ea ona -

(a) Faaliliu atu i le pulega tau femalagaiga i le ea i totonu o le atunuu o lo o i ai se tagata o lo o faagaoioia matafaioi uma po o se vaega o ia matafaioi mo se vaalele a Samoa o lo o faagaoioia e lena tagata i fafo e faapea o ia matafaioi o lo o umia e le

Matagaluega po o le Faatonu Sili e tusa ai ma lenei Tulafono po o ni Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono;

(b) E faaeina ai pule i le Matagaluega po o le Faatonu Sili, po o le a lava le tulaga e manaomia, e tusa ai ma matafaioi uma mo se vaega o ia matafaioi mo vaalele a atunuu i fafo ua faamauina ma faagaoioia e se tagata Samoa e faapea o le a tulai mai e tusa ai ma lenei Tulafono po o ni Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono.

(3) Ae vagana ai pe a fai o se gaoioiga po o se faatalale ua manaomia ai ina ia usitaia tulafono a so o se malo i fafo, o tagata uma taitoatasi o lo o umia se pepa aloaia o vaalele o ia lea, o lo o faatinoina ma faamoemoe e faatinoina tulaga aloaia e pei ona faaeina i ai e lena pepa aloaia a o i fafo atu o Samoa, ua faia se gaoioiga po o se faatalale e faapea ua faia ai se solitulafono pe a fai o sea solitulafono na faia i totonu o Samoa, o le a avea e faapea ua faia se solitulafono i lalo o lenei Tulafono ma e mafai ona faaauuina e faapea na faia i totonu o Samoa e faapei ai o le gaoioiga po o le faatalale na tulai mai i totonu o Samoa.

(4) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu o le a faauigaina e faapea e manaomia ai se tagata po o se vaalele e faalavelave po o e faagaoioia e solia ai se tulafono a se malo i fafo e faapea e faaoaga i po o e tusa ai ma le tagata po o se vaalele.

(5) E leai se mea i totonu o lenei Tulafono o le a faauigaina e faapea o le a faatapulaaina ai tulaga aloaia po o ni faamagaloga o -

(a) So o se vaalele a se vaegaau i fafo; po o

(b) Tagata Ofisa ma auvaa a so o se vaalele a se vaegaau mai fafo.

**5. Pulega o Vaalele Sivili-(1)** Mo faamoemoega uma, e aofia ai noataga a Samoa i feagaiga faava-o-malo, o le Matagaluega o Felauaiga o le a avea ma Pulega o Vaalele Sivili mo Samoa.

(2) E leai se kamupani po o nisi faalapopotoga o le a tuufaatasia faale-tulafono pe faamauina i lalo o se igoa e faapea o lo o i ai ni upu "Pulega o Vaalele Sivili" po o i lalo o so o se isi igoa e faapea, i le manatu o le Resitala o Kamupani, po o i totonu o aiaiga o le Tulafono o Faailoga Tau Fefaatauaiga 1972, e foliga tutusa ma

sea igoa e ono mafai ona faia ai se taufaasese.

(3) E leai se mea i totonu o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu o le a faaoga i le Matagaluega po o i so o se tagata o ia lea o lo o talafeagai lona faatagaina e le Minisita.

**VAEGA I**  
**Matafaioi, Pule, ma Tiute o**  
**Tagata e Auai ai i Faiga tau**  
**Vaalele Sivili**

**6. Matafaioi a le Minisita-**(1) O le matafaioi autu a le Minisita e tusa ai ma lenei Tulafono o le uunaia lea o le saogalemu i vaalele sivili ma ia faamautinoaina e faapea o noataga o Samoa i lalo o maliega tau vaalele sivili faava-o-malo o lo o faatinoaina.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, o le a i ai foi i le Minisita matafaioi e faapea -

- (a) I le faafoeina o le auai ai o Samoa i le Feagaiga ma so o se isi feagaiga tau vaalele faava-o-malo, maliega, po o le malamalamaaga i mataupu o lo o avea ai Samoa ma se vaega;
- (b) I le faavaeina o ni taualumaga faasino i le ulufale atu i faiga tau vaalele sivili a Samoa, ma le faatinoaina o le pulega i luga o lena ulufale mai e auala atu lea i le tuuina atu o ni pepa aloaia tau vaalele;
- (c) Le mataituina o le usitaia i le saogalemu ma tulaga taule puipuiga malu i totonu o faiga tau vaalele sivili;
- (d) Le mautinoaina o toe iloiloga faifaipea o faiga tau vaalele sivili ina ia uunaia ai tulaga taule faaleleia ma le atiina ae o lona saogalemu ma puipuiga malu;
- (e) Le amatalia o so o se suesuega ma le toe iloiloaina o faalavelave faafuasei o vaalele sivili ma faalavelave e tulai mai e tusa ai ma lona tulaga o lo o avea ai o ia ma pulega o le saogalemu ma le puipuiga malu ma ia mautinoaina ai le suesueina e se faalapotopotoga talafeagai ma agavaa o ia faalavelave uma faapea foi ma faalavelave e tulai mai;

(f) Le tausia ma le faasaoina o faamaumauga ma pepa aloaia faasino i gaoioiga i totonu o faiga tau vaalele sivili, ma aemaise le tausia o le Tusi Resitala o Vaalele ma le Faamaumauiina o Vaalele Sivili;

(g) Le saunia, faasalalauina ma le tausia o se Polokalame taule PuiPuiga Malu o Vaalele o le Atunuu ma mautinoaina ai lona faatinoina i totonu o faiga tau vaalele;

(h) Ia mautinoa le aoina mai, faasalalauina, ma le tuuina atu o ni faafanua ma ni faamatalaga tau femalagaiga i luga o le ea, ma ia ulufale atu i ni fuafuaga ma so o se isi tagata po o faalapotopotoga i le aoina mai, faasalalau, ma le tufatufaina atu o ia faafanua ma faamatalaga;

(i) Le faia o ni gaoioiga e pei ona o le a talafeagai ai e tusa ai ma manaoga o tagata lautele i le faamalositia lea o aiaiga o lenei Tulafono ma Tulafono Faatonutonu faapea foi ma tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono, e aofia ai le tauaveina o asiasiga ma le vaavaaia o ia tulaga uma;

(j) Mo le faamoemoe o le tuuina atu po o le toe faafouina o ni pepa aloaia tau vaalele e tusa ai i auvaa o

faigamalaga po o tagata e tausia vaalele e tusa ai ma lenei Tulafono, e mafai e le Minisita ona

faatulagaina, tauaveina, ma faafoeina suesuega ma ni faataitaiga, tauaveina o faataitaiga tau faigamalaga, ma tauaveina o so o se isi matafaioi faasino i ia suesuega, faataitaiga, ma le faataitaia o faigamalaga e pei ona o le a talafeagai ai.

**7. Matafaioi a le Failautusi** - O le a i ai i le Failautusi ma e mafai ona ia faatinoina ni matafaioi, pule ma ni tiute e pei ona o le a faaeeina pe tuuina i luga o le Failautusi e lenei Tulafono, ma o le a mafai ona tuuina atu e le Minisita i lalo o le fuaiupu 15 o lenei Tulafono.

**8. Faatonu Sili o Vaalele Sivili-(1)** O le a tofia e le



Komisi e Pulea Tagata Faigaluega a le Malo se tagata e umia le tofi o le Faatonu Sili o Vaalele Sivili, o sea tofiga o le a faia e tusa ai ma aiaiga o le Tulafono o Komisi o Galuega a le Malo 1977.

(2) O le a i ai i le Faatonu Sili ma e mafai ona ia faatinoina ni matafaioi, pule ma tiute e pei ona o le a faaeeina i ai pe tuuina i ai i luga o le Faatonu Sili e lenei Tulafono, ma e pei ona o le a tuuina atu i ai e tusa ai ma le fuaiupu 15 o lenei Tulafono.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, e tataui i le Faatonu Sili, a o faatinoina ana matafaioi po o i le faatinoina o ana pule, ona fuafua pe faamata o nei matafaioi po o pule e sili atu ona lelei faafoe pe lelei ona tuuina atu po o le faakone-karateina atu i ni faalapotopotoga talafeagai po o i ni tagata ua filifilia ina ua maea se faiga faatauvaga.

(4) E aunoa ma le faatapulaaina o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu, a fai ua talitonu le Faatonu Sili i luga oni mafuaaga talafeagai e faapea -

(a) Ua i ai se tulaga le saogalemu ua tulai mai i totonu o so o se vaalele po o i ni oloa tau femalagaiga i luga o le ea; ma

(b) Ua i ai ni tulaga e ono aliai mai pe tulai mai i totonu o so o se isi vaalele po o i oloa tau femalagaiga i le ea o le fausaga tutusa,

e mafai e le Faatonu Sili, i luga o se faasilasilaga i totonu o le kaseti, po o i so o se isi lava faasilasilaga e pei ona ua manatu le Faatonu Sili ua talafeagai ai e tusa ai le tulaga ua tulai mai, ona tuuina atu se faatonuga e tusa ai ma le tulaga le saogalemu o sea vaalele e lele ai i le ea, po o i oloa tau femalagaiga i luga o le ea, po o le a lava le tulaga e ono i ai, e tusa ai ma lenei fausaga.

(5) O se faatonuga e tusa ai ma le le saogalemu o se vaalele e lele ai i le ea ua faia i lalo o le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu o le a amata faamamaluina i le aso e pei ona faamaotiina i totonu o le faasilasilaga.

**9. E mafai e le Faatonu Sili ona manaomia po o le tauaveina o asiasiga ma le faatonutonuina o tulaga tau le saogalemu ma le puipuiga malu-**(1) E mafai e le Faatonu Sili i luga o se tusitusiga ona manaomia so o se tagata o ia lea -

(a) O lo o umia se pepa aloaia tau vaalele; po o

(b) Faagaioia, tausia, po o ni galuega taule faaleleia,

po o le faia o so o se gaoioiga e tusa ai i so o se vaalele, oloa tau femalagaiga i le ea, galuega faatino faasino i vaalele, galuega tau feoaiga o vaalele i le ea po o le faia po o le faatinoina o ni asiasiga ma ni vaavaaiga e pei ona manatu le Faatonu Sili ua talafeagai ai e tusa ai ma manaoga o tulaga taule saogalemu ma le puipuiga malu o vaalele.

(2) Mo faamoemoega o so o se asiasiga po o vaavaaiga e tauaveina faasino i so o se tagata e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, e mafai e le Faatonu Sili i luga o se tusitusiga ona manaomia mai i lena tagata se faamatalaga e pei ona manatu le Faatonu Sili e talafeagai i le suesuega po o le vaavaaiga.

(3) O ni tau e faatupulaia mai so o se asiasiga po o se vaavaaiga po o so o se faamatalaga e tuuina mai, e avea ai o se taunuuga o lenei fuaiupu o le a tatau ona totogiina e le tagata e pei ona faamatalaina i totonu o le parakalafa (a) po o le (b) o le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu.

**10. Pule a le Faatonu Sili e faamuta ai mo se vaitaimi le tumau pepa aloaia tau vaalele ma faaeeina i ai ni tuutuuga-(1)** E mafai e le Faatonu Sili ona faamutaina mo se vaitaimi le tumau so o se pepa aloaia tau vaalele ua tuuina atu i lalo o lenei Tulafono, po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono, po o le faaeeina i ai o ni tuutuuga e tusa ai i so o se pepa aloaia tau vaalele, pe a fai ua ia manatu o sea gaoioiga ua talafeagai mo le tausia o le tulaga saogalemu, ma pe a fai ua ia -

- (a) Manatu o sea gaoioiga ua talafeagai ina ia mautinoa-ina ai le usitaia o lenei Tulafono po o ni Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono; po o
- (b) Ua faamalieina o ia e faapea o Le o lo o umia le pepa aloaia ua le tausisia le usitaia o so o se tuutuuga o se pepa aloaia po o i manaoga o le fuaiupu 18 o lenei Tulafono; po o
- (c) Ua faamalieina o ia e faapea o Le o lo o umia le pepa aloaia ua ia tuuina mai ni faamatalaga sese mo le faamoemoe e mauaina ai lena pepa po o so o se isi pepa aloaia tau vaalele; po o

(d) Manatu e faapea o tulaga aloaia po o tiute e pei ona sa tuuina atu ai le pepa aloaia o lo o tauaveina e Le o lo o umia i se faiga faatalale po o i se faiga le talafeagai.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o aiaiga aoao o le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, e mafai e le Faatonu Sili ona faamutaina mo se vaitaimi le tumau so o se pepa aloaia tau vaalele faasino i le faaaogaina o so o se vaalele, oloa tau femalagaiga i le ea, po o le tuuina atu o so o se galuega, po o le faaeeina i ai o ni tuutuuga e tusa ai i so o se pepa aloaia, pe a fai ua ia manatu, e faapea o lo o i ai se masalosaloga talafeagai e tusa ai ma le le saogalemu o le vaalele po o e tusa ai ma le tulaga aupito i manaomia po o le saogalemu o oloa tau femalagaiga i luga o le ea po o ni galuega faatino e pei ona faasino i ai se pepa aloaia.

(3) O le faamutaina mo se vaitaimi le tumau o so o se pepa aloaia tau vaalele po o ni tuutuuga e pei ona faaeeina i ai e tusa ai i so o se pepa aloaia o le a faatumauiina pea ona faamalosia seia maea ona fuafuaina e le Faatonu Sili, ina ua tuanai ni suesuega, o le gaoioiga o le a faia e tusa ai ma ni mafuaaga e manaomia ai le faamutaina mo se vaitaimi le tumau po o le faaeeina i ai o ni tuutuuga; peitai o le umi o so o sea faamutaga po o ni tuutuuga o le a le silia i le 14 aso ae vagana ai ua faatonuina e le Faatonu Sili e faapea o se isi vaitaimi faamaotiina ua talafeagai mo faamoemoe o le suesuega.

(4) A fai, ina ua maea le suesuega, ua manatu le Faatonu Sili o sea gaoioiga o le a talafeagai, e mafai e ia ona faamutaina mo se isi vaitaimi le pepa aloaia po o le faaeeina i ai o nisi tuutuuga, ma e tatau ona ia faia se faamaoniga talafeagai ina ia faia i luga o le pepa aloaia o lo o aafia ai.

(5) So o se tagata o ia lea e ona le pepa aloaia ua faamutaina mo se vaitaimi le tumau po o ua faia i le noatia i tuutuuga i lalo o lenei fuaiupu o le a tatau ona tuuina atu loa o lena pepa aloaia i le Faatonu Sili mo se faamaoniga talafeagai.

(6) O le pepa aloaia atoa tau vaalele po o so o se vaega e mafai ona faamutaina mo se vaitaimi le tumau i lalo o lenei fuaiupu.

(7) So o se tagata o ia lea ua faia i ai se faaiuga e tusa ai ma lenei fuaiupu e mafai ona talosaga faasaga i lena faaiuga i se Faamasinoga Maualalo i lalo o le fuaiupu 62 o lenei Tulafono.

**11. Pule a le Minisita e soloia ai pepa aloaia tau vaalele** -(1) A fai, ina ua maea se suesuega e tusa ai ma le fuaiupu 10 o lenei Tulafono, ua fautuaina e le Faatonu Sili e faapea so o se pepa aloaia tau vaalele e ao ona faaleaogaina, e mafai e le Minisita ona faaleaogaina lenei pepa aloaia.

(2) A fai ua fuafua e le Minisita e faaleaogaina se pepa aloaia tau vaalele, e tatau i le Minisita, i luga o se faasilasilaga tusitusia, ona

- (a) Logoina le tagata o lo o aafia sao i le faaiuga e pei ona fuafuaina; ma
- (b) Logoina lenei tagata i mafuaaga mo le faaiuga e pei ona fuafuaina; ma
- (c) Faamaotiina se aso e mafai ona faia ai ni faamatalaga i le Minisita e tusa ai ma le faaiuga e pei ona ua fuafuaina, ma o lea aso ia le itiiti ifo na i lo le 21 aso ina ua tuana'i le aso na tuuina atu ai le faasilasilaga; ma
- (d) Pe a fai e talafeagai ai, faamaotiina le aso o le a faamalositia ai le faaiuga e pei ona ua fuafuaina, ae vagana ai e ese se fuafuaga ua faia e le Minisita, e faapea o se aso ia le itiiti ifo na i lo le 28 aso ina ua tuana'i le aso na tuuina atu ai le faasilasilaga; ma
- (e) Logoina le tagata e tusa ai ma aia tatau a tagata e talosaga ai i lalo o le fuaiupu 62 o lenei Tulafono, i se tulaga o le a faaauau ai e le Minisita le faaiuga e pei ona ua fuafuaina; ma
- (f) Faamaotiina o nisi mataupu e tusa ai ma so o se tulaga faapitoa e ono manaomia e so o se aiaiga o lenei po o so o se isi Tulafono.

(3) So o se tagata o ia lea ua faaleaogaina sana pepa aloaia tau vaalele o le a tatau loa ona faamatuu atu lenei pepa aloaia i le Minisita.

(4) So o se tagata o ia lea e tusa ai ma so o se faaiuga ua faia agai i ai i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona talosaga faasaga i lenei faaiuga i se Faamasinoga Maualalo e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono.

- 12. Fuafuaga mo gaoioiga e ao ona faia e tusa ai ma le fuaiupu 10 po o le fuaiupu 11-(1)** O aiaiga o leni fuaiupu o le a faaogaga mo le faamoemoe e fuafua ai pe faamata e tatau ona faamutaina mo se vaitaimi le tumau se pepa aloaia tau vaalele po o le faia ina ia noatia i tuutuuga i lalo o le fuaiupu 10 po o le faaleaogaina e tusa ai ma le fuaiupu 11 o leni Tulafono.
- (2) A fai o le a faaogaina leni fuaiupu, e ao i le Minisita po o le Faatonu Sili, po o le a lava le tulaga e ono i ai, ona manatunatu, ma tuuina atu ni faamamafaga i mataupu e pei ona ua manatu le Minisita po o le Faatonu Sili ua talafeagai ai e faapea -
- (a) Le talaaga o le usitaia e tagata o manaoga o tulafono faatonutonu e tusa ai ma tulaga saogalemu tau felauaiga;
  - (b) So o se solitulafono ua faamaonia mo so o se solitulafono taule saogalemu o felauaiga, pe faamata po o le leai foi -
    - (i) o le solitulafono ua faamaonia sa faia i se Faamasinoga i totonu o Samoa; po o
    - (ii) o le solitulafono sa faia a o le i amata faamamaluina leni Tulafono;
  - (c) So o se molimau e faapea sa faia e le tagata se solitulafono e tusa ai ma tulaga saogalemu tau felauaiga po o sa ia faalavelave po o sa le usitaia i so o se tulafono laitiiti na faia i lalo o leni Tulafono.
- (3) E le tatau i le Minisita po o le Faatonu Sili ona faapitotasi a lau iloiloga o mataupu e pei ona faamaotia i totonu o le faafuiauupu (2) o leni fuaiupu ma e mafai ona manatunatu i isi mataupu ma molimau e pei ona ua manatu ua talafeagai ai.
- (4) E mafai e le Minisita po o le Faatonu Sili ona -
- (a) Saili ma mauaina ni faamatalaga e pei ona ua manatu le Minisita po o le Faatonu Sili ua talafeagai ai; po o
  - (b) Iloiloina faamatalaga na mauaina mai i so o se auala.
- (5) A fai ua fuafua e le Minisita po o le Faatonu Sili e faaogaga so o se faamatalaga e faapea e po o e ono tulai mai ai se tulaga faaituau i se tagata, o le a tatau i le Minisita po o le Faatonu Sili, i le noatia ma le fai fuafua i le faafuiauupu (6) o leni fuaiupu, i se taimi vave lava e mafai ai ona faailoa atu lena faamatalaga i lena

tagata na tuuina atu i lena tagata se avanoa talafeagai e teena pe tuuina mai ai se faamalamalamaga e tusa ai ma lena faamatalaga.

(6) E leai se mea i totonu o le faafuaiupu (5) o lenei fuaiupu o le a manaomia ai le Minisita po o le Faatonu Sili e faailoa atu so o se faamatalaga e faapea o le faailoaina atu o sea faamatalaga o le a ono lamatia ai le saogalemu o so o se tagata.

**13. Pule a le Minisita e teuteu pe soloia ai pepa aloaia o vaalele i isi o tulaga-**(1) E mafai e le Minisita, pe a fai e talosagaina i luga o

se tusitusiga a Le o lo o umia so o se pepa

aloaia tau vaalele, ona teuteu lena pepa aloaia i le faiga e pei ona talosagaina, po o le soloia o lena pepa aloaia.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu, e mafai e le Minisita ona faia o so o se tulaga e faapea-

(a) Teuteu so o se pepa aloaia tau vaalele ina ia atagia ai

le tulaga moni e faapea so o se tulaga aloaia po o tiute e pei ona sa tuuina atu ai le pepa aloaia e le o toe faatinoina, po o ua le o toe mafai ona tauaveina, e Le o lo o umia;

(b) Soloia so o se pepa aloaia tau vaalele pe a fai e leai se tulaga aloaia po o ni tiute e pei ona sa tuuina atu ai le pepa aloaia o lo o tauaveina, po o mafai ona tauaveina, e Le o lo o umia;

(c) Teuteu so o se pepa aloaia tau vaalele ina ia faasao ai

ni measese faa-ofisa po o ni sese ua mautinoa i luga o foliga o le pepa aloaia.

(3) A o le i faatinoina so o se gaoioiga e tusa ai ma le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu, e tataui i le Minisita ona logoina Le o lo o umia i luga o se tusi e tusa ai ma gaoioiga ua fuafua-ina ma tuuina atu ai i Le o lo o umia se avanoa talafeagai e faia ai se faamatalaga po o le faia o ni faamatalaga i luga o gaoioiga e pei ona ua fuafuaina.

(4) O le pule e teuteu ai se pepa aloaia tau vaalele i lalo o lenei fuaiupu e aofia ai -

(a) Pule e soloia ai le pepa aloaia ma tuuina atu ai se pepa aloaia fou e sui ai; ma

(b) Pule e faaeina atu ai ni tuutuuga talafeagai.

(5) A fai ua logoina Le o lo o umia se pepa aloaia tau vaalele e faapea o gaoioiga ua faamaotiina e pei ona fuafuaina i lalo o lenei

fuaiupu, o Le o lo o umia o le a tatau ona tuuina atu loa le pepa aloaia i le Minisita.

**14. Pule a le Faatonu Sili e taofia ai se vaalele, aveina o oloa tau femalagaiga i luga o le ea ma faaeeina i ai ni tulaga faasaina faapea foi ma ni tuutuuga-**(1) A fai ua talitonu le Faatonu Sili i luga oni mafuaaga talafeagai e faapea o le faagaoioiga po o le faaaogaina o so o se vaalele po o ni oloa tau femalagaiga i luga o le ea e ono lamatia ai ni tagata po

o ni meatotino, e mafai e le Faatonu Sili, pe a fai ua faatagaina i luga o se tusi faamaonia a se tagata ofisa o le faamasinoga i luga o se talosaga tusitusia i luga o se tautoga, ona faia tulaga uma po o so o se tulaga e faapea -

(a) Taofia faamalosi le vaalele po o so o se vaalele o lena ituaiga;

(b) Taofia faamalosi o oloa tau femalagaiga i le ea po o so o se oloa tau femalagaiga i luga o le ea o lena ituaiga o vaalele;

(c) Faasa le faagaoioia o le vaalele po o vaalele o lena ituaiga, po o le faaaogaina o so o se oloa tau femalagaiga i luga o le ea po o so o se oloa tau femalagaiga i luga o le ea o lena ituaiga o vaalele.

(2) A fai ua talitonu le Faatonu Sili i luga o ni mafuaaga talafeagai e faapea o le faagaoioiga po o le faaaogaina o so o se vaalele po o oloa tau femalagaiga i luga o le ea po o so o se vasega o vaalele po o ni oloa tau femalagaiga i luga o le ea e ono lamatia ai ni tagata po o meatotino ma e faapea ua tala-feagai ai ona faia o ni gaoioiga vave e puipui ai le tulaga matautia, e mafai e le Faatonu Sili ona faia tulaga uma po o se tulaga e faapea -

(a) Faasa po o le faaeeina i ai o ni tuutuuga i luga o le faagaoioiga o le vaalele po o vaalele uma o lena ituaiga o vaalele;

(b) Faasa po o le faaeeina i ai o ni tuutuuga e tusa ai ma le faaaogaina o oloa tau femalagaiga i luga o le ea po o oloa tau femalagaiga i luga o le ea o lena ituaiga o vaalele;

(c) Taofia faamalosi o vaalele po o le taofia o ni oloa tau femalagaiga i luga o le ea pe a fai ua talafeagai ina ia mafai ai ona puipuia lo latou

faagaoioiga po o le faaaogaina.

(3) So o se taofia po o le taofia faamalosi o ni oloa faapitoa tau femalagaiga i luga o le ea e tusa ai ma le faafuaiupu (1) po o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu, e tatau ona tausia mo na o se taimi e pei ona o le a talafeagai ai mo le puipuiga o le saogalemu; peitai, a fai o vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, po o ni vaega o ia mea o lo o manaomia mo le faamoemoe e avea ma molimau i so o se moliaga e tusa ai ma le Tulafono, o ia vaalele, oloa, po o ni vaega o ia mea e mafai ona taofia faamalosi e le Faatonu Sili mo se vaitaimi e pei ona o le a manatu le Faatonu Sili ua talafeagai ai mo lena faamoemoe.

(4) E tatau i le Faatonu Sili, pe a fai e talosagaina e Le o lo o umia po o le tagata o lo o pulea i le taimi nei se vaalele ua taofia faamalosi po o se oloa tau femalagaiga i luga o le ea ua taofia e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, ona tuuina atu i luga o se tusi i Le o lo o umia po o i lena tagata ni mafuaaga mo le taofia faamalosi po o le taofia o mea e pei ona taua i luga.

(5) E mafai e so o se tagata o ia lea e tusa ai ma se faaiuga ua faia i lalo o lenei fuaiupu ona talosaga faasaga i lena faaiuga i se Faamasinoga Maualalo e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono.

(6) Mo le aano moni o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu, e tatau i le Faatonu Sili ona logoina atu so o se faasaaga po o ni tuutuuga i ni tagata e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai e auala atu i sea ituaiga fesootaiga, pe i se faiga tumau po o le leai foi, e pei ona ua manatu le Faatonu Sili ua talafeagai ai e tusa ai ma lea tulaga.

**15. Tuuina atu o matafaioi po o pule a le Minisita po o le Faatonu Sili i ni tagata faigaluega a le Matagaluega-**(1) E mafai e le Minisita ona tuuina atu i so o se tagata faigaluega o le Matagaluega (e aofia ai le Faatonu Sili) so o se matafaioi, pule, po o tiute a le Minisita i lalo o lenei Tulafono, e ese ai na i lo pule i lalo o le fuaiupu 13 o lenei Tulafono e soloia ai pepa aloaia tau vaalele. (2) E mafai e le Faatonu Sili i le faiga tali tutusa ona tuuina atu i so o se tagata faigaluega o le Matagaluega so o se matafaioi, pule po o ni tiute a le Faatonu Sili i lalo o lenei Tulafono.

(3) O pule uma e tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu o le a



faaaauau ona faamamaluina e tusa ai o latou faaaogaina, vagana ai ua soloia, e ese mai ai i le tulaga moni e faapea o le tagata o ia lea na tuuina atu i ai o le a faamutaina le umia o le tofi, ma e tatau ona faaaauau ona faamamaluina e faapei ai na faia e le tagata o lo o umia lena tofi i le taimi nei.

(4) O tagata uma ua faamoemoe e galue i lalo o so o se pule tuuina atu e tusa ai ma lenei fuaiupu e tatau pe a fai e talosagaina i se tulaga talafeagai ona tuuina atu ni molimau e tusa ai ma lana pule e faia ai.

(5) O pule uma e tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona faia i luga o se tusitusiga.

**16. Tuuina atu o matafaioi po o pule a le Minisita i ni tagata i fafo atu o le Matagaluega-**(1) E mafai e le Minisita mai lea taimi i lea taimi, pe i se tulaga aoao pe faapitoa, ona tuuina atu i ni tagata (e le o ni tagata faigaluega a le Matagaluega) e pei ona ia faamaotiina, so o se tasi o ana matafaioi po o pule i lalo o lenei Tulafono, e ese ai na i tulaga e faapea -

- (a) Le pule i lalo o lenei fuaiupu e tuuina atu ai matafaioi ma pule;
- (b) Le pule i lalo o le fuaiupu 13 o lenei Tulafono e soloia ai ni pepa aloaia tau vaalele; ma
- (c) Le pule i lalo o le fuaiupu 39 o lenei Tulafono e faamuta pe soloia ai ni pepa aloaia tau vaalele.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i faatonuga aoao po o faapitoa ua tuuina atu po o ni tuutuuga ua faaeeina atu e le Minisita, so o se tagata o ia lea ua tuuina atu i ai so o se matafaioi po o ni pule i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona faatino-ina ia matafaioi ma tauaveina ia pule i le faiga tutusa ma faatasi ai ma ni malosiaga tutusa e faapei ai na faaeeina atu po o na tuuina i ai i luga o lena tagata i se faiga tuusao ae le i luga o se pule e tuuina atu ai.

(3) E mafai e le Minisita ona tuuina atu so o se pule po o se matafaioi i lalo o lenei fuaiupu i se tagata ua faamaotiina po o se vasega o ni tagata po o i Le o lo o umia po o ni Tagata o lo o umia o se tofi ua faamaotiina po o se vasega o tofi mo le taimi nei.

(4) O pule uma e tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu o le a tuuina atu mo se vaitaimi faapitoa po o se vaitaimi le tumau peitai i nei tulaga e lua e mafai ona soloia i luga o le faitalia ma e leai se pule tuuina atu o le a puipuia ai le faatinoina o so o se pule po o le tauaveina o so o se matafaioi e le Minisita.

(5) O pule uma ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu, o le a faaauau pea ona faamalosia e tusa ai i lona tuuina atu, ae vagana ai ua soloia, e ese mai ai i le tulaga moni e faapea o le Minisita o ia lea na tuuina atu, ua faamutaina lona umia o le tofi, ma o le a faaauau pea ona faamalosia e faapei ai na faia e le tagata o lo o umia le tofi o le Minisita mo le taimi nei.

(6) O tagata uma ua faamoemoe e galue i lalo o so o se pule tuuina atu e tusa ai ma lenei fuaiupu e tatau pe a fai e talosaga-ina ona tuuina mai se molimau e tusa ai ma lana pule na te faia ai.

(7) O pule uma ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona faia i luga o se tusitusiga.

**17. Tiute a le Pailate o lo o taitaia le faigamalaga-**(1) O le pailate o lo o taitaia se faigamalaga a se vaalele e tatau-

(a) Avea ma ana matafaioi le faagaoioia ma le saogalemu o le vaalele o lo o faimalaga, faapea foi ma le saogalemu ma le soifua lelei o pasese uma ma le auvaa, ma le saogalemu o le uta o lo o aveina e le vaalele;

(b) Ona i ai le pule maumaututu e pulea ai le vaalele a o i lalo o lana puleaga ma mo le tausiga o tulaga pulea e tagata uma o lo o i totonu o le vaalele; ma

(c) I le noatia ma le fai fuafua i faafuaiupu (2) ma le (7) o lenei fuaiupu, e ao ona avea ma ana matafaioi le usitaia o manaoga talafeagai uma o lenei Tulafono ma Tulafono Faatonutonu faapea foi ma tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i faafuaiupu (3) ma le (7) o lenei fuaiupu, i se faalavelave faafuasei e faapea e tulai mai a o lele le vaalele, e mafai e le pailate o lo o taitaia le faigamalaga ona solia aiaiga o lenei Tulafono po o Tulafono Faatonutonu po o tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono.

(3) Mo aano moni o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu, o le solia o so o manaomaga e pei ona faamaotiina ua na ona faatagaina pe a fai ua malie le pailate o lo o faafoeina le faigamalaga e faapea -

- (a) O le faalavelave faafuasei ua aafia ai se lamatiaga o se soifua po o se meatotino;
- (b) O le tele o le solia o manaoga e pei ona faamaotiina e na o se tele ua talafeagai e tagofia ai le faalavelave faafuasei;
- (c) E leai lava se isi auala talafeagai e foia ai, aloese ai, pe fesoasoani i le faalavelave faafuasei; ma
- (d) O le tele o le lamatiaga o lo o aafia i le usitaia o manaoga e pei ona faamaotiina ua manino mai le tele na i le tulaga o le lamatiaga o lo o aafia i le aloese mai ai.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i faafuaiupu (5) e oo atu i le (7) o lenei fuaiupu pe a fai o se faalavelave faafuasei (e le o se faalavelave faafuasei e faapea e tulai mai a o lele le vaalele) ua tataua ai le felauaiga o tagata i se tulaga faanatinati po o oloa faa-fomai po o isi lava oloa mo le puipuia o soifua po o meatotino, e mafai e le pailate o lo o taitaia le faigamalaga a le vaalele po o le tagata o lo o faagaoioia le vaalele ona solia aiaiga o lenei Tulafono po o Tulafono Faatonutonu po o tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono.

(5) Mo aano moni o le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu, o se solia o so o se manaoga faamaotiina ua na ona faatagaina pe a fai -

- (a) O le faalavelave faafuasei o lo o aafia ai se soifua po o se meatotino;
- (b) O le tele o le solia o manaoga faamaotiina e na o le mamao e talafeagai mo le tagofia o le faalavelave faafuasei;
- (c) E leai se isi auala talafeagai e foia ai, aloese mai ai, pe fesoasoani i le faalavelave faafuasei; ma
- (d) O le tele o lamatiaga o lo o aafia i le aloese mai i manaoga faamaotiina o lo o manino ma e itiiti ifo nai lo le tulaga o le lamatiaga i le le auai atu i le foia o le faalavelave faafuasei.

(6) E leai se mea i totonu o le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu e faataga ai -

- (a) Le faagaoioia o se vaalele e faapea e le i faamauiina i totonu o Samoa po o i so o se isi nofoaga;
- (b) O le solia o so o se manaoga faamaotiina e tusa ai ma le tulaga saogalemu o le vaalele; po o
- (c) Le faagaoioia o se vaalele e se tagata o ia lea e le o agavaa e tusa ai ma le tulafono i le faagaoioiga o lena vaalele.

(7) A fai e tusa ai ma so o se faalavelave faafuasei e pei ona faamatalaina i totonu o lenei fuaiupu, ua solia ai ese pailate o lo o taitaia se faigamalaga po o se tagata o lo o faagaoioia se vaalele lenei Tulafono, Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia e tusa ai ma lenei Tulafono e tusa ai ma aiaiga o lenei fuaiupu, o le pailate o lo o faatautaia le faigamalaga po o le tagata o lo o faagaoioia le vaalele, po o le a lava le tulaga e ono i ai, e tatau -

- (a) Ona logoina vave le vaega talafeagai e pulea feoaiga a vaalele i le gaoioiga; ma
- (b) I se taimi vave lava e mafai ai, logoina le Minisita i le gaoioiga ma tulaga ua talafeagai ai, ma, pe a fai e talosagaina e le Minisita, ona tuuina atu se lipoti tusitusia e tusa ai ma lena gaoioiga.

**18. Manaoga aoao mo tagata o lo o auai i faiga tau vaalele sivili-**(1) O tagata uma o i latou ia o lo o faia so o se mea e tusa ai ma se pepa aloaia tau vaalele e manaomia (i aiaiga o lo o mulimuli mai i lenei fuaiupu ua taua o se tagata e auai ai) e tatau ona mautinoa e faapea o pepa aloaia talafeagai tau vaalele ma agavaa talafeagai uma ma isi pepa aloaia o lo o umia e lena tagata.

(2) O tagata uma e auai ai e tatau ona usitaia i lenei Tulafono, ma o tulafono laiti uma ua faia i lalo o lenei Tulafono, faapea foi ma tuutuuga ua tuuina atu i pepa aloaia talafeagai tau vaalele.

(3) O tagata uma e auai ai e tatau ona mautinoa e faapea o gaoioiga po o matafaioi e pei ona tuuina atu ai le pepa aloaia tau vaalele o lo o tauaveina e le tagata o lo o auai ai, ma o

tagata uma o i latou ia o lo o tali atu i ai le tagata o lo o auai ai, i tulaga taule saogalemu ma e tusa ai ma tulaga taule saogalemu talafeagai e pei ona faamaotiina faapea foi ma faiga masani.

(4) O tagata uma e auai ai o i latou ia o lo o umia se pepa aloaia tau vaalele e faapea e faataga ai le tuuina atu o se galuega faatino i totonu o le faiga tau vaalele sivili -

(a) E tatau, pe a fai e manaomia e tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono, ona faavaeina ma mulimulitai i se faiga tau pulega e faapea o le a mautinoaina ai le usitaia i tulaga taule saogalemu talafeagai faapea foi i tuutuuga o lo o tuuina atu ma pepa aloaia;

(b) E tatau ona tuuina atu ni aoaoga ma ni vaavaaiga i tagata faigaluega uma a le tagata o lo o auai o ia lea o lo o gafa ma le faatinoina o so o se mea o lo o faasino i ai le pepa aloaia, ina ia mafai ai ona tausia le usitaia o tulaga taule saogalemu talafeagai e pei ona faamaotiina ma uunaia ai tulaga taule saogalemu; ma

(c) E tatau ona tuuina atu ni ala-oa ia lava ina ia mautinoa ai le usitaia o tulaga taule saogalemu talafeagai e pei ona faamaotiina ma so o se tuutuga talafeagai e pei ona faamaotiina atu.

**19. Pule aoao e ulufale atu ai-**(1) Mo le faamoemoe i le tauaveina o ana matafaioi, tiute po o pule e tusa ai ma lenei Tulafono po o Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono, o tagata uma ua uma ona faatagaina e le Minisita o le a i ai ni aia tatau e avanoa atu ai i so o se taimi talafeagai i tulaga e faapea -

(a) So o se vaalele, malae vaalele, fale, po o se nofoaga;

(b) So o se pepa aloaia po o se faamaumauga e tusa ai i so o se vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, po o se galuega faatino faasino i se vaalele.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le pule ua faaeeina atu e le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, o tagata uma ua uma ona faatagaina e le Minisita o ia lea ua i ai ni mafuaaga tatau e talitonu ai e faapea -

(a) O so o se soliga o lenei Tulafono po o ni Tulafono Faatonutonu po o tulafono laiti ua faia i lalo o

lenei Tulafono ua faia pe o le a amata ona tau faia;

(b) Ua le usitaia se tuutuuga ua faaeeina i ai i lalo o so o se pepa aloaia tau vaalele; po o

(c) Ua i ai se tulaga ua tulai mai i totonu o faiga tau vaalele sivili po o o le a tulai mai e faapea o le a i ai se lamatiaga i ni tagata po o se meatotiono, e mafai i so o se taimi talafeagai ona ulufale atu i so o se vaalele, malae vaalele, fale po o se nofoaga, ma tauaveina se suesuega e fuafua ai pe faamata o se mataupu e pei ona faasinomia i ai i

totonu o le parakalafa (a) e oo atu i le (c) o lenei faafuaiupu e tulai mai.

(3) O tagata uma ua tuuina atu i ai le faatagaga e ulufale atu ai i so o se vaalele, malae vaalele, fale, po o se nofoaga e tusa ai ma le faafuaiupu (1) po o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu e mafai ona manaomia. Le e ona, tagata o lo o nofoia po o le tagata o lo o faagaoioia, po o le a lava le tulaga e ono i ai -

(a) E tuuina mai se pepa aloaia tau vaalele, tusi faamaonia, tusi, tusi mo le faagaoioia o le vaalele, faamaumauga, lisi, faasilasilaga, po o isi lava pepa aloaia e manaomia e le po o i lalo o lenei Tulafono ina ia tausia e lena Tagata o lo o umia, tagata o lo o nofoia, po o le tagata o lo o faagaoioia; ma

(b) Le faamatuu atu o so o se pepa aloaia tau vaalele, tusi faamaonia, tusi, tusi mo le faagaoioia o le vaalele, faamaumauga, lisi, faasilasilaga, po o isi pepa aloaia.

(4) E leai se mea i totonu o le faafuaiupu (1) po o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu o le a faaeeina atu i luga o so o se tagata le pule e ulufale atu ai i totonu o so o se nofoaga o lo o nofoia e ni tagata vagana ai o le ulufale atu ua faatagaina i luga o se tusi faamaonia ua tuuina atu e se tagata ofisa o le faamasinoga i luga o se talosaga tusitusia e faia i luga o se tautoga, e le tataua ona tuuina atu vagana ai ua faamalieina le tagata ofisa o le faamasinoga e faapea o le ulufale atu e taua tele ina ia mafai ai ona tauaveina le suesuega.

(5) O tusi faamaonia uma ua tuuina atu e tusa ai ma le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu e tatau ona tuusao atu i le tagata o lo o faaigoaina i le tusi faamaonia ma e tatau ona aloaia mo se vaitaimi e 1 le masina mai la aso o lona tuuina atu po o se vaitaimi e itiiti ifo e pei ona o le a manatu le tagata ofisa o le faamasinoga ua talafeagai ai; ma o le vaitaimi o lona aloaia o le a faaalua i totonu o le tusi faamaonia.

(6) O tagata uma o lo o faatinoina pule e ulufale atu ai e pei ona faaeeina i ai e le faafuaiupu (1) po o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu e tatau ona tauaveina se tusi faamaonia o le pule na tuuina atu e le Minisita e faamaotiina ai -

(a) Le igoa ma le tofi po o tofi o lo o umia e lena tagata; ma

(b) E faapea o le tagata ua faatagaina e le Minisita e faatinoina le pule e pei ona faaeeina i ai e faafuaiupu (1) ma le (2) o lenei fuaiupu e ulufale atu ai i le vaalele, mamale vaalele, fale, ma nofoaga ma tauaveina se asiasiga.

(7) O tagata uma o lo o faatinoina le pule e ulufale atu ai e pei ona faaeeina i ai e faafuaiupu (1) ma le (2) o lenei fuaiupu e tatau ona tuuina le tusi faamaonia o le pule ma molimau e iloagofie ai -

(a) Pe a fai e mafai i le taimi na uluai ulufale atu ai i le vaalele, malae vaalele, fale, po o nofoaga; ma

(b) Po o le a lava nisi tulaga talafeagai e mulimuli mai e manaomia ina ia faia.

(8) O sui uma o leoleo ua faatautoina o le a i ai ma e mafai ona faatinoina pule uma po o so o se pule ua faaeeina i ai i luga o se tagata o ia lea ua uma ona faatagaina e le Minisita i lalo o lenei fuaiupu.

**20. Pule e ulufale ai i Pulega o Malae Vaalele-(1)** I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu e mafai e le Pulega o le Malae Vaalele -

(a) Ulufale atu i luga o so o se fanua mo le faamoemoe e maua ai se avanoa i ni uaea malolosi, uaea, masini tau fesoasoani mo le faatautaia o vaalele, po o isi meafaigaluega o lo o faaogaina i le tauaveina o matafaioi a le Pulega o Malae Vaalele;

ma

(b) Faatinoina o so o se gaoioiga po o gaoioiga talafeagai mo le faamoemoe ina ia suesueina, tausia, po o le faaleleia o so o sea meafaigaluega.

(2) O le pule e ulufale atu ai i luga o se fanua e pei ona faaceina i ai e le faafu'aiupu (1) o lenei fu'aiupu o le a noatia i tuutuuga e faapea -

(a) O le ulufale atu i le fanua o le a faia e na o se tagata ofisa, po o se sooupu o le Pulega o Malae Vaalele ua faatagaina i luga o se tusitusiga, po o e ni tagata i lalo o le pulega i lea taimi a sea tagata ofisa, tagata faigaluega, po o se sooupu;

(b) O le ulufale atu i totonu o se fanua e tatau ona faia i ni taimi talafeagai; ma

(c) O le tagata ofisa, tagata faigaluega, po o se sooupu e tatau ona ia te ia, ma e tatau ona tuuina atu i le taimi e uluai ulufale atu ai ma i si taimi e mulimuli mai ai pe a fai e manaomia lea tulaga, se molimau e iloagofie ai o ia faapea foi ma se faatagaga.

(3) So o se meafaigaluega e umia e le Pulega o Malae Vaalele e faapea ua faapipiina i po o ua faatuina i luga po o i lalo o le fanua ma e le o umia e le Pulega o Malae Vaalele o le a tatau ona avea ina ua faapipiina pe ua faatuina e tusa ai ma le tulafono ma o le a faaaauu pea ona faapipiina pe faatuina i lea fanua seia oo ina fuafuaina e le Pulega o Malae Vaalele se isi tulaga e ese mai ai, ma e leai se tagata e ese mai ai na i lo le Pulega o Malae Vaalele o le a i ai so o se aia i so o sea meafaigaluega i luga ona o se mafuaaga ona o lo o i ai sona aia i totonu o le fanua.

## **21. Noataga e logoina ai faalavelave faafuasei ma faalavelave**

**tutupu uma-**(1) O le pailate o lo o faatautaia so o se vaalele e faapea ua aafia i se faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai e tatau, pe a fai e manaomia e lenei Tulafono po o ni tulafono laiti po o ni Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono, ona logoina le faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai i le Minisita i se taimi vave lava e mafai ai.

(2) A fai, ua i ai ni manuaga po o se maliu, ma ua le mafai ai e le pailate o lo o faatautaia le faigamalaga ona tuuina atu se



faasilasilaga talafeagai e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, o le a tatau i le tagata o lo o faagaoioia le vaalele ona tuuina atu le faasilasilaga talafeagai e tusa ai ma sea faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai.

(3) So o se saililiga ma se gaoioiga tau laveai mo se vaalele ua faamutaina e aunoa ma le mauaina pe o le vaalele po o i toega o lo o totoe o le vaalele e tatau ona logoina i le Minisita e pulega o lo o aafia ai.

(4) E mafai e le Minisita, ina ua logoina o ia e tusa ai ma uluai faafuaiupu o lenei fuaiupu ona talosagaina ni faamatalaga faaopoopo, i se pepa e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai i mataupu taitasi faapitoa, ma o le pailate o lo o faatautaia po o le tagata o lo o faagaoioia po o le tagata o ia lea ua faia i ai le talosaga e tatau loa ona tuuina mai se faamatalaga faaopoopo.

**22. Minisita ina ia logoina atu faalavelave faafuasei ma faalavelave tutupu i le Failautusi ma le Faatonu Sili-(1)** I se taimi vave lava e mafai ai ona logoina e tusa ai ma le fuaiupu 21 o lenei Tulafono, ina ua tuana'i so o se faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai, e tatau i le Minisita ona logoina le Failautusi ma le Faatonu Sili e faapea ua uma ona logoina o ia i le faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai pe a fai o sea faalavelave o so o se ituaiga e faapea -

(a) O se faalavelave faafuasei o lo o aafia ai se vaalele; po o

(b) Se faalavelave matuia ua tulai mai e tusa ai ma aiaiga o le Feagaiga.

(2) So o se faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai e pei ona faamatalaina e le faafuaiupu (1)(a) po o le faafuaiupu (1)(b) o lenei fuaiupu e tatau ona suesueina e tusa ai ma aiaiga o lenei Tulafono po o i lalo o aiaiga o ni tulafono laiti po o ni Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono.

## VAEGA II

### Ulufale atu i totonu o Faiga tau Vaalele Sivili

**23. Manaoga ina ia faamauina vaalele-(1)** Ae vagana ai e ese se isi tulaga ua aiaia i totonu o lenei Tulafono, o tagata uma ua aia e tusa ai ma le tulafono i le umia o se vaalele mo se

vaitaimi e 28 aso po o le sili atu foi o se vaalele o lo o lele atu i, mai, i totonu po o i luga o eleele pulea e Samoa e tat au ona faamauina lena vaalele ma umia se tusi faamaonia aloaia o le faamauina mo lena vaalele mai -

(a) Le Minisita;

(b) Pulega talafeagai tau femalagaiga i le ea o se malo faakonekarate o le ICAO; po o

(c) Pulega talafeagai o femalagaiga i luga o le ea a se isi Malo e faapea o se vaega i totonu o se maliega ma le Malo o Samoa po o le Pulega o Vaalele Sivili a Samoa o lo o aiaia mo le taliaina o le faamauina o vaalele a ia malo taitasi.

(2) E leai se vaalele e tatau ona faamauina i totonu pe tumau pea ona faamauina i totonu o Samoa pe a fai o lo o faamauina i totonu o so o se isi atunuu.

(3) E mafai e le Minisita ona teena le faamauina o so o se vaalele e tusa ai ma aiaiga o ni Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono.

(4) So o se tagata e tusa ai ma so o se faaiuga ua faia faasaga i ai i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona talosaga faasaga i lena faaiuga i se Faamasinoga Maualalo e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono.

**24. Manaoga mo pepa aloaia tau vaalele-(1)** O ni Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono e ono manaomia e faapea o se pepa aloaia tau vaalele o le a manaomia e po o e tusa ai ma tulaga uma po o so o se tulaga e faapea -

(a) Vaalele faamauina a Samoa;

(b) Pailate o vaalele;

(c) Sui auai o auvaa o vaalele;

(d) Tagata e faatinoina feoaiga o vaalele;

(e) Tagata mo galuega taule puipuiiga malu o vaalele;

(f) Tagata mo tausiga o vaalele;

(g) Galuega faatino i luga o le ea;

(h) Galuega faatino tau feoaiga o vaalele i le ea;

(i) Tagata e faagaioioia malae vaalele ma malae vaalele;

(j) Tagata e tuuina atu galuega taule faatutuina o masini ma meafaigaluega mo le faatautaia o vaalele;

- (k) Faalapotopotoga mo aoaoga tau vaalele;
- (l) Tusiina o ata o vaalele, gaosia, ma faalapotopotoga mo tausiga o vaalele;
- (m) Taulumaga tau femalagaiga i luga o le ea;
- (n) Galuega taule puipuiga malu o vaalele;
- (o) Galuega mo le vaai o tulaga o le tau mo vaalele;
- (p) Galuega mo fesootaiga tau vaalele;
- (q) Galuega faa-fomai tau vaalele;
- (r) Tagata e Laiseneina ma Suesueina vaalele;
  - (s) So o se tagata, galuega faatino, po o ni mea i totonu o so o se vasega ua faamaotiina i totonu o parakalafa (a) e oo atu i le (r) o lenei faafuaiupu;
  - (t) So o se isi tagata, vaalele, oloa tau femalagaiga i le ea, nofoaga faatino faasino i vaalele, nofoaga, ma meafaigaluega o lo o faagaoioia e lagolago ai faiga tau vaalele sivili, po o ni vasega o ni tagata, vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, galuega faatino faasino i vaalele, nofoaga, ma meafaigaluega o lo o faagaoioia e lagolago ai i faiga tau vaalele sivili, e pei ona o le a faamaotiina e tusa ai ma tulaga taule saogalemu po o puipuiga malu tau vaalele sivili.

(2) O manaoga, tulaga, ma le faaaogaina o taulumaga mo pepa aloaia tau vaalele taitasi, ma le vaitaimi aupito i tele mo pepa aloaia tau vaalele e mafai ona tuuina atu, e tatau ona aloaia e pei ona faamaotiina i totonu o ia pepa aloaia tau vaalele.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i so o se Tulafono Faatonu-tonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono, e mafai ona tuuina atu e le Minisita se pepa aloaia tau vaalele mo se vaitaimi faapitoa ma i le noatia i luga o se tuutuuga e pei ona ua manatu le Minisita ua talafeagai ai i ia tulaga faapitoa taitasi.

(4) So o se tagata o ia lea ua faia i ai so o se faaiuga e tusa ai ma lenei fuaiupu e mafai ona talosaga faasaga i lena faaiuga i se Faamasinoga Maualalo e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono.

**25. Talosaga mo pepa aloaia tau vaalele-(1)** O talosaga uma taitasi mo le tuuina atu po o le toe faafouina o se pepa aloaia tau vaalele e tatau ona faia i le Minisita i totonu o se pepa faamaotiina po o, pe a fai e leai se pepa faamaotiina, i totonu o se pepa e pei ona o le a manaomia e le Minisita.

(2) O tagata talosaga uma taitasi mo se pepa aloaia tau vaalele e tatau ona tuuina atu lona tuatusi mo galuega faatino i totonu o Samoa e aofia ai pe a fai e manaomia, le numera o le telefoni ma le telesi.

(3) O se faamaumauga o ni faamatalaga e pei ona aiaia i lalo o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu e tatau ona tausia e le Minisita i le Tusi Resitala a le Matagaluega o Vaalele Sivili.

(4) O le a avea ma tiute a Le o lo o umia se pepa aloaia tau vaalele le tausia o le tulaga aupito i lata mai o le faamatalaga e pei ona aiaia i lalo o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu i le logoina vave lea o le Failautusi i so o se suiga i le tuatusi, numera o le telefoni, po o le numera o le telesi.

(5) Tuuina atu o so o se faasilasilaga i lalo o lenei Tulafono i se tagata o lo o umia, po o le tagata o lo o talosaga mo, se pepa aloaia tau vaalele e tatau ona tuuina atu i se faiga aupito i sili ona lelei pe a fai e tuuina atu i le tuatusi mulimuli e pei ona sa tuuina mai e le tagata o lo o umia po o e le tagata o lo o talosaga e tusa ai ma lenei fuaiupu.

**26. Tuuina atu po o le toe faafouina o pepa aloaia tau vaalele-**(1) Ina ua maea ona iloiloina so o se talosaga mo le tuuina atu po o le toe faafouina o se pepa aloaia tau vaalele, e tatau i le Minisita, i se taimi vave lava e mafai ai, ona tuuina atu le talosaga pe a fai ua faamalieina o ia e faapea -

- (a) O tulaga uma e tusa ai ma le pepa aloaia e pei ona sailia ua faamalieina manaoga talafeagai uma e pei ona faamaotiina; ma
  - (b) O le tagata o lo o talosaga ma so o se tagata o ia lea o le a po o e ono pulea le faatinoina o tulaga aloaia i lalo o le pepa aloaia -
    - (i) Pe o lo o umia agavaa talafeagai e pei ona faamaotiina ma poto masani po o o lo o umia ni agavaa mai fafo e pei ona taliaina e le Minisita i lalo o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu; ma
    - (ii) O se tagata ua tatau ma talafeagai e umia sea pule pe umia le pepa aloaia; ma
    - (iii) Ua mafai ona faafetaiai isi manaoga talafeagai e pei ona faamaotiina i totonu o lona pepa aloaia tau vaalele.

(2) Mo le faamoemoe e tuuina atu po o le toe faafouina o se pepa aloaia tau vaalele, e mafai e le Minisita, i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o ni Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono

laiti, ona taliaina ia agavaa mai fafo po o le aloaia o ni tusi faamaonia mai fafo e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai i ia mataupu taitasi.

(3) O le a tatau ona avea o se tuutuuga mo pepa aloaia tau vaalele uma taitasi e faapea o Le o lo o umia ma so o se tagata o ia lea o lo o i ai po o e ono i ai le pule e faatino ai tulaga aloaia i lalo o lenei pepa aloaia ua faaauau lona faamalieina o le suesuega e tusa ai ma le lelei ma le talafeagai o le tagata e pei ona faamaotiina i totonu o le faafuaiupu (1)(b)(ii) o lenei fuaiupu. A fai ua manatu le Minisita ua le o toe faamalieina o ia e faapea o Le o lo o umia o se tagata lelei ma talafeagai e umia lona pepa aloaia, ma logoina loa Le o lo o umia i luga o se tusi e tusa ai ma lea tulaga, o le a tatau loa i Le o lo o umia ona solia o lona tuutuuga.

(4) So o se tagata o ia lea ua faia i ai so o se faaiuga i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona talosaga faasaga i lona faaiuga i se Faamasinoga Maualalo e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono.

### **VAEGA III Tulafono Laiti**

#### **27. Pule a le Ao o le Malo e faia ai tulafono laiti masani-(1)**

E mafai e le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, i luga o se Tulafono faa-Poloaiga ona

faia ni tulafono laiti, mai lea taimi i lea taimi (i totonu o lenei Tulafono ua taua o ni tulafono laiti masani) mo faamoemoega uma po o so o se faamoemoega e faapea -

- (a) Le faatinoina o noataga a Samoa e tusa ai ma le Feagaiga;
- (b) Le aiaiga o galuega faatino o le vaaia o tulaga o le tau mo vaalele, galuega mo suesuega ma saililiga laveai, ma polokalame taule puipuiga malu o vaalele ma i si galuega faatino;
- (c) So o se mataupu faasino pe ua talafeagai ona tulai mai i so o se matafaioi a le Minisita e pei ona faatulagaina i totonu o le fuaiupu 6 o lenei Tulafono, po o i matafaioi a le Failautusi e pei ona faatulagaina

i totonu o le fuaiupu 7 o lenei Tulafono, po o i matafaioi a le Faatonu Sili e pei ona faatulagaina i totonu o le fuaiupu 8 o lenei Tulafono;

(d) So o se isi mataupu e pei ona fuafuaina e so o se aiaiga o lenei Tulafono.

(2) So o se tulafono laitiiti masani e mafai ona faaaoga i se tulaga aoao po o e tusa ai i ni vasega eseese o vaalele, malae vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, taualumaga o femalagaiga i luga o le ea, po o i galuega faatino e tusa ai ma vaalele, po o e tusa ai ma vasega tutusa o vaalele, malae vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, taualumaga, po o galuega tau vaalele i ni tulaga eseese.

(3) So o se tulafono laitiiti e mafai ona faaaoga i tulaga aoao i totonu o Samoa atoa po o i totonu o so o se vaega ua faamaotiina po o ni vaega o Samoa.

(4) O le amataga o so o se tulafono laitiiti masani e mafai ona taofia mo se vaitaimi le tumau seia faaaogaina e le Minisita i luga o se faasilasilaga i totonu o le Kaseti.

(5) E leai se tulafono laitiiti masani o le a le aloaia ona o lo o faaee atu ai so o se faitalia pe faataga ai so o se mataupu ina ia fuafuaina pe faamaonia e le Matagaluega po o le Faatonu Sili po o so o se isi lava tagata, po o e faataga ai le Matagaluega po o le Faatonu Sili po o so o se isi lava tagata e faaeeina atu ai ni manaoga e tusa ai ma le faatinoina o so o se gaoioiga fai.

(6) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 138 o tulafono laiti masani uma taitasi ua avea nei o se Tulafono Faatonutonu mo faamoemoega o le Tulafono o Tulafono Faatonutonu 1953.

(7) A fai o tulafono laiti o so o se pulega i totonu o le atunuu e le o ogatasi ma pe e le logomalie ma so o se tulafono laiti masani ua faia i lalo o lenei Tulafono o lo o faamamaluina i totonu o lea lava nofoaga, o le a tataua ona faauigaina pea ia tulafono laiti e noatia i tulafono laiti e pei ona aiaia i totonu o lenei Tulafono.

**28. Tulafono laiti faasino i le saogalemu ma le puipuiga malu** - E aunoa ma le faatapulaaina o pule e pei ona faaeeina i ai e le fuaiupu 27 o lenei Tulafono, e tusa ai ma tulaga saogalemu po o le puipuiga malu i totonu o faiga tau vaalele sivili e mafai ona aofia i totonu o tulafono laiti masani tulaga e faapea -

(a) Tulafono laiti e aiaia ai mo le faavasegaina, faailogaina, aoga faapitoa, faasaaga, ma le faatapulaaina o

avanoa i luga o le ea ma tulaga e aafia ai avanoa i luga o le ea mo le faatautaiga o vaalele, e aofia ai avanoa i luga o le ea e faaaogaina e Leoleo o Samoa po o se vaegaau asiasi mai i Samoa;

(b) Tulafono laiti e aiaia ai mo le faaaogaina o malae vaalele ma isi nofoaga faasino i tulaga tau vaalele, e aofia ai ae peitai e le faatapulaaina ai tulaga e faapea -

(i) le tuuina atu o tualumaga e iloagofie ai tagata, vaalele, ma so o se isi tulaga tau vaalele;

(ii) le puipuia o le aia fua i malae vaalele ma isi nofoaga tau vaalele;

(c) Tulafono laiti aoao mo le faagaoioia, tulafono laiti mo feoiga i luga o le ea, tulafono laiti mo femalagaiga i luga o le ea, e aofia ai ae peitai e le faatapulaaina ai tulaga e faapea -

(i) tuutuuga e ono mafai ona faagaoioia po o le faaaogaina e vaalele, po o e mafai ai ona faatino so o se gaioiga i totonu po o mai i so o se vaalele;

(ii) le puipuia o ni tagata mai le faaleagaina o vaalele po o se meatotino;

(d) Tulafono laiti e aiaia ai mo le pulea o mea e ono lamatia ai le saogalemu o vaalele, e aofia ai ae peitai e le faatapulaaina ai le tulaga e faapea -

(i) le lauina ma le saogalemu o auupega ma isi oloa matautia po o oloa e lamatia ai le saogalemu o vaalele po o nisi oloa faapea i luga o le ea;

(ii) o le fausaga, faaaogaina, po o le faagaoioia o so o se mea e ono lamatia ai le saogalemu o vaalele.

**29. Tulafono laiti faasino i mataupu aoao** - E aunoa ma le faatapulaaina o le pule ua faaecina atu e le fuaiupu 27 o lenei Tulafono, e mafai ona faia ni tulafono laiti masani mo faamoemoega uma po o so o se faamoemoega e faapea -

(a) E faailogaina, faavasegaina, ma faamaonia ai tulaga uma po o so o se tulaga e faapea -

(i) vaalele;

(ii) pailate o vaalele;

(iii) sui auai o auvaa tau Femalagaiga i le ea;

- (iv) tagata e faatinoina galuega tau le faatonu-tonuina o feoaiga i luga o le ea;
  - (v) tagata mo le Puipuiga malu o vaalele;
  - (vi) tagata mo le tausiga o vaalele;
  - (vii) galuega faatino i luga o le ea;
  - (viii) galuega mo le faatonutonuina o feoaiga i luga o le ea;
  - (ix) malae vaalele ma tagata e faagaoioia malae vaalele;
  - (x) tagata e faatulagaina masini ma mea-faigaluega mo le faatautaia o feoaiga o vaalele;
  - (xi) faalapotopotoga mo aoaoga tau vaalele;
  - (xii) tusiina o ata o vaalele, gaosia, ma faalapotopotoga mo tausiga o vaalele;
  - (xiii) taualumaga tau femalagaiga i luga o le ea;
  - (xiv) tagata e tuuina atu galuega taule puipuiga malu mo vaalele;
  - (xv) galuega mo le vaai o le tau mo vaalele;
  - (xvi) galuega mo fesootaiga tau vaalele;
  - (xvii) so o se isi tagata o ia lea e tuuina mai ni galuega i faiga tau vaalele sivili, ma so o se vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, galuega faasino i vaalele, nofoaga, ma meafaigaluega o lo o faagaoioia e lagolago ai i faiga tau vaalele sivili, galuega tau vaalele, nofoaga, ma meafaigaluega o lo o faagaoioia e lagolago ai i le faiga tau vaalele sivili.
- (b) Le faatulagaina o mataupu autu, faamatalaga faatulagaina, tapulaa, ma manaoga tau laisene mo tagata uma po o so o se tagata po o ni tulaga ua faamaotiina i totonu o le parakalafa (a) o lenei fuaiupu, e aofia ai ae peitai e le faatapulaaina ai tulaga e faapea -
- (i) le faamatalaga faatulagaina o tulaga aloaia, tapulaa, ma fua faatatau i fesootaiga i laisene po o isi ituaiga o faamaoniga;
  - (ii) le faatulagaina o mataupu autu po o faiga tau aoaoga ma agavaa faapitoa, e aofia ai manaoga mo aoaoga i tulaga faifaipea;



- (iii) le faatulagaina o mataupu faa-fomai mo tagata faigaluega;
- (iv) le manaoga mo le faamaonia o avanoa i galuega talafeagai faasino i le tau;
- (v) le faamatalaga faatulagaina o mataupu autu i le tusiina o ata, fausaga, gaosia, tausiga, faagaoioiga, suesuega, oloa, faamaoniga ma le faailoagofieina o vaalele ma oloa tau femalagaiga i luga o le ea;
- (vi) manaoga mo le faasilasilaina o totogi o inisiua mo galuega faatino i luga o le ea;
- (vii) le faiga o pepa aloaia tau vaalele, pepa, ma talosaga e aofia ai faamatalaga faatulagaina e pei ona manaomia i luga o pepa talosaga uma mo pepa aloaia tau vaalele;
- (viii) le tuuina atu o faamatalaga i le Minisita e tagata o lo o talosaga po o tagata o lo o umia ni pepa aloaia tau vaalele;
- (c) Tuutuuga o le faagaoioia o vaalele mai fafo ma femalagaiga faava-o-malo agai atu i fafo, ma mai, po o i totonu o Samoa; ma
- (d) Le faamatalaga, faapuupuuga, ma iunite o fua e faa-aoga i totonu o le faiga tau vaalele sivili.

### 30. Pule a le Faatonu Sili e faia ai tulafono laiti mo tulaga faanatinati-

(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu, e mafai e le Faatonu Sili mai lea taimi i lea taimi, e tusa ai ma le fuaiupu 34 o lenei Tulafono, ona faia ni tulafono laiti faanatinati e pei ona talafeagai ai mo le foia po o le faaitiitia o so o se lamatiaga e oo atu ai i se maliu po o se manua matuia i so o se tagata, po o le faatamaia o so o se meatotino.

(2) O le a le tataui i le Faatonu Sili ona faia so o se tulafono laiti faanatinati ae vagana ai ua le mafai ona faatinoina i ni tulaga i se mataupu faapitoa mo tulafono laiti masani ina ia faia e faamalosia ai le foia po o le faaitiitia o le lamatiaga e pei ona aafia ai.

(3) E mafai e le Ao o le Malo, i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona soloia so o se tulafono faanatinati na faia i lalo o le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 138 o

tulafono laiti faanatinati uma taitasi ua avea nei o se Tulafono Faatonutonu mo faamoemoega o le Tulafono o Tulafono Faatonutonu 1953.

**31. Taualumaga faasino i tulafono laiti-(1)** O tulafono laiti masani uma taitasi o le a tatau -

- (a) Ona sainia e le Ao o le Malo;
  - (b) Aofia ai se faamatalaga e faamaotiina ai le sini o le tulafono laitiiti ma le aotelega o so o se feutagaiga na faia i lalo o le fuaiupu 33 o lenei Tulafono; ma
- (c) Faatulaga atoa ai ia manaoga o le tulafono laitiiti, ae vagana ai pe a fai i luga o se mafuaaga ia le tele po o le umi o nisi o faamatalaga e tusa ai ma le fuaiupu 34 o lenei Tulafono e faapea na uluai faia a o le i faia le tulafono laitiiti; ma

(2) O tulafono laiti faanatinati taitasi uma e tatau -

- (a) Ona sainia e le Faatonu Sili;
  - (b) Aofia ai se faamatalaga e faamaotiina ai le sini o le tulafono laitiiti ma le aotelega o so o se feutagaiga na faia i lalo o le fuaiupu 34 o lenei Tulafono e faapea na uluai faia a o le i faia le tulafono laitiiti; ma
  - (c) Faatulaga atoa ai ia manaoga o le tulafono laitiiti, ae vagana ai pe a fai i luga o se mafuaaga i le tele po o le umi o nisi o faamatalaga o lo o tuufaatasia i totonu o le tulafono laitiiti i luga o faasinomaga i lalo o le fuaiupu 35 o lenei Tulafono.

**32. Mataupu e ao ona manatunatu i ai i le faia o ni tulafono laiti-(1)** O tulafono laiti masani ua faia e le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ma tulafono laiti faanatinati ua faia e le Faatonu Sili o le a le tatau ona ogatasi ma tulaga e faapea -

- (a) O mataupu autu a le ICAO faasino i le saogalemu o vaalele ma le puipuiga malu, i le aotelega e pei ona faaaogaina e Samoa; ma
- (b) Noataga faava-o-malo a Samoa faasino i le saogalemu ma puipuiga malu o vaalele.

(2) I le faia o so o se tulafono laitiiti, e tatau ona faia ma tuuina i ai ni faamamafa e pei ona o le a talafeagai ai i mataupu taitasi e faapea -

- (a) Faiga e pei ona fautuaina e le ICAO faasino i le saogalemu ma le puipuiga malu, i le aotelega o tulaga ua faaaogaina e Samoa;
- (b) Le maualuga po o le maualalo o lamatiaga o lo o i ai i le saogalemu ma le puipuiga malu o vaalele i totonu o Samoa i o latou tulaga aoao;
- (c) Le ituaiga o gaoioiga faapitoa po o galuega faatino e pei ona faavaeina ai le tulafono laitiiti;
- (d) Le maualuga po o le maualalo o lamatiaga o lo o i ai i le saogalemu ma le puipuiga malu o vaalele i totonu o Samoa i o latou tulaga aoao;
- (e) Le manao i le tausia o le saogalemu ma le puipuiga malu o vaalele;
- (f) Le tau e faatino ai faiga taule saogalemu ma le puipuiga malu o vaalele;
- (g) Tulaga faava-o-malo e tusa ai ma le saogalemu ma le puipuiga malu o vaalele; ma
- (h) Nisi lava mataupu e pei ona o le a manatu le Ao o le Malo po o le Faatonu Sili ua talafeagai e tusa ai ma ia tulaga.

**33. Tualumaga mo le faia o tulafono laiti masani-(1)** A o le i faia se tulafono laitiiti masani, e mafai e le Minisita ona-

- (a) Tuuina atu i ni tagata o lo o i ai se faanaunauga se taimi talafeagai, o le a faamaotiina, e faia ai ni

faamatalaga tusitusia e tusa ai ma le tulafono laitiiti masani ua fuafuaina; ma

- (b) Ia mautinoa le faia o ni feutagaiga ma ia tagata, sui o ni faalapotopotoga i totonu o alamanuia tau vaalele po o i so o se nofoaga, matagaluega a le Malo, ma lala sooupu a le Malo e pei ona ua manatu le Minisita ua talafeagai ai i ia tulaga taitasi.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu ma i le fuaiupu 138 o lenei Tulafono, o tulafono laiti masani taitasi uma e tatau ona faasilasilaina i totonu o le Kaseti ma ia faaavanoaina atu e le Failautusi mo le faatauina atu i sui auai o tagata lautele i se tau talafeagai, ma o le faasilasilaga e tatau ona faamaotiina ai se nofoaga o le a avanoa atu ai le tulafono laitiiti mo

le asiasia e aunoa ma se totogi ma mo le faatauina atu.

(3) A fai ona o ni mafuaaga taule puipuiga malu ua le talafeagai ai le faasilasilaina atu o se tulafono laitiiti e tusa ai ma le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu, e tatau i le Minisita ona logoina ia tagata e pei ona o le a ia manatu ua talafeagai ai pe tatau ai e tusa ai ma ia tulaga ma o le tuuina atu o se faasilasilaga e mafai ona faatinoina i se isi faiga e pei ona ua manatu le Minisita ua talafeagai ai po o ua alagatau e tusa ai ma ia tulaga, ma o le tulafono laitiiti o le a tatau ona faaogaina e na o ni tagata e pei ona logoina.

(4) O tulafono laiti masani taitasi uma o le a amata faamamaluina i le aso o lona faasilasilaga i totonu o le Kaseti po o i luga o se aso e pei ona o le a faamaotiina i totonu o le tulafono laitiiti po o i lalo o le fuaiupu 27(4) o lenei Tulafono po o, pe a fai ua faasilasilaina i le tuuina atu i luga o so o se tagata e tusa ai ma le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu, i le taimi vave lava i luga o le tuuina atu o le tulafono laitiiti i luga o lona tagata ma e tusa ai ma na o lona lava tagata.

#### **34. Taualumaga mo le faia o tulafono laiti mo tulaga faanatinati-**(1)

A o le i faia se tulafono laitiiti faanatinati, e mafai e le Faatonu Sili ona feutagai ma ni tagata, sui o ni faalapotopotoga i totonu o alamanuia tau vaalele po o so o se isi nofoaga, matagaluega a le Malo, ma lala o Malo e pei ona ua manatu le Faatonu Sili ua talafeagai ai i ia tulaga taitasi.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu o le tulafono laitiiti faanatinati o le a tatau ona faasilasilaina i totonu o le Kaseti ma ia faaavanoaina atu e le Faatonu Sili mo le faatauina atu e ni sui o tagata lautele i se tau talafeagai, ma o le faasilasilaga e tatau ona faamaotiina ai se nofoaga o le a faaavanoaina ai le tulafono laitiiti mo le asiasia e aunoa ma se totogi ma mo le faatauina atu.

(3) O tulafono laiti faanatinati taitasi uma o le a tatau ona amata faamamaluina i le taimi vave lava ina ua uma ona faasila-silaina i totonu o le Kaseti, po o, pe a fai ua faasilasilaina i luga o le tuuina atu i so o se tagata e tusa ai ma le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu i le taimi vave lava ua tuuina atu ai le faasilasilaga i luga o lona tagata ma e na o lona lava tagata.

(4) A fai ona o ni mafuaaga taule saogalemu po o tau

puiipuiga malu ua le mafai ai ona faatino po o ua le talafeagai ai ona faasilasilaina se tulafono faanatinati e tusa ai ma le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu, e tatau i le Faatonu Sili ona logoina ni tagata e pei ona ua ia manatu ua talafeagai pe ua alagatau e tusa ai ma ia tulaga ma o le tuuina atu o sea faasilasilaga e mafai ona faia i luga o se telesi, telefoni, po o se isi lava faiga e pei ona ua manatu le Faatonu Sili ua talafeagai pe ua alagatau e tusa ai ma ia tulaga.

(5) O se tulafono laitiiti faanatinati e mafai ona faamamaluina mo se vaitaimi e le sili atu i le 90 aso ma e mafai ona toe faafouina e le Faatonu Sili e na o le faatasi mo se isi vaitaimi e le sili atu i le 30 aso -

(a) E mafai e le Minisita, i so o se taimi a o faamamaluina so o se tulafono laitiiti faanatinati e tusa ai ma le faafuaiupu (5) o lenei fuaiupu, i luga o se faasilasilaga i totonu o le Kaseti, ona toe faafou se tulafono laitiiti e tusa ai ma le faafuaiupu (5)(b) o lenei fuaiupu mo se isi vaitaimi e le sili atu i le 180 aso mai le aso o le faasilasilaga; ma

(b) A o le i toe faafoauina se tulafono laitiiti faanatinati i lalo o le faafuaiupu (5) o lenei fuaiupu, e tatau i le Minisita ona feutagai ma ni tagata, sui o ni faalapotopotoga i totonu o alamanuia tau vaalele po o i se i si lava nofoaga, matagaluega a le Malo ma lala sooupu a Malo e pei ona ua manatu le Minisita ua talafeagai ai.

(6) A fai o so o se tulafono laitiiti faanatinati e le o ogatasi pe logomalie i so o se tulafono laitiiti masani e tusa ai ma lenei Tulafono, o le tulafono laitiiti faanatinati o le a tatau ona amanaia.

### **35. Tuufaatasia faale-tulafono i luga o ni faamaoniga -**

O tulaga o lo o taua e mafai ona tuufaatasia faale-tulafono i luga o se faamaoniga i totonu o tulafono laiti faanatinati masani -

(a) Mataupu aoao, manaoga po o ni faiga e pei ona fautuaina e faalapotopotoga o vaalele faavaomalo;

(b) Mataupu aoao, manaoga, po o ni tulafono laiti ua faamaotiina i lalo o tulafono e so o se isi Malo ua avea ma sui o le ICAO;

(c) Mataupu autu, manaoga, po o ni tulafono laiti o so o se taaloga tau vaalele po o faalapotopotoga mo faafiafiaga tau vaalele; ma

(d) So o se isi pepa tusitusia po o pepa aloaia e faapea, i le manatu o le Minisita po o le Faatonu Sili, po o le a lava le tulaga e ono i ai, ua lapoa tele pe ua le mafai ona lolomiina e ave'a ai o se vaega o le tulafono laitiiti,

ma o le Vaega XIII o lenei Tulafono e tatau ona faaaogaina.

**36. Pule a le Faatonu Sili e tuusaunoa ai-**(1) E mafai e le Faatonu Sili, pe a fai ua ia manatu ua talafeagai ai ma i luga o ni tuutuuga e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai, ona tuusaunoina so o se tagata, vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, malae vaalele, po o galuega faatino tau vaalele mai i so o se manaoga faamaotiina i ttonu o so o se tulafono laitiiti ua faia i lalo o le fuaiupu 27 po o le fuaiupu 28 o lenei Tulafono.

(2) A o le i tuuina atu se tuusaunoaga i lalo o le faafu'aiupu

(1) o lenei fuaiupu, e tatau ona faamalieina le Faatonu Sili i tulaga o mataupu taitasi e faapea -

(a) Ua maea ona usitaia atoatoa le manaoga ma e faapea e le o toe manaomia se isi toe usitaia;

(b) O le gaoioiga ua faia po o aiaiga ua faia e tusa ai ma le mataupu o lo o faasino i ai le manaoga ua matua lelei po o ua sili atu ona lelei ona o le usitaia lelei o le manaoga;

(c) O manaoga e pei ona faamaotiina e le o manino ma talafeagai po o e le talafeagai i lea mataupu; ma

(d) O ni faalavelave ua tulai mai ua le talafeagai po o ua le alagatatau ai manaoga e pei ona faamaotiina i se tulaga faapitoa, ma e faapea o le lamatiaga o le saogalemu o le a le iloga ona faateleina i le tuuina atu o le tuusaunoaga.

(3) Le aofai ma le ituaiga o tuusaunoaga ua tuuina atu e tusa ai ma le faafu'aiupu (1) o lenei fuaiupu e tatau ona faasilasilaina i totonu o le Kaseti.

(4) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu e faaaoga i so o se mataupu pe a fai ua i ai se tulafono laitiiti ua aiaia faapitoa e

faapea e leai ni tuusaunoaga e ao ona tuuina atu.

#### VAEGA IV Totogi Fuapauina ma Tupe Totogi

**37. Totogi Fuapauina ma tupe totogi-**(1) E aunoa ma le faatapulaaina o le pule ua faia i Tulafono Faatonutonu ua faaeeina i ai e le fuaiupu 126 o lenei Tulafono, peitai i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei Tulafono, e mafai e le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta mai lea taimi i lea taimi, ona faia ni Tulafono Faatonutonu e faamaotiina ai, po o le aiaia ai le faatulagaina o totogi fuapauina ma tupe e ao ona totogiina mai mo faamoemoega uma po o so o se faamoemoe e faapea -

- (a) Le tuuina atu o vaegatupe mo le faavaeina, tausiga, ma le faagaioioiga o galuega, nofoaga, ma galuega faatino i lalo o lenei Tulafono;
- (b) E totogiina ai tau ma tupe alu e faatupulaia e le Matagaluega po o e ona tagata ofisa ma tagata faigaluega i le faatinoina o a latou matafaioi, pule, ma tiute ma i le tuuina atu o galuega faatino, i lalo o lenei Tulafono; ma
- (c) I le tulaga aoao e mo faamoemoega o vaalele sivili.

(2) O fua faatatau eseese o totogi fuapauina e ono mafai ona faamaotiina pe faatulagaina e tusa ai ma vasega eseese o tagata, malae vaalele, vaalele, oloa mo femalagaiga i luga o le ea, galuega faatino faasino i vaalele, galuega faatino mo le faatonu-tonuina o feoaiga o vaalele, po o taualumaga tau femalagaiga i luga o le ea, po o i luga o le faavae ona o le eseese o taimi e faaoga ai, po o i luga o so o se isi lava faavae e ese mai ai.

(3) E mafai e so o se Tulafono Faatonutonu ona -

- (a) Faamaotiina mai ai ni tagata o le a tuuina atu ma tagata o i latou ia e totogiina so o se totogi fuapauina po o ni tupe totogi;
- (b) Faamaotiina mai ai ni taimi faatapulaaina po o ni ovataimi po o ni totogi fuapauina faaopoopo po o ni tupe totogi po o ni fua faatatau o ni tupe mo galuega po o ni galuega faatino ua tauaveina i fafo atu o itula faigaluega masani po o i faaiuga o vaiaso po o i ni aso malolo faale-tulafono;

(c) Faamaotiina mai ai ni tupe totogi faaopoopo mo le toe totogiina atu o taimi mo femalagaiga, faaapiina, ma isi tupe alu;

(d) E manaomia ai faamatalaga tau tupe maua faale-tausaga ina ia faia e ni tagata o i latou ia e ao ona totogiina mai ni totogi fuapauina po o ni tupe totogi, ma faamaotiina ai ni tuutuuga faasino i le faia o ia faamatalaga o tupe maua faale-tausaga; ma

(e) Aiaia ai mo le toe totogiina atu po o le faamagaloina o so o se totogi fuapauina po o se tupe totogi i se vaega atoa po o na o se vaega, i so o se mataupu e pei ona faamaotiina po o se vasega o ni mataupu.

(4) O totogi fuapauina ma tupe totogi e tusa ai ma le faaagaina ma le faagaioiga o so o se malae vaalele po o o lo o faafoeina e le Pulega a le Malae Vaalele o le a le faamaotiina atu, ae vagana ai i luga o le fautuaga a le Minisita ua tuuina mai ina ua maea ni feutagaiga ma le Pulega o le Malae Vaalele.

(5) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu, o le faaupuga "Pulega a le Malae Vaalele" o le a i ai le faauigaina tutusa e pei ona i ai i totonu o le Tulafono o Pulega o Malae Vaalele 1984.

**38. Totogi o totogi fuapauina ma tupe totogi-(1)** Ae vagana ai e ese se mea o lo o aiaia i totonu o so o se Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono, o totogi fuapauina ma tupe totogi e ao ona totogiina e tusa ai ma lenei Tulafono o le a tuuina atu faatasi ma le talosaga e tusa ai totogi fuapauina ma tupe totogi e ao ona totogiina.

(2) So o se Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono o le a mafai ona -

(a) Faamaotiina ai se aso o le a tatau ona totogiina ai sea totogi fuapauina po o se tupe totogi po o le faatagaina o le Failautusi e faapipiina i ai le aso e tatau ona totogiina ai le totogi fuapauina po o le tupe totogi; ma

(b) Aiaia ai mo se vaega e toese faameaalofa mo le vave ona totogiina o sea totogi fuapauina po o se tupe



totogi po o se faasalaga mo le tuai ona totogiina, po o ia tulaga uma e lua, i luga o se faiga tutusa i tagata o lo o noatia e totogiina le totogi fuapauina po o le tupe totogi.

**39. Faamutaina mo se vaitaimi le tumau po o le faaleaogaina o pepa aloaia tau vaalele mo le le tausisia i le totogiina o totogi fuapauina ma tupe totogi-**(1) E mafai e le Minisita ona faamuta mo se vaitaimi le tumau se pepa aloaia tau vaalele pe a fai o totogi fuapauina ma tupe totogi uma e ao ona totogiina e tusa ai ma lena pepa aloaia i lalo o lenei Tulafono e le i totogiina i totonu o le taimi e pei ona faamaotiina po o ua faatulagaina mo le totogiina o ia totogi fuapauina ma tupe totogi, ma e mafai e le Minisita ona faaleaogaina lena pepa aloaia pe a fai o le a faatumauina ona le totogiina ia totogi fuapauina ma tupe totogi mo se vaitaimi e le itiiti ifo i le 6 masina ina ua tuanai le aso sa atofaina e totogiina ia ia tupe totogi.

(2) A o le i faamutaina pe faaleaogaina so o se pepa aloaia tau vaalele e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, e tatau i le Minisita ona logoina Le o lo o umia e tusa ai ma -

- (a) Le faamoemoe o le Minisita mo le faamutaina mo se vaitaimi le tumau po o le faaleaogaina o le pepa aloaia; ma
- (b) Le avanoa e tusa ai ma aia tatau e talosaga ai Le o lo o umia le pepa aloaia e tusa ai ma le faamutaina mo se vaitaimi le tumau po o le faaleaogaina o le pepa aloaia.

(3) A fai o so o se totogi fuapauina po o se tupe totogi e totogiina e avea ai o se vaega o le talosaga po o mo le tuuina atu o so o se galuega faatino, e mafai e le Minisita po o isi tagata e fesiligia mo le faagaoioia o le talosaga po o le tuuina atu o le galuega faatino, ae vagana ai o le saogalemu o so o se tagata o le a oo atu ai i se tulaga lamatia, ona teena e faatinoina sea gaoioiga vagana ai ua maea ona totogiina le totogi fuapauina po o le tupe totogi talafeagai po o ni aiaiga ua taliaina e le Minisita po o isi tagata ua uma ona faia mo le totogi fuapauina po o le tupe totogi ina ia totogiina.

(4) So o se tagata o ia lea e tusa ai ma so o se faaiuga ua faia i ai e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu e mafai ona talosaga faasaga i lena faaiuga i se Faamasinoga Maualalo e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono.

**40. Toe faaolaina mai o totogi fuapauina ma tupe totogi mo galuega faasino i tulaga tau vaalele-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu, a fai o se totogi fuapauina po o se tupe totogi e ao ona totogiina e tusa ai ma lenei Tulafono faasino i so o se matafaioi, pule, tiute, po o se galuega faatino sa tauaveina pe sa tuuina atu e le Matagaluega po o le Pulega a le Malae Vaalele e tusa ai ma so o se vaalele, o le tagata o lona igoa o lo o faaalua e tusa ai ma lena vaalele i totonu o le Tusi Resitala o Vaalele a Samoa o le a avea e noatia e totogiina lena totogi fuapauina po o lena tupe totogi.

(2) So o se tagata o ia lea o le a noatia i se tulaga e ese mai ai mo le totogiina o se totogi fuapauina po o se tupe totogi faasino i se vaalele e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu o le a le tatau ona noatia pe a fai o lena tagata -

- (a) Ua faamaonia e faapea a o faagasolo so o se vaitaimi talafeagai o le faaaogaina o le vaalele o lena tagata sa le i agavaa, pe i se tulaga toatasi po o tuufaatasia ma nisi tagata, i le umia o le vaalele po o e faapea o le isi tagata sa umia i se faiga e le tusa ai ma le tulafono lena vaalele; ma
- (b) Ua na faia laasaga talafeagai uma e tuuina atu ai i le Matagaluega po o le Pulega a le Malae Vaalele ni faamatalaga o le a iloagofie ai le tagata moni na faaaogaina lea vaalele.

## VAEGA V

### Solitulafono ma Faasalaga Solitulafono taule Saogalemu

**41. Tulaga lamatia e mafua mai i le tagata o lo o umia pepa aloaia tau vaalele-**(1) O tagata taitasi uma o lo o umia se pepa aloaia tau vaalele ua faia se solitulafono o ia lea, e tusa

ai ma so o se gaoioiga po o galuega faatino o lo o faasino i ai le pepa aloaia, ua faia po o ua le tausisia e faia so o se gaoioiga po o ni faatonuga po o le faatagaina o so o se gaoioiga po o le le tausisia, pe a fai o le gaoioiga po o le faatalale ua mafua ai ni lamatiaga le talafeagai i so o se isi tagata po i so o se meatotino.

(2) O tagata uma taitoatasi o i latou ia ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua noatia -

(a) I le tulaga o se tagata toatasi i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 6 masina po o se faasalaga e le sili atu i le \$2,500; po o

(b) I le tulaga i se faalapotopotoga ua tuufaatasia faale-tulafono, i se faasalaga e le sili atu i le \$25,000.

(3) O aiaiga o lenei fuaiupu o le a faapoopo atu i ma e le faaitiitia ai le malosi o so o se Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono.

**42. Gaoioiga matautia e aafia ai vaalele, oloa tau femalagaiga i le ea, po o galuega faatino faasino i vaalele-**(1) O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono o ia lea -

(a) Ua faagaoioia, tausia, po o le faatinoina o ni galuega; po o

(b) Ua faia so o se isi gaoioiga e tusa ai i so o se vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, po o ni galuega faatino faasino i se vaalele i se faiga e faapogai mai ai ni lamatiaga le talafeagai i so o se isi tagata po o i so o se meatotino.

(3) O tagata taitasi uma o ia lea ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) po o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu ua noatia -

(a) I le tulaga o se tagata taitoatasi i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 6 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$2,500; po o

(b) I le tulaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, i se faasalaga e le sili atu i le \$25,000.

(4) O aiaiga o lenei fuaiupu o le a faapoopo atu i ma e le faaitiitia ai le malosi o so o se Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono.

**43. E mafai e le Faamasinoga ona faaleaogaina tagata o lo o**

**umia pepa aloaia tau vaalele po o le faaeina i ai o ni tuutuuga i le umia o ia pepa aloaia-**(1) E faaopoopo atu i so o se faasalaga e mafai e le Faamasinoga ona faaeina atu e tusa ai ma le fuaiupu 41 po o le fuaiupu 42 o lenei Tulafono, e mafai e le Faamasinoga, i luga o se faamaoniga o se moliaga o so o se tagata i se solitulafono faasaga i ia fuaiupu uma e lua, ona -

(a) Faaleaogaina le tagata ua faamaonia lona moliaga mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele po o se pepa aloaia faapitoa tau vaalele; po o

(b) Faeina i luga o so o se pepa aloaia tau vaalele o lo o umia e po o ua tuuina atu i le tagata ua faamaonia lona moliaga, ni tapulaa po o ni tuutuuga po o ia mea uma e lua, e pei ona ua manatu le Faamasinoga ua talafeagai ai, i le manatunatu i tulaga o lo o aofia i le solitulafono, mo se vaitaimi e le sili atu i le 12 masina e pei ona ua manatu le Faamasinoga ua talafeagai ai.

(2) E leai se mea i totonu o le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu o le aafia ai pe puipuia ai le faatinoina e le Minisita o ana pule i lalo o le fuaiupu 26 o lenei Tulafono.

#### **44. Galue e aunoa ma ni pepa aloaia talafeagai tau vaalele-**

(1) O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono o ia lea ua -

(a) Faagaoioia, tausia, po o ua faatinoina ni galuega; po o

(b) Faia so o se isi gaoioiga e tusa ai i so o se vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, po o galuega faatino faasino i vaalele, pe e aunoa ma le umia o le pepa aloaia talafeagai i le taimi nei po o ua silafia e faapea o se pepa aloaia i le taimi nei ua manaomia ina ia umia e tusa ai i lona vaalele, oloa, po o se galuega faatino a o lei ono faatinoina lona gaoioiga e le tusa ai ma le tulafono ma o lo o ia silafia e faapea e na te le o umia se pepa aloaia tau vaalele.

(2) O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua noatia -

(a) I le tulaga o se tagata toatasi, i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 6 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$2,500; po o

- (b) I le tulaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, i se faasalaga e le sili atu i le \$25,000.

**45. Faasalaga faaopoopo mo solitulafono e aafia ai tupe mama tau pisinisi-**(1) E faaopoopo atu i so o se faasalaga e mafai ona faaeeina atu e le Faamasinoga i lalo o le fuaiupu 41 po o le fuaiupu 42 po o le fuaiupu 44 o lenei Tulafono, e mafai e le Faamasinoga, i luga o le faamaonia o se solitulafono a so o se tagata i se solitulafono ua faamaotiina i totonu o so o sea fuaiupu, ona poloaia lena tagata e tologiina se vaegatupe e faatoluina le aoga o so o se tupe mama tau pisinisi ona o se taunuuga mai le faia o lena solitulafono pe a fai ua faamalieina le Faamasinoga e faapea o le solitulafono sa faia a o faagasolo le mauaina o se tupe mama tau pisinisi.

(2) Mo le faamoemoe o le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, o le aoga o so o se tupe mama o le a fuafuaina e le Faamasinoga, ma e tatau ona toe faaolaina mai i le faiga tutusa e pei ai o se faasalaga.

### Solitulafono Aoa

**46. Talosaga mo pepa aloaia tau vaalele a e ua uma ona faaleaogaina e le Faamasinoga-**(1) O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono o ia lea ua talosaga mo po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele a o faaleaogaina i luga o se poloaiga a le Faamasinoga mai le mauaina o sea pepa aloaia ma o so o sea pepa aloaia e pei ona mauaina o le a le tatau ona faamamaluina.

(2) O tagata taitasi uma o ia lea ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua noatia -

- (a) I le tulaga o se tagata taitoatasi, i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 4 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$500; po o
- (b) I le tulaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono i se faasalaga e le sili atu i le \$5000, ma e mafai e le Faamasinoga ona poloaia le tagata ina ia faaleaogaina mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele mo se vaitaimi e le sili atu i le 12 masina e pei ona ua manatu le Faamasinoga ua talafeagai ai.

**47. Tuuina mai o faamatalaga sese po o le le usitaia e tuuina mai o faamatalaga tatau i le tuuina atu po o le umia o pepa aloaia tau vaalele-(1)** O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono o ia lea -

(a) I luga o so o se auala ua tuuina atu ai i le Minisita faamatalaga talafeagai i le faatinoina o pule a le Minisita i lalo o lenei Tulafono, po o i lalo o ni tulafono laiti po o ni Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono, ma lona silafia o sea faamatalaga e sese po o i se faiga faatalale e tusa ai ma le sao po o le sese o sea faamatalaga; po o

(b) E faapea o se tagata ua talosaga mo se pepa aloaia tau vaalele, ua le tausisia, e aunoa ma se mafuaaga tatau, le tuuina atu i le Minisita faamatalaga ua silafia e lona tagata e talafeagai mo le faatinoina o pule a le Minisita i lalo o lenei Tulafono, po o i lalo o ni tulafono laiti po o ni Tulafono Faatonu-tonu ua faia i lalo o lenei Tulafono; po o

(c) E faapea o Le o lo o umia se pepa aloaia tau vaalele, ua le tausisia e aunoa ma se mafuaaga talafeagai e tuuina atu i le Minisita faamatalaga ua silafia e lona tagata e talafeagai i tuutuuga e pei ona faamaotiina i totonu o le fuaiupu 26 faafuaiupu (3) o lenei Tulafono.

(2) O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua noatia -

(a) I le tulaga o se tagata taitoatasi, i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 6 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$1,500; po o

(b) I le tulaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, i se faasalaga e le sili atu i le \$7,500.

**48. Faalavelavea o ni tagata ua tuuina i ai le faatagaga a le Minisita-(1)** O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono o ia lea ua faalavelave po o ua taofia so o se tagata o ia lea ua uma ona faatagaina e le Minisita ma galue i le faatinoina po o le tauaveina o so o se matafaioi, tiute, po o pule ua faaeeina ia te ia e lenei Tulafono, po o so o se tulafono laitiiti ua faia e tusa ai ma lenei Tulafono, ma ua noatia -

- (a) I le tulaga o se tagata taitoatasi, i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 4 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$500; po o
  - (b) I le tulaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, i se faasalaga e le sili atu i le \$2,500.
- (2) Faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu o le a na ona faaaoga pe a fai o le tagata ua faalavelave pe taofia o lo o faia sana togiga pe tuuina mai se molimau e tusa ai ma lana pule.

**49. Sopotuaoi** - O tagata uma taitasi ua faia se solitulafono ma ua noatia i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 4 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$500 o ia lea, e aunoa ma se mafuaaga talafeagai, ua ulufale atu pe ua tumau ai pea i totonu o so o se malae vaalele po o so o se fale po o se vaega o le nofoaga o lo o faagaioia ai tulaga faa-tekonolosi po o galuega faatino mo vaalele sivili, ina ua uma ona faatonuina e aua nei ulufale i ai po o le nofomau ai e se tagata ua uma ona faatagaina e le Minisita, le Failautusi po o le Faatonu Sili i luga o se tusi mo lena faamoemoe, po o se sui o Leoleo o Samoa, po o le Pule, Pulega o Malae Vaalele po o se tagata ofisa taule puipuiga malu, po o i luga o se faasilasilaga ua faapipiina e se tasi o ia tagata.

**50. Faatalale e tausia faamaumauga sao**-(1) O tagata uma taitasi ua faia se solitulafono o ia lea ua faalavelave i so o se aiaiga o lenei Tulafono po o so o se tulafono laitiiti ua faia i lalo o lenei Tulafono e faapea ua manaomia ai lena tagata -

- (a) Le faia o ni tusitusiga sao i totonu o faamaumauga;
  - (b) Le tausia o se faamaumauga sao; po o
  - (c) Le tuuina atu i le Minisita se faamaumauga sao.
- (2) O tagata uma taitasi ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua noatia -
- (a) I se tulaga o se tagata taitoatasi, i se faasalaga e le sili atu i le \$1,500; po o
  - (b) I le tulaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, i se faasalaga e le sili atu i le \$7,500.

**51. Solia o tulafono laiti o tulaga faanatinati, tulaga faasaina, po o tuutuuga** - O tagata taitasi uma o ia lea, e aunoa ma se mafuaaga talafeagai, ua faia se gaioiga e faalave-lave ai po o ua le

tausisia ai le usitaia o so o se tulafono laitiiti faanatinati ua faia i lalo o le fuaiupu 30 o lenei Tulafono po o so o se tulaga faasaina po o se tuutuuga ua uma ona logoina atu e tusa ai ma le fuaiupu 14 o lenei Tulafono ua faia se solitulafono ma ua noatia -

- (a) I le tulaga o se tagata taitoatasi, i se faasalaga e le sili atu i le \$1,500; po o
- (b) I le tulaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono i se faasalaga e le sili atu i le \$7,500.

### **Solitulafono taule Puipuiga Malu**

**52. Solitulafono i nofoaga malu puipuia-(1)** O tagata uma taitasi ua faia se solitulafono o ia lea, ua mauaina i totonu o se nofoaga malu puipuia -

- (a) E musu e faailoa mai lona igoa, tuatusi, ma le pule e ulufale ai i le nofoaga puipuia malu ina ua uma -
  - (i) Ona logoina e faapea o ia ua i totonu o le nofoaga puipuia malu; ma
  - (ii) Ua uma ona talosagaina e se ofisa taule puipuiga malu e tuuina atu auililiga e pei ona taua i luga; po o
- (b) E musu e tuua loa le nofoaga puipuia malu ina ua uma ona poloaia e se ofisa taule puipuiga malu e alu ese loa.

(2) O tagata taitasi uma o ia lea ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua noatia i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 4 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$500.

**53. Faafoliga i se isi tagata po o le faalavelave i se tagata ofisa taule puipuiga malu o vaalele-(1)** O tagata taitasi uma ua aafia i se solitulafono o ia lea, e le o se tagata ofisa taule puipuiga malu o vaalele -

- (a) I luga o ni upu, amio, faamataga po o le faatalitonuina i le ofu, igoa, tulaga, po o le faafoliga i se tagata ofisa taule puipuiga malu o vaalele, tuuina atu o ia (tane/tamaitai) e faapea o se tagata ofisa taule puipuiga malu o vaalele; po o
- (b) Faalavelave ma le loto i ai, po o le faaosofia po o le



uunaia o so o se tagata e faalavelave i se tagata ofisa taule puipuga malu o vaalele i le tauaveina o ona tiute.

(2) O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua noatia i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 4 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$500.

**54. Tuuina atu o faamatalaga sese e aafia ai le tulaga taule saogalemu-**(1) O tagata taitasi uma ua faia se soli-tulafono o ia lea i luga o so o se auala ua tuuina atu ai i le isi tagata se faamatalaga faasino i le saogalemu o le vaalele, malae vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, galuega faatino faasino i vaalele, po o so o se isi nofoaga po o se oloa o lo o faaaoga i po o i sootaga ma le vaalele, po o so o se tagata o lo o fesootai i ai, ma le silafia o le faamatalaga e sese po o i se tulaga faatalale e tusa ai ma le sao po o le sese o sea faamatalaga.

(2) O tagata taitasi uma o ia lea ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua noatia -

- (a) I le tulaga o se tagata taitoatasi, i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 6 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$2,500; po o
- (b) I le tulaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, i se faasalaga e le sili atu i le \$25,000.

(3) I se tulaga ua faia ai se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua mafua ai le gau i tulaga tau tupe i so o se tagata ma pe a fai ua faaeina i ai e le faamasinoga se faasalaga i lalo o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu e tusa ai ma lenei solitulafono, e mafai e le faamasinoga ona poloaia e faapea o sea vaega o le faasalaga e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai, e ao ona faaeina i lenei tagata, peitai i so o se tulaga ia le sili atu nai lo le tasi vaelua o le faasalaga.

### Faaleaogaina

**55. Aafiaga o le faaleaogaina-**(1) A fai o Le o lo o umia se pepa aloaia tau vaalele ua faaleaogaina i luga o se poloaiga a se Faamasinoga mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele, o le pepa aloaia o le a tatau ona avea ua faamutaina mo se

vaitaimi le tumau a o faaauau pea ona faamamaluina lona faaleaogaina, ma o le a le faamamaluina a o faagasolo le vaitaimi o le faamutaina o lena pepa aloaia tau vaalele.

(2) A fai o Le o lo o umia se pepa aloaia tau vaalele ua faaleaogaina mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia, ma o le faaleaogaina o le a faamuta a o le i uma le vaitaimi o le pepa aloaia e tatau i le pepa aloaia i le taimi na faamuta ai le faaleaogaina ona faaauau pea le leai o sona malosiaga seia faia e Le o lo o umia ma pasia ni suesuega ma faataunuu ni manaoga e pei ona o le a faamaotiina mai e le Failautusi mai lea taimi i lea taimi.

**56. Amataga o se vaitaimi e faaleaogaina ai** - A fai ua faia se poloaiga e faaleaogaina ai so o se tagata mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele, o le vaitaimi o le faaleaogaina o le a tatau ona amata i le aso na faia ai le poloaiga ae vagana ai ua faia e le Faamasinoga se poloaiga e faatonu ai e faapea o le vaitaimi o le faaleaogaina o le a amata i se aso e mulimuli mai ai.

**57. Taofia ma le puipuia malu o pepa aloaia-(1)** A fai i luga o se poloaiga a le Faamasinoga ua faaleaogaina ai Le o lo o umia se pepa aloaia tau vaalele mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele, o le tagata, o ia lea e tusa ai ma le poloaiga na faia e tatau loa i le taimi lea, ma pe faamata ua faia se poloaiga faamalosi pe leai foi, ona faamatuu atu le pepa aloaia i -

(a) Le Faamasinoga lea na faia le poloaiga; po o

(b) So o se tagata ua faatagaina e le Minisita na te talia-ina ia pepa aloaia.

(2) A fai o se pepa aloaia tau vaalele ua faamatuu atu, ua tatau ona tuuina atu loa i le Minisita o ia lea o le a faamaonia ma tuuina i luga o le pepa aloaia ni tuutuuga o le faaleaogaina o le pepa aloaia ma taofia sea pepa aloaia seia oo ina uma le vaitaimi o le faaleaogaina po o ua uma ona aveeseina ma o le tagata e aia i le pepa aloaia ua uma ona ia faia se talosaga tusitusia mo lona toe faafoiina atu ia te ia o sea pepa aloaia.

(3) A fai o le tagata e aia i le pepa aloaia o se tagata o ia lea e faaoga i ai le fuaiupu 55(2) o lenei Tulafono, o le a le tatau ona faafoiina atu lea pepa aloaia i lena tagata seia pasia e lena tagata ni suesuega ma faataunuuina manaoga e pei ona faasinomia i ai i totonu o lena aiaiga.

**58. Aveesea o le faaleaogaina-(1)** I le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu, so o se tagata o ia lea ua faaleaogaina i luga o se poloaiga a le Faamasinoga mo se vaitaimi e le sili atu i le 6 masina mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele e mafai, ina ua uma le 6 masina ina ua tuanai le aso na faamamaluina ai le vaitaimi o le faaleaogaina, ona talosaga i le Faamasinoga lea sa faia le poloaiga ina ia aveese lona faaleaogaina.

(2) I luga o se talosaga ua faia i lalo o lenei fuaiupu e mafai e le Faamasinoga, i le manatunatu i uiga a Le o lo o talosaga faapea foi ma le amio a Le o lo o talosaga ina ua maea le vaitaimi na mulimuli mai ai o le poloaiga, le uiga o le soli-tulafono, ma so o se isi lava tulaga faasino i le mataupu na faaleaogaina ai Le o lo o talosaga e faapea e amata mai i le aso e pei ona sa faamaotiina i totonu o le poloaiga po o le teena foi o le talosaga.

(3) A fai o se faaleaogaina sa poloaiina e se Faamasinoga Mauualalo, pe a fai e mafai ona faatino o talosaga taitasi uma i lalo o lenei fuaiupu o le a faia i le Faamasino o le Faamasinoga Mauualalo o ia lea na faia le poloaiga i le uluai taimi.

(4) O le faasilasilaga o talosaga taitasi uma i lalo o lenei fuaiupu o le a tuuina atu i le Failautusi o ia lea o le a avea o se itu o le taualumaga.

**59. Auiliiliga o ni poloaiga taule faaleaogaina, ma isi tulaga faapena, ina ia tuuina atu i le Failautusi** - A fai ua faia e se Faamasinoga se poloaiga e faaleaogaina se tagata mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele po o le faaeina atu i ai o ni tapulaa po o ni tuutuuga (po o ia tulaga e lua) i luga o so o se pepa aloaia tau vaalele o lo o umia e po o le tuuina atu i so o se tagata po o le faia o se poloaiga i lalo o le fuaiupu 58 o lenei Tulafono e aveese ai so o se faaleaogaina, o auiliiliga o le poloaiga e tataua ona auina atu e le Resitara o le Faamasinoga i le Failautusi.

**60. Talosaga faasaga i se faaleaogaina-(1)** O se poloaiga a se Faamasinoga Mauualalo lea ua faaleaogaina ai so o se tagata mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele o le a avea o se faasalaga po o se vaega o se faasalaga, po o le a lava le tulaga e ono i ai. A fai o se faasilasilaga o se talosaga faasaga i so o se poloaiga ua tuuina atu i luma o le Faamasinoga, e mafai e se

Faamasinoga, pe a fai ua ia manatu ua talafeagai ai, ona tolopo le faagaoioiga o le poloaiga e faatali ai le faaiuga o le talosaga, ae vagana ai i se isi tulaga e ese mai ai, ua tatau loa ona faamamaluina le aloaia o le poloaiga.

(2) So o se tagata o ia lea ua faaleaogaina i luga o se poloaiga a se Faamasinoga Mauualalo mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele ma ua talosaga mo le aveesea o lena faaleaogaina ma o ia ua teena sana talosaga, e mafai ona talosaga faasaga i le teena o lana talosaga i le Faamasinoga Mauualuga.

(3) O faasilasilaga o talosaga taitasi uma i lalo o le faafuaiupu (2) e tatau ona tuuina atu i le Failautusi o ia lea o le a avea o se itu i le Talosaga ae vagana ai e ese se tulaga ua fautuaina o ia e le Faamasinoga Mauualuga; peitai i le tulaga e faapea ua maea ona logoina le Faamasinoga i sea talosaga, e tatau loa i le Faamasinoga ona faagasolo le fofogaina ma le fuafuaina o tulaga lelei ma le aoga o le Talosaga.

(4) I le fuafuaina o le faamutaina o le vaitaimi e faaleaogaina ai le tagata mai le umia po o le mauaina o se pepa aloaia tau vaalele, e tatau ona faaleaogaina so o se taimi na tolopo ai a o faagasolo le faagaoioiga o le poloaiga e faaleaogaina ai.

**Solitulafono e ao ona tuuina atu i ai ni faasalaga  
i luga o ootoga i le faamaonia o se solitulafono**

**61. Solitulafono e ao ona tuuina atu i ai ni faasalaga i luga o ootoga i le faamaonia o se solitulafono** - O solitulafono taitasi uma faasaga i lenei Tulafono o le a tuuina i ai ni faasalaga i luga o ni ootoga i le faamaonia o se solitulafono.

**VAEGA VI**

**Aia tatau e Talosaga ai**

**62. Talosaga i le Faamasinoga Mauualalo** - A fai o le Minisita po o le Faatonu Sili, po o le a lava le tulaga e ono i ai- (a) Ua teena le faamauina o so o se vaalele i lalo o le fuaiupu 23 o lenei Tulafono;  
(b) Faaeina o ni tuutuuga i luga o so o se pepa aloaia tau vaalele i lalo o le fuaiupu 14 o lenei Tulafono;

- (c) Teena le tuuina atu o so o se pepa aloaia tau vaalele i lalo o le fuaiupu 26 o lenei Tulafono;
- (d) Faasalaga e tusa ai ma le faafuaiupu (1)(b)(ii) po o le faafuaiupu (3) o le fuaiupu 26 o lenei Tulafono e faapea o se tagata e le o se tagata talafeagai ma alagata e umia se pepa aloaia tau vaalele;
- (e) Faamutaina mo se vaitaimi le tumau o se pepa aloaia tau vaalele po o le faaeina i ai o ni tuutuuga i lalo o le fuaiupu 10 o lenei Tulafono;
- (f) Soloia se pepa aloaia tau vaalele i lalo o le fuaiupu 11 o lenei Tulafono;
- (g) Taofia se vaalele, ave faamalosia o oloa tau femalagaitiga i luga o le ea, po o le faaeina i ai o so o se tuutuuga po o ni tapulaa, i lalo o le fuaiupu 14 o lenei Tulafono;
- (h) Faamutaina mo se vaitaimi le tumau po o le soloia o se pepa aloaia tau vaalele i lalo o le fuaiupu 39(1) o lenei Tulafono,

o le tagata oia lea e tusa ai ma le faaiuga ua faia i ai e mafai ona talosaga i se Faamasinoga Mauualalo faasaga i lenei faaiuga.

**63. Taualumaga-(1)** O talosaga taitasi uma ua faia e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono o le a aumaia i luga o le uluai talosaga, e le sili atu na i lo le 28 aso ina ua tuana'i le aso na logoina ai. Le na talosaga i le faaiuga lea na talosaga ai, po o i totonu o se isi vaitaimi e pei ona o le a faatagaina e le Faamasinoga Mauualalo.

(2) I le fuafuaina o se talosaga i lalo o le fuaiupu 62 o lenei Tulafono e mafai e le Faamasinoga Mauualalo ona -

- (a) Fofogaina molimau uma na tuuina atu i ai ma faamatalaga uma na faia e po o e avea ai ma sui o so o se itu i le talosaga, pe e faapea o le molimau e ono taliaina e lenei Faamasinoga pe leai foi; ma
- (b) Pe -
  - (i) I le faamaonia, suia, po o le toe iloiloina o le faaiuga na talosaga faasaga i ai, ma le faia o ni poloaiga ma tuuina atu ni fautuaga i le Failautusi po o le Faatonu Sili, po o le a lava le tulaga e ono manaomia, e pei ona o le a talafeagai e tuuina atu ai

le malosiaga i le faaiuga a le Faamasinoga; po o

(ii) Toe faafoi atu le mataupu i le Failautusi po o le Faatonu Sili, po o le a lava le tulaga e ono manaomia, faatasi ai ma ni faatonuga e toe iloiloaina ai le faaiuga atoa po o se vaega ua faamaotiina o le mataupu.

(3) O se talosaga i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona faia i se faiga e toe mafai ona fofogaina.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu, o talosaga taitasi uma faapea e tatau ona faia ma fuafuaina e tusa ai ma le Tulafono o Faamasinoga Mauualalo 1969 ma tulafono laiti o Faamasinoga ua faia i lalo o lena Tulafono ma Tulafono Laiti o Faamasinoga Mauualalo 1971, po o e pei ona fuafuaina e le Faamasino o le Faamasinoga Mauualalo.

(5) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 65 o lenei Tulafono, o le faaiuga a le Faamasinoga Mauualuga o le a tumau ma mausali.

**64. Faaiuga a le Minisita po o le Faatonu Sili e faaauau ai ona aloaia talosaga e le i tagofia, ma isi tulaga faapena-(1)** O faaiuga taitasi uma a le Minisita po o le Faatonu Sili o lo o faasaga i ai se talosaga e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono o le a faaauau pea ona faamamaluina a o faatali le iloiloaina o le talosaga, ma e leai se tagata e tatau ona faamagaloina mai le usitaia o so o se aiaiga o le Tulafono po o le faaiuga i luga o le mafuaaga e faapea o so o sea talosaga o lo o faatalitali se taimi e fofogaina ai.

(2) E ese mai ai i so o se tulaga e faapea o so o se talosaga e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono e ono fuafuaina e faamanuiaina ai Le o lo o talosaga, e mafai e le Minisita po o le Faatonu Sili, po o le a lava le tulaga e ono i ai, i le noatia ma le fai fuafua i aia tatau e talosaga ai, ona teena le tuuina atu, soloia, faamutaina mo se vaitaimi le tumau, faaleaogaina, po o e ese mai ai se tulaga e tagofia ai e tusa ai ma aiaiga o lenei Tulafono so o se pepa aloaia tau vaalele, so o se tagata po o ia lea o lo o faasino i ai le talosaga, po o so o se pepa aloaia tau vaalele po o se faatagaga ua faamaonia po o ua toe faaolaina mai i le usitaia o le faaiuga a le Faamasinoga Mauualalo i luga o le talosaga, i luga o ni mafuaaga tatau e lagolago ai e tusa ai ma ni meamoni po o ni molimau ua mauaina talu mai le taimi o lo o fofogaina ai le

talosaga.

**65. Talosaga i le Faamasinoga Mauualuga e tusa ai i se fesili i tulaga taule tulafono-(1)** O itu uma taitasi i se talosaga e tusa ai ma le fuaiupu 62 o lenei Tulafono e mafai ona talosagaina i le Faamasinoga Mauualuga i luga o le fesili i tulaga tau le tulafono.

(2) O talosaga taitasi uma e tusa ai ma lenei fuaiupu e tatau ona fofogaina ma iloiloaina e tusa ai ma tulafono laiti o Faamasinoga.

**66. Toe tuuina atu o le talosaga i le Faamasinoga o Talosaga** - O itu uma taitasi i se talosaga e tusa ai ma le fuaiupu 65 o lenei Tulafono e mafai, faatasi ai ma le faatagaga a le Faamasinoga Mauualuga po o (pe a fai e teena sea faatagaga) ma se faatagaga faapitoa a le Faamasinoga o Talosaga, ona talosaga i le Faamasinoga o Talosaga e tusa ai ma le tulafono.

**67. Molimau ma faamaoniga** - I so o se taualumaga mo se solitulafono faasaga i lenei Tulafono, o aiaiga ua taua o le a tatau ona faaogaina -

(a) O se ata o so o se pepa aloaia tau vaalele ua sao ma ua faamaonia e le Minisita po o se tagata ofisa o le Matagaluega ua faatagaina e avea ma sui o le Minisita i lenei faamaoniga o le a tatau ona lava, i le leai o se faamaoniga e tusa ai ma lea tulaga, e faamaonia lenei pepa aloaia;

(b) Molimau o mataupu o lo o aofia ai i le Tusi Resitala o Vaalele a Samoa ua tausia e tusa ai ma le fuaiupu 69 o lenei Tulafono e mafai ona tuuina atu i luga o se tusi faamaonia ua sainia e le Minisita po o so o se tagata ofisa o le Matagaluega ua faatagaina e avea ma sui o le Minisita e faatinoaina lenei tulaga, ma o tuis faamaonia taitasi uma o le a lava e avea ma molimau o mataupu o lo o faamatalaina i totonu o lenei pepa aloaia, seia oo ina faamaonia se isi tulaga e ese mai ai;

(c) O le tuuina atu o se tusi faamaonia ua sainia e le Minisita po o se tagata ofisa o le Matagaluega ua faatagaina e avea ma sui o le Minisita e faatinoaina

lena tulaga i se aafiaga e faapea i se aso e pei ona faamaotiina o sea tagata po o se faalapotopotoga sa latou pe sa latou le i umia se pepa aloaia tau vaalele po o so o se ituaiga o se pepa aloaia tau vaalele o le a avea ma molimau ua lava e tusa ai ma le mataupu ua faamaonia, seia oo ina faamaonia se isi tulaga e ese mai ai; ma

(d) Seia vagana ai ua faamaonia se isi tulaga e ese mai ai, o le a tatau ona avea e faapea o tusi faamaonia taitasi uma e faapea ua uma ona faamaonia po o ua tuuina atu e tusa ai ma lenei fuaiupu ua uma ona sainia po o na tuuina atu e le Minisita po o se tagata ofisa o le Matagaluega ua faatagaina e le Minisita e faamaonia ni pepa aloaia po o le tuuina atu o ni tusi faamaonia e tusa ai ma lenei fuaiupu.

#### **68. Molimau a le tagata o lo o tuuina atu galuega tau i**

**feoaiga o vaalele-(1)** So o se pepa aloaia ua faaaogaina i le faamaumauna o ni galuega faasino i le faagaioiga o so o se vaalele ma ua faamoemoe ua uma ona amata ona faagaioia i le taimi o le faagaioiga e se tagata faigaluega a se tagata o lo o tuuina atu ni galuega faatino tau feoaiga o vaalele e tatau ona faauluina atu i so o se Faamasinoga ma i totonu o so o se suesuega tau faamasinoga po o se tualumaga e avea ai ma uluai molimau e faapea o galuega faatino tau feoaiga o vaalele e pei ona faamatalaina i totonu o sea pepa aloaia sa tuuina atu i se aso ma mo le vaalele e pei ona faasinomia ia i totonu o le pepa aloaia.

(2) O se pepa aloaia ua faamaonia e se tagata faigaluega a se tagata o lo o tuuina atu ni galuega faatino tau feoaiga o vaalele ua faamoemoe e avea o se faamaumauga i totonu o se komepiuta i le tuuina atu o galuega faatino mo feoaiga o vaalele i luga o le ea, ma o auiliiliga o sea pepa aloaia ua uma ona faamaumauna po o ua teuina i se faiga masani ma tulaga masani e faia ai le pisinisi a lena tagata, o le a tatau ona taliaina e avea ai e faapei o se pepa aloaia e pei ona faaaogaina i ai le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu.

(3) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu o le faaupuga "faamaumauga tau komepiuta" e aofia ai se faamaumauga ua faia i se tisiketi laitiiti (microfiche), se pepa ua lolomiina mai



i se tisiketi laitiiti, o se pepa na lolomiina mai i se komepiuta, po o so o se isi pepa aloaia na gaosia e se masini i ni faiga e faamaumau ma teuina ai faamatalaga.

## VAEGA VII

### Ofisa mo Faamaumauga ma Galuega tau Faamatalaga

**69. Tusi Resitala o Vaalele a Samoa-(1)** E tatau i le Minisita ona faavaeina se tusi resitala o le a taua o le Tusi Resitala o Vaalele a Samoa.

(2) E tatau i le Minisita ona faauluina i totonu o le Tusi Resitala nisi o auililiga e pei ona o le a faamaotina e tusa ai ma vaalele uma ua faamauina e tusa ai ma le fuaiupu 23(1)(a) o lenei Tulafono.

**70. Ofisa mo Faamaumauga o Vaalele Sivili-(1)** E tatau i le Minisita ona faavaeina se Ofisa mo le Faamaumauina o Vaalele Sivili.

(2) O ata po o ni molimau talafeagai e pei ona taua o le a tatau ona faamaumauina ma tausia i le Ofisa mo Faamaumauga -(a) Pepa aloaia taitasi uma o vaalele sivili o lo o aloaia i

le taimi nei;

(b) Le Tusi Resitala o Vaalele a Samoa;

(c) Tulafono Faatonutonu uma ua faia i lalo o lenei Tulafono, ma tulafono laiti uma ua faasilasilaina i totonu o le Kaseti ma o lo o faamamaluina i le taimi nei;

(d) So o se mataupu ua tuuina i totonu o se tulafono laitiiti i luga o se faasinomaga e tusa ai ma le fuaiupu 35 o lenei Tulafono;

(e) Faasilasilaga uma tau faalavelave faafusei ma faalavelave ua tulai mai ua tuuina atu e tusa ai ma le fuaiupu 22 o lenei Tulafono;

(f) O faatonuga uma e tusa ai ma tulaga saogalemu o vaalele ua tuuina atu e le Faatonu Sili e tusa ai ma le fuaiupu 8 o lenei Tulafono;

(g) O pule uma ua tuuina atu, faatagaga, ma tuusaunoaga ua tuuina atu i luga o ni tusitusiga i lalo

o lenei Tulafono; ma

- (h) Le tuatusi mo le tagofia o tagata talosaga uma i le taimi nei mo se pepa aloaia tau vaalele ma tagata uma o lo o umia pepa aloaia tau vaalele.

**71. Galuega tau Faamatalaga-(1)** O le Pule, Pulega o Malae Vaalele e tatau ona mautinoaina e faapea o se faamatalaga o galuega faatino ua tuuina mai e tatau ona aofia ai le aotelega ma le tufatufaina atu o faamatalaga tau femalagaiga o vaalele i luga o le ea faapea foi ma ni faatonuga faasino i le saogalemu, taimi masani e faimalaga ai, ma le tulaga aupito i sili ona manaomia o faatautaiga o vaalele i luga o le ea.

(2) O le Pule, Pulega o Malae Vaalele e tatau ona mautinoaina e faapea o ia faamatalaga ma faatonuga o le a faaavanoaina atu i so o se tagata i le tofogiina o se tupe tofogi talafeagai ua faatulagaina e le Minisita.

## VAEGA VIII Puipuiga malu o Vaalele

**72. Puipuiga malu tau Vaalele -** O le malu puipuia o faagaioiga o vaalele sivili faava-o-malo faasaga i ni gaioiga e faalavelaveina ai e le tusa ai ma le tulafono ma le puipuia o tagata ma meatotino mai i ni lamatiaga e tulai mai i le faatalale po o le taumafai e faia ni solitulafono, o le a avea ma matafaioi sofaatasi a Leoleo o Samoa ma tagata ua faatagaina latou te tuuina atu ni galuega taule puipuiga malu o vaalele i se malae vaalele po o i nofoaga o lo o faatulaga ai masini ma meafaigaluega mo le faatautaia o femalagaiga o vaalele.

**73. O le matafaioi a le Minisita -** E tatau i le Minisita ona ia mautinoaina e faapea o galuega taule puipuiga malu o vaalele o lo o tuuina atu i malae vaalele uma ua faatulagaina mo le saogalemu faapea foi ma nofoaga o lo o faatulagaina mo le saogalemu o masini ma meafaigaluega mo le faatautaia o femalagaiga o vaalele.

**74. Galuega Faatagaina tau puipuiga malu o vaalele -** O galuega taule puipuiga malu o vaalele e tatau ona tuuina atu e

le Pulega o Malae Vaalele e tusa ai ma le Tulafono o Pulega o Malae Vaalele 1984.

**75. Matafaioi ma tiute o galuega taule puipuiga malu o vaalele** - E aunoa ma le faatapulaaina o pule, galuega, tiute, po o matafaioi a Leoleo e tusa ma lenei Tulafono po o so o se isi tulafono o lo o aloaia i le taimi nei, ma e aunoa ma le faatapulaaina o tulaga aoao o le fuaiupu 73 o lenei Tulafono, o galuega taule puipuiga malu o vaalele e tatau ona i ai matafaioi ma tiute e faapea -

- (a) Le tauaveina o suesuega i pasese ma atopau a pasese ma vaalele faava-o-malo uma ma isi galuega faatino pe a fai o le galuega faatino po o le suesuega ua fautuaina lona talafeagai e le Minisita po o e le Failautusi ma, pe a fai e talafeagai ai, ina faia ni suesuega o tagata pasese, atopau, uta, vaalele, malae vaalele ma faatulagaga o masini ma meafaigaluega e faatautaia ai femalagaiga o vaalele;
- (b) Le tauaveina o asiasiga taule puipuiga malu i totonu o malae vaalele ma le asiasia o masini ma meafaigaluega mo le faatautaia o femalagaiga o vaalele i luga o le ea;
- (c) Le toe iloiloaina, suesue i ai, ma logoina pea o ia i poto faapitoa taule puipuiga malu, faiga, meafaigaluega, poto masani, ma taualumaga faasino i le puipuia o vaalele sivili ma tagata o lo o faafaigaluega ai po o faaaogaina ia mea;
- (d) Le tauaveina, po o le uunaia po o le pulea, galuega faataitai po o suesuega e tusa ai i so o se tulaga tau puipuiga malu o vaalele e pei ona o le a faamaotiina mai e le Failautusi;
- (e) Mo le faamoemoe i le tauaveina lelei o so o sana matafaioi i lalo o lenei Tulafono, le felagolagomai ma Leoleo, Matagaluega a le Malo, tagata o lo o faagaioioia, ma pulega o lo o faafoeina galuega faatino tau puipuiga malu o malae vaalele a isi atunuu, ma so o se faalapotopotoga faava-o-malo

talafeagai; ma

(f) Le tauaveina ma le faatinoina o nisi matafaioi ma tiute e pei ona o le a faaecina ia i e so o se isi tulafono o lo o aloaia i le taimi nei.

**76. Malae Vaalele ua faatulagaina i tulaga tau puipuiga malu ma le faatulagaina o masini ma meafaigaluega mo le faatautaia o faigamalaga a vaalele-**(1) E mafai e le Minisita, i luga o se faasilasilaga i totonu o le Kaseti, ona faatulagaina so o se malae vaalele po o ni masini ma meafaigaluega ua faatuina mo le faatautaia o faigamalaga o vaalele e avea o se vaega puipuia malu.

(2) So o se faatulagaga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu e mafai i so o se taimi ona soloia, atoa po o na o se vaega, pe teuteuina e le Minisita i luga o se faasilasilaga i totonu o le Kaseti.

**77. Aia tatau i avanoa-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2) ma le (3) o lenei fuaiupu, o se tagata ofisa mo le puipuiga malu a o tauaveina ona tiute, e mafai i so o se taimi ona ulufale atu i so o se malae vaalele ua faatulagaina i le tulaga taule puipuiga malu po o se nofoaga ua faatulagaina mo le puipuiga malu o masini ma meafaigaluega mo le faatautaia o femalagaiga a vaalele i luga o le ea, mo le faamoemoe i le tauaveina ma le faatinoina o ana pule, matafaioi ma tiute i lalo o lenei Tulafono.

(2) Vagana ai o le Tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele o lo o i ai faatasi ma se tagata ofisa o Leoleo, o le pule e ulufale atu ai e pei ona faaecina i ai e le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu o le a faatapulaaina i le ulufale atu ma le filemu ma e le faia ma le faamalosi.

(3) A fai ua tuuina atu i Leoleo se poloaiga latou te tauaveina ai so o se tulaga i totonu o se malae vaalele po o i masini ma meafaigaluega faatulagaina mo le faatautaia o femalagaiga a vaalele, o aia tatau a tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele e ulufale atu ai i so o sea vaega po o i so o se vaalele, fale po o nofoaga, o le a noatia i ni tapulaa e pei ona o le a faamaotia mai e se sui sinia o Leoleo o lo o i ai i totonu o le malae vaalele po o i le nofoaga o lo o faatulaga ai masini ma meafaigaluega mo le faatautaia o femalagaiga a vaalele i lea taimi.

(4) A fai o se vaalele po o se taavale e le o faaogaina mo ni

faamoemoega tau pisinisi, e le tatau ona faaogaina i ai le faafuaiupu (1) vagana ai ua talitonu le tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele i luga o ni mafuaaga tatau e faapea o lo o i ai i totonu o lea taavale po o se vaalele se tagata po o se mea e ono lamatia ai le malae vaalele po o ni masini ma meafaigaluega mo le faatauataia o femalagaiga a vaalele po o so o se nofoaga po o so o se tagata.

**78. Nofoaga puipuia malu-(1)** E mafai e le Minisita ona faasilasilaina, i luga o se faailoilo po o ni faailoilo ua faapipiina i lea nofoaga, e faapea o se nofoaga ua i totonu o nofoaga puipuia malu o le malae vaalele po o masini ma meafaigaluega ua faatulagaina o se nofoaga ua faatulagina o se nofoaga puipuia malu.

(2) E leai se tagata e ese mai ai na i lo se sui o Leoleo o lo o faia lona tiute aloaia po o se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele e tatau ona ulufale atu po o le tumau ai pea i totonu o so o se nofoaga puipuia malu vagana ai ua faatagaina e le Minisita po o le Pule, Pulega o Malae Vaalele po o isi tagata o lo o latou pulea sea nofoaga.

(3) O tagata taitasi uma i totonu o nofoaga puipuia malu e tatau, i luga o se talosaga a se tagata ofisa mo le puipuiga malu, ona faamatalaina ai lona igoa, tuatusi, le faamoemoe o lona i ai i totonu o le nofoaga puipuia malu, ma lana pule e ulufale atu ai i lona nofoaga, ma e tatau ona tuuina atu se molimau tatau ma talafeagai i le sao o le faamatalaina o lona igoa ma le tuatusi.

(4) A fai o se tagata o ia lea ua le tausisia pe teena e tuuina atu se molimau talafeagai i se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele e tusa ai ma lona igoa ma le tuatusi pe a fai e talosagaina e le tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele, po o pe a fai o se tagata ua le mafai ona faamalieina le tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele e faapea ua faatagaina o ia ina ia i ai i sea nofoaga, e mafai e le tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele ona faatonuina lona tagata e tuua le nofoaga puipuia malu mo vaalele.

(5) O se tagata ofisa mo le puipuiga malu, ma so o se tagata ua ia valaauina e avea ma ona fesoasoani, e mafai ona faaogaina se malosiaga e pei ona o le a tatau ma talafeagai i le aveesea mai so o se nofoaga malu puipuia o so o se tagata o ia lea ua le tausisia po o ua teena e tuua loa le nofoaga puipuia malu ina ua maea ona

poloaiina o ia e se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele e tuua ai e ia lea nofoaga e tusa ai ma le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu.

(6) So o se tagata o ia lea ua teena e usitaia le faafuaiupu (3) po o le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu ma, ina ua uma ona tuuina atu i ai se lapataiga e faapea ua ia faia se solitulafono, ae tausisi pea i lona faia o sea solitulafono, e mafai ona taofia e se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele ma e tusa ai ma lona tulaga e tatau loa ona tuuina atu o ia i se taimi vave lava e mafai ai i se sui o le Matagaluega o Leoleo.

(7) O se pasese e malaga atu po o le tuua o se vaalele e ui sao mai i se faitotoa po o se auala i totonu o se malae vaalele ua faatagaina mo lona faamoemoe e le tagata o lo o umia se laisene o le malae vaalele o le a avea e faapea ua faatagaina e pasia so o se nofoaga puipuia malu o lo o avea o se vaega o ia faitotoa po o auala.

**79. Pule e pue faamalosia ai-**(1) O tagata ofisa uma mo le puipuiga malu o vaalele ua i ai le pule e pue faamalosia ai so o se tagata e aunoa ma se pepa faamaonia i luga po o i totonu o so o se malae vaalele ua faatulagaina i tulaga puipuia malu po o masini ma meafaigaluega mo le faatautaia o faigamalaga ua puipuia malu pe a fai ua i ai ni mafuaaga talafeagai ia te ia e talitonuina ai e faapea ua faia se solitulafono po o o le a faia se solitulafono e lona tagata faasaga i so o se tulafono o lo o faamamaluina e faapea -

(a) Fuaiupu 105, 106, 107 ma le 112 o lenei Tulafono; ma

(b) Fuaiupu 13 o le Tulafono o Auupega 1960.

(2) So o se tagata ua valaauina e faatinoina sea gaoioiga e se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele ua talafeagai e fesoasoani ia te ia i luga o le agaga lelei e pue faamalosia ai so o se tagata.

(3) So o se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele e tatau i se taimi vave lava e mafai ai ona auina atu so o se tagata ua ia pueina faamalosia i le Leoleo.

**80. Pue faamalosia o ni tagata ma tuuina atu i Leoleo-**

(1) E tatau i se sui o Leoleo ona taliaina le auina atu o se tagata o ia lea na sailia e se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele ina ia auina atu ia te ia e tusa ai ma lenei Vaega o lenei Tulafono pe a fai

ua i ai ia te ia ni mafuaaga talafeagai e masalomia ai lena tagata i le faia po o ua faailoaina mai le faia o so o se mea pe a fai o lena gaoioiga po o se faatalale o se solitulafono faasaga i le fuaiupu 52 o lenei Tulafono po o so o se tulafono o lo o faamamaluina e pei ona faamaotiina i totonu o le fuaiupu 79(1) o lenei Tulafono.

(2) O se sui o Leoleo o ia lea ua talia le auina o se tagata e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu e mafai loa i lea taimi ona pueina faamalosi lena tagata.

(3) O se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele o ia lea na taofia so o se tagata e tusa ai ma aiaiga o le fuaiupu 78(6) o lenei Tulafono ma auina atu o ia i se sui o Leoleo, ma so o se tagata e pei ona ia talosagaina ma ni fesoasoani na faia i luga o le agaga lelei, o se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele, i lona faia o lea gaoioiga, ua talafeagai i le taofia ma auina atu o lena tagata ma i le faaogaina o se malosiaga e pei ona o le a talafeagai ai i le faatinoina o lea tulaga.

**81. Pule a Leoleo** - O sui taitasi uma o Leoleo ua uma ona faatautoina o le a i ai ma e mafai ona faatinoina pule uma po o so o se pule ua faaecina i ai e se tagata ofisa mo le puipuiga malu o vaalele e tusa ai ma lenei Tulafono po o ni Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono.

## VAEGA IX

### Faagaoioiga o Galuega Faatino i luga o le Ea

**82. Solitulafono e tauave ai galuega faatino i luga o le ea e aunoa ma se laisene, ma isi tulaga faapena-(1)** O tagata taitasi uma o i latou ia -

- (a) O lo o tauaveina se gaoioiga tau galuega faatino tau femalagaiga i le ea e ese mai ai na i lo faatagaga o lo o i totonu o se laisene;
- (b) Tauaveina so o se gaoioiga faatino i luga o le ea e ese mai ai na i lo le usitaia o aiaiga o se laisene;
- (c) Ua ia faia ma le iloa so o se gaoioiga i so o se tulaga e avea ai o se sooupu mo so o se galuega faatino i luga o le ea e faapea ua ia iloa o lo o tauaveina i se tulaga e ese mai ai na i lo usitaia i aiaiga o se laisene; ma

(d) Ua ia faia ma le iloa so o se gaoioiga i so o se tulaga e avea ai o se sooupu mo so o se galuega faatino i luga o le ea ua ia iloa o lo o tauaveina e ese mai ai na i lo le usitaia o tuutuuga o se laisene,

ua faia se solitulafono ma ua noatia i luga o se faasalaga ua faamaonia faale-tulafono e le sili atu i le \$10,000 ma a fai o le solitulafono o se solitulafono e faaauau pea, i se isi faasalaga e le sili atu i le \$2000 mo aso taitasi uma a o faagasolo le faia o le solitulafono.

(2) A fai o so o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faale-tulafono ua faamaonia faale-tulafono lona solitulafono faasaga i lenei fuaiupu, o faatonu uma ma tagata uma taitasi o lo o aafia i le pulega o le faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono o le a faasalaina i le solitulafono pe a fai ua faamaonia e faapea o le gaoioiga po o le faatalale na mafua ai le solitulafono na tulai mai ona o lana pule, faatagaga, po o le maliega.

**83. Talosaga mo laisene-(1)** O talosaga taitasi uma mo se laisene e tatau ona faia agai i le Minisita e pei ona faamaotiina, po o i totonu o se pepa ua taliaina e le Minisita.

(2) O talosaga taitasi uma mo se laisene e tatau ona auina faatasi atu ai ma se tautinoga faale-tulafono e Le o lo o talosaga po o (a fai o Le o lo o talosaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono) e se tagata ofisa aloaia a Le o lo o talosaga le tulaga e faapea o faamatalaga uma, faamatalaga ma isi auiliiliga o lo o i totonu o le talosaga o lo o sao atoatoa.

(3) O talosaga taitasi uma mo se laisene e tatau ona auina faatasi atu ma ni ata se lua o -

- (a) O se faamatalaga tusia e faatulaga atu ai le ituiga o galuega faatino i luga o le ea o lo o fuafua-ina; ma
  - (i) se faamatalaga e auiliiliina ai le igoa atoa o le kamupani o lo o faamauina ai ma so o se igoa tau fefaatauaiga;
  - (ii) le tuatusi o le kamupani mo le tuuina atu i ai o ni faasilasilaga po o ni fetusiaiga ma o ia tulaga e tatau ona faamatalaina manino lelei mai;
  - (iii) se faamatalaga ootoo o le faatulagaina o le kamupani;
  - (iv) faletupe o lo o teu ai tupe a le kamupani ma



tuatusi;

(v) auiliiliga o vaalele o le a faagaoioia ma so o se stuga ua fuafuaina ma le tulaga o le faamauina o ia vaalele;

(vi) se tusi faamaonia faatasi ai ma ni auiliiliga o ni tupe e totoi ai tulaga tau inisiua, le aofai o lena inisiua ma o a foi mea e mafai ona totogiina mai i ia inisiua;

(vii) auiliiliga o Pulega o Vaalele Sivili po o faalapotopotoga tali tutusa e faapea na tuuina atu le tusi faamaonia e faatino ai gaoioiga i luga o le ea ma se ata faamaonia o lena tusi faamaonia;

(viii) faamatalaga auiliili o le Malo o lo o tauaveina ma faaauau pea le vaavaaia o Le o lo o faagaoioia galuega faatino i luga o le ea;

(ix) faatulagaga fuafuaina ma uluai tau o totoi o pasese pe a fai e faaaogaina;

(x) aia tatau i feoaiga i luga o le ea e pei ona talosaga pe a fai e faaaogaina;

(xi) le igoa ma le tuatusi mo le tuuina o faasilasilaga ma fetusiaiga i totonu o Samoa ma igoa o tagata faigaluega autu i lena lava tuatusi;

(xii) o se ata o le tusi faamaonia o le laisene tau pisinisi i totonu o Samoa;

(xiii) so o se isi pepa aloaia po o se faamatalaga ua talosagaina i le Minisita po o le Failautusi.

- (c) So o se isi faamatalaga ua mana'o Le o lo o talosaga e faia e lagolago ai le talosaga;
- (d) Nisi pepa aloaia, molimau, po o isi molimau tusitusia e pei ona ua manatu Le o lo o talosaga o le a fesoasoani i le Minisita i lana iloiloga ma le fuafuaina o le talosaga;
- (e) Se faamatalaga tusia e iloagofie ai tagata taitasi ua faamoemoe o le a avea ma a latou matafaioi le faafoeina ma le pulea o le galuega faatinoina i luga o le ea e pei ona fuafuaina; ma
- (f) A fai o Le o lo o talosaga po o so o se tagata e pei ona faasinomia i ai le faafu'aiupu (e) o lenei fuaiupu o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, o se

faamatalaga tusia e iloagofie ai le tagata po o ni tagata (e le o ni faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono) o i latou ia o lo o i ai le pulea o le faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono.

**84. Faasilasilaga faalauaitele ina ia tuuina atu e tusa ai ma talosaga-**(1) E tatau i Le o lo o talosaga ona tuuina atu se faasilasilaga faalauaitele o le talosaga.

(2) O faasilasilaga faalauaitele uma taitasi e tatau ona aofia ai -

- (a) Le igoa o Le o lo o talosaga;
- (b) Le ituaiga i galuega faatino i le ea e pei ona fuafuaina;
- (c) Se valaaulia mo so o se tagata e tuuina atu i le Minisita so o se faamatalaga tusia ua ia manao e faia e tusa ai ma le talosaga i totonu o le 14 aso ina ua tuanai le aso o le faasilasilaga faalauaitele; ma
- (d) Se faamatalaga e tusa ai ma aiaiga o le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu.

(3) So o se faamatalaga tusia ua tuuina atu i le Minisita e tusa ai ma le faafuaiupu (2)(c) o lenei fuaiupu e tatau ona auina atu faatasi ma se tautinoga faale-tulafono e le tagata po o ni tagata o lo o faia ni faamatalaga i le tulaga e faapea ai o faamatalaga uma o meamoni o lo o aofia ai i totonu o ia faamatalaga o lo o sao atoatoa.

(4) E tatau i le Minisita ona tuuina atu i Le o lo o talosaga se ata o faamatalaga uma ua mauaina e ia e mulimuli mai ai i le valaaulia ua faia i lalo o le faafuaiupu (2)(c) o lenei fuaiupu, i se taimi vave lava e mafai ai ina ua maea ona mauaina e ia ia mea.

(5) I totonu o le 7 aso ina ua uma ona mauaina sea faamatalaga ma faamatalaga tuuina mai po o i totonu o se vaitaimi umi e pei ona o le a faatagaina e le Minisita i luga o le talosaga a Le o lo o talosaga, e mafai e Le o lo o talosaga ona tuuina atu i le Minisita ni faamatalaga tusitusia faaopoopo faatasi ai ma auiliiliga e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai.

**85. Iloiloina o talosaga -** I se taimi vave lava e mafai ai ina ua uma ona faamaeaina taualumaga manaomia, e tatau i le

Minisita ona faaauau le iloiloina ma le fuafuaina o le talosaga ma a fai -

- (a) Ina ua maea le iloiloina o le talosaga ua ia taunuu atu i se uluai manatu e faapea e tatau ona teena le talosaga; po o
- (b) Mo so o se isi mafuaaga ua ia manatu ai e tatau ona fofogaina Le o lo o talosaga e oo atu ia te ia e tusa ai ma lea tulaga,

e tatau loa i le Minisita ona faia se fonotaga aloaia ma tuuina ia le itiiti ifo na i lo le 10 aso se faasilasilaga e tusa ai ma le fonotaga e pei ona fuafuaina i Le o lo o talosaga.

#### **86. Tuuina atu o laisene, ma isi tulaga faapena-(1)**

I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu, ina ua uma ona iloiloina le talosaga e tusa ai ma le fuaiupu 85 o lenei Tulafono, e tatau i le Minisita ona tuuina atu i Le o lo o talosaga le laisene e pei ona sailia pe a fai ua faamalieina o ia e faapea -

- (a) O le galuega faatino i luga o le ea e ono tauaveina i se faiga saogalemu ma le faatuatuaina; ma
- (b) O noataga a Le o lo o talosaga mo le leiloa o po o le faatamaia o meatotino na mafua i ni faalavelave na tulai mai i sootaga ma le tauaveina o galuega faatino i luga o le ea e pei ona fuafuaina e po o le a totogiina mai e le inisiua -
  - (i) e tusa ai ma sea ituaiga faalavelave; ma
  - (ii) e oo atu i luga o se aofaiga e tusa ai ma ituaiga faalavelave taitasi - e pei ona manatu le Minisita ua talafeagai ai.

(2) I le faamalieina o ia (alii/tamaitai) e faapea o le galuega faatino i luga o le ea e pei ona fuafuaina e ono tauaveina i se faiga saogalemu ma le faatuatuaina, e tatau i le Minisita ona manatunatu i mataupu, ma e leai nisi tulaga e faapea -

- (a) O le ituaiga o galuega faatino i luga o le ea e pei ona fuafuaina, e aofia ai-
  - (i) le ituaiga o galuega faatino e pei ona fuafuaina;
  - (ii) le vaega po o ni vaega i totonu, o nofoaga i le va, po o alavaa o le a faagaioioia ai lea galuega faatino;
  - (iii) le vaalele o le a faaogaina i le galuega faatino;

ma

(iv) nofoaga mo le faaleleia ma le tausiga o le vaalele; ma

(v) tuutuuga e tusa ai ma gaoioiga fai o le a faaaogaina ai le vaalele; ma

- (b) Le poto masani, agavaa, ma tulaga iloga e avea ai o ni tagata e faagaoioia po o auai i so o se pisinisi, fefaatauaiga, po o poto faapitoa o le tagata po o ni tagata o le a gafa ma le pulega ma le faatonutonuina o galuega i luga o le ea e pei ona fuafuaina (e aofia ai so o se aoaoga talafeagai po o agavaa tau aoaoga a ia tagata).

(3) I le manatunatu i aiaiga i lalo o le faafuaiupu (2)(b)

o lenei fuaiupu e tusa ai ma le poto masani, agavaa, ma tulaga lelei o so o se tagata e faapea o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, e tatau i le Minisita ona manatunatu i le poto masani, agavaa, ma le tulaga lelei o le tagata po o tagata (e le o ni faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono) o i latou ia o lo o pulea lena faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono. O faaiuga taitasi uma a le Minisita e tusa ai ma lenei fuaiupu e tatau ona faia i luga o ni tusitusiga ma, a fai o se talosaga ua le tuuina atu po o ua tuuina atu i luga o ni tuutuuga e le o faaaogaina e Le o lo o talosaga, o mafuaaga mo lena faaiuga e tatau ona aofia ai i totonu o lena faaiuga.

### **87. Tuutuuga faasino i Laisene-(1) O le a avea o se**

tuutuuga o laisene taitasi uma e faapea o le tagata ua laiseneina e le o tauaveina galuega faatino i luga o le ea e pei ona faatagaina e le laisene ae vagana ai totofi fuapauina uma ma isi tupe e totofiina i lalo o so o se Tulafono, tulafono faatonutonu, po o tulafono laiti e tusa ai ma le tauaveina o le galuega faatino i luga o le ea po o e tusa ai ma so o se vaalele ua faaaogaina i le galuega faatino i luga o le ea ua tatau ona totofiina.

(2) O le a avea o se tuutuuga o laisene taitasi uma e

faapea o le tagata ua laiseneina e tatau ona ia tuuina atu se faasilasilaga ia le itiiti ifo na i lo le 14 aso i le Minisita e tusa ai i so o se suiga fuafuaina po o se faaopoopoga fuafuaina i le vaalele po o isi meatotino tetele o lo o faaaogaina i le galuega faatino i luga o le ea ua faatagaina e le laisene.

(3) O le a avea ma se tuutuuga o laisene taitasi uma e faapea o le tagata ua laiseneina e tatau ona tuuina atu i le Minisita se faasilasilaga e tusa ai ma -

(a) So o se suiga i le tagata po o ni tagata o lo o avea ma a latou matafaioi le pulea po o le faafoeina o le galuega faatino i luga o le ea e pei ona faatagaina e le laisene; ma

(b) A fai o le tagata ua laiseneina po o so o se tagata e pei ona faasinomia i ai le parakalafa (a) o lenei faafuaiupu o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, o so o se suiga i le tagata po o ni tagata (e le o ni faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono) o ia lea o lo o i ai le pulega o lena faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono pe a o le i tulai mai le suiga po o i totonu o le 14 aso ina ua uma ona tulai mai lena suiga.

(4) O le a avea foi o se tuutuuga o laisene taitasi uma e faapea -

(a) O le tagata ua laiseneina e le tatau ona ia tuulafoaia le galuega faatino i luga o le ea ua faatagaina e le laisene e aunoa ma le tuuina atu o se faasilasilaga faalauaitele ia le itiiti ifo i le 21 aso mai le aso o le faasilasilaga faalauaitele, e tusa ai ma le faamoemoe e tuulafoaia le galuega faatino; ma

(b) E tatau i le tagata ua laiseneina, ia le sili atu i le 4.00 i le afiafi o le aso atofaina mo le toe faafouina o le inisiua e pei ona faasinomia i ai le fuaiupu 86(1)(b) o lenei Tulafono, ona tuuina atu i le Minisita se tusi faamaonia ua uma ona faamaonia e ni tagata fai inisiua po o se sooupu tau inisiua e tusa ai ma le toe faafouina po o le toe suia o le inisiua.

(5) A fai o le tusi faamaonia e pei ona faasinomia i ai le faafuaiupu (4)(b) o lenei fuaiupu e le i tuuina atu i le Minisita i luma mai o lena taimi o lena aso, o le a avea loa le laisene e faapea ua faamutaina seia o o ina tuuina atu le tusi faamaonia.

(6) O le tagata ua laiseneina e tatau ona ia tuuina atu ia le itiiti ifo na i lo le 14 aso se faasilasilaga tusia i le Minisita o -

(a) So o se suiga i nofoaga o lo o tautuaina e le galuega faatino po o le alavaa po o ni alavaa o lo o faia ai ia gaioiga;

(b) So o se suiga i taimi o faigamalaga e pei ona faasalalauina e faatulagaina ai le galuega faatino o lo o ofoina atu e le tagata ua laiseneina; ma

(c) So o se faaitiitiga i so o se ituaiga o le galuega faatino ua fuafuaina i le umi e le sili atu i le 7 aso.

(7) E mafai e le Minisita ona faatonu le tagata ua laiseneina e tuuina atu se faasilasilaga faalauaitele e tusa ai ma so o sea suiga po o ni faaitiitiga i se pepa e pei ona ua manatu o ia ua talafeagai ai.

### **88. Pepa e faatino ai ma malosiaga o laisene-(1) O**

laisene taitasi uma e tatau ona faia i le pepa ua faatonuina ma e tatau ona sainia e le Minisita.

(2) O laisene taitasi uma e tatau ona faatagaina e le tagata ua laiseneina e tauaveina ai le galuega faatino i luga o le ea e pei ona faamaotiina i totonu o le laisene i le noatia ma le fai fuafua i ma e tusa ai ma aiaiga o lenei Tulafono.

(3) A o faagasolo le vaitaimi o lo o faamuta ai le laisene mo se vaitaimi le tumau e tusa ai ma le fuaiupu 92 o lenei Tulafono o le a tatau ona avea e faapea e leai so o se malosiaga po o se malosi o lo o i ai i sea laisene.

### **89. Tusi Resitala o laisene, ma isi tulaga faapena-(1)**

E tatau i le Minisita ona tausia se tusi resitala o laisene ua tuuina atu i lalo o lenei Vaega o lenei Tulafono.

(2) O molimau e tusa ai ma mataupu o lo o i ai i totonu o le tusi resitala e mafai ona tuuina atu i so o se taualumaga i luga o se tusi faamaonia i lalo o le lima o le Minisita ma o tusi faamaonia taitasi uma o le a avea ma molimau maumaututu e tusa ai ma mataupu o lo o faamatalaina i totonu o le tusi resitala i le leai o se faamaoniga e ese mai ai i lea tulaga.

(3) O se tusi faamaonia ua faia i lalo o le lima o le Minisita e faapea i le aso e pei ona faamaotiina i totonu o le tusi faamaonia o le igoa o so o se tagata e le i aliali mai i totonu o so o se tusi resitala e avea ai o Le o lo o umia se laisene i lalo o lenei Tulafono, i le leai o se faamaoniga e ese mai ai i lea tulaga, e tatau ona avea ma molimau maumaututu e faapea o lena tagata e le o le tagata lea sa umia so o se laisene i lena aso.

(4) A fai ua faamalieina le Minisita e faapea ua leiloa se

laisene, faaleagaina, pe ua faatamaia, e mafai e ia i luga o le tologiina o se tologi fuapauina faatonuina ma (a fai o le laisene ua faaleagaina) i luga o le faamatuina atu ia te ia o le laisene, ona tuuina atu se ata lona lua o le laisene o le a sainia e ia ma tuuina i ai se faamaoniga e avea o se ata lona lua o le laisene.

**90. Faamatuu atu ma le faaleaogaina o laisene-(1) E**

mafai e so o se tagata ua laiseneina i so o se taimi ona faamatuu atu lana laisene i le tuuina atu lea, faatasi ma se faasilasilaga tusia e tusa ai ma le faamatuina atu o le laisene i le Minisita.

(2) A fai o se tagata ua laiseneina ua ia lafoaia le galuega faatino i luga o le ea e pei ona faatagaina e lana laisene, e mafai e le Minisita e aunoa ma se isi taualumaga ona soloia le laisene ina ua uma ona tuuina atu se faasilasilaga ia le itiiti ifo na i lo le 14 aso e tusa ai ma lona faamoemoe e faia ai lea tulaga.

(3) A fai ua suia so o se laisene e se isi laisene, e mafai e le Minisita e aunoa ma se isi taualumaga ona faaleaogaina le laisene lea na suia i le isi laisene.

(4) E tatau i le Minisita ona faia se faamatalaga i totonu o se tusi resitala ua tausua e tusa ai ma le fuaiupu 70 o lenei Tulafono, laisene taitasi uma ua faamatuu atu pe ua soloia e tusa ai ma lenei fuaiupu.

**91. Vaitaimi o laisene ma le toe faafouina-(1) O**

laisene taitasi uma o galuega faatino i luga o le ea e tatau ona faamamaluina po o le avea e faapea ua faamamaluina i se aso, pe i luma mai po o i tua atu o le aso e pei ona taua, e pei ona o le a faamatalaina i lea laisene ma e tatau, ae vagana ai ua vave ona soloia, po o vagana ai ua faamatalaina e faamuta i se aso e i luma mai, e tatau ona faamuta i le faaumaina o le lua tausaga po o i se isi vaitaimi ma e mafai ona tuuina atu, ina ua tuanai le aso na amata faamamaluina ai -

Ae vagana ai e faapea a fai o le talosaga mo le toe faafouina o se laisene mo galuega faatino i luga o le ea ua uma ona faia ma a fai o le talosaga e le i tagofia i luma mai o le aso e faamuta ai le laisene, o le a faaauau pea ona faamamaluina seia oo ina tagofia le talosaga, ae vagana ai e ese nisi faatonuga ua faia e le Minisita.

(2) Mo le faafouina o se laisene, e tatau i le Minisita ona manaomia so o se teuteuga i le faamatalaga e avea o se faamatalaga talafeagai mo le aiaia mo le uluai talosaga.

(3) O le toe faafouina o se laisene mo galuega faatino i luga o le ea e tatau ona faamamaluina, vagana ai ua faamatalaina e faamuta i se aso e i luma mai, mo se vaitaimi e lua tausaga mai le aso na faamuta ai le laisene e pei ona tuuina atu i ai le toe faafoauina, peitai o sea toe faafouga e mafai ona tuuina atu ma faamamaluina i luma o le aso e faamuta ai e pei ona uluai taua.

**92. Suesuega i le faagaioiga o laisene ma le solia o tuutuuga-**(1) A fai ua i ai ni mafuaaga ua faamatalaina ua masalomia ai e le Minisita e faapea -

(a) Ona o ni suiga ua tulai mai, ua le mafai ai e so o se galuega faatino i luga o le ea ona faafetaiaia tulaga e pei ona faatulagaina e le fuaiupu 86 (1) o lenei Tulafono; po o

(b) O se tagata ua laiseneina ua le usitai i so o se tuutuuga o lana laisene,

e mafai ona ia tauaveina se suesuega i lalo o lenei fuaiupu. O suesuega taitasi uma e tatau ona faamaotiina ai mataupu o le a agai i ai le suesuega ma mafuaaga o lo o faaautu i ai masalo-saloga a le Minisita.

(2) E tatau i le Minisita ona tuuina atu se faasilasilaga tusa e le itiiti na i lo le 28 aso i le tagata ua laiseneina ua aafia i le suesuega ma se isi vaitaimi talafeagai e le itiiti ifo na i lo le 28 aso i se faasilasilaga faalauaitele, e tusa ai ma mataupu o le a suesueina ma le taimi ma le nofoaga e pei ona fuafuaina e tagofia ai le suesuega.

(3) O le faasilasilaga e tuuina atu e tusa ai ma le faafuiauupu (2) o lenei fuaiupu i le tagata ua laiseneina e tatau foi ona faatulagaina ai ni mafuaaga, e pei ona faaautu i ai masalosaloga a le Minisita.

(4) E tatau i le Minisita ona tuuina atu i le tagata ua laiseneina o lo o aafia se ata o faamatalaga uma ma so o se faamatalaga na mauaina e ia i se taimi vave lava e mafai ai ina ua uma ona mauaina e ia ia faamatalaga.

(5) E na o le tagata ua laiseneina o lo o aafia i le



suesuega ma le Minisita, e tatau ona agavaa e avea ma itu i so o se sueduega i lalo o lenei fuaiupu.

(6) A fai o le sueduega e faasaga i le, pe faamata o lo o faafetaiaia pea tulaga o galuega faatino i luga o le ea e tusa ai ma le fuaiupu 86(1) o lenei Tulafono, o aiaiga o le faafuuiupu (3) o lenei fuaiupu o le a faaaogaina faatasi ai ma nisi suiga talafeagai.

(7) A fai ua faamalieina le Minisita i se taunuuga o le sueduega e faapea o le galuega faatino i luga o le ea o lo o aafia ua le o toe faafetaiaia tulaga e pei ona faatulagaina i le fuaiupu 86(1) o lenei Tulafono po o e faapea o tagata ua laiseneina ua le mafai ona tausisia so o se tuutuuga o lana laisene, po o le a lava le tulaga e ono i ai, e mafai ona faia se poloaiga -

- (a) E faamuta ai le laisene mo se vaitaimi o le a faamaotiina e le sili atu i le tasi (1) le tausaga;
- (b) Faaseina e avea ai o se tuutuuga o le laisene, se tapulaa i luga o le fuainumera, ituaiga, ma le tele o le vaalele lea e mafai ona faagaioia e le tagata ua laiseneina i lalo o le laisene mo se vaitaimi ua faamaotiina e le sili atu i le tasi (1) le tausaga; po o
- (c) Le soloia o le laisene.

(8) E mafai e le Minisita, pe i le faatinoina po o le leai foi o so o sana pule i lalo o le faafuuiupu (7) o lenei fuaiupu, ona poloaia so o se itu i le sueduega e totogiina nisi po o tau uma o le sueduega, ma ia totogiina i so o se itu ni tau ma ni tupe alu (e aafia ai tupe alu i tagata molimau) e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai, ma e mafai ona vaevaeina so o se tau ma tupe alu i le va o itu po o nisi o i latou i se faiga ua ia manatu ua talafeagai ai.

(9) E mafai e le Minisita ona toe iloiloina se poloaiga na faia e ia i lalo o le parakalafa (a) po o le parakalafa (b) o le faafuuiupu (7) o lenei fuaiupu e tusa ai ma le talosaga a le tagata ua laiseneina o ia lea e faasino i ai le poloaiga ma, a fai ua faamalieina o ia e faapea, ona o suiga na faia e tusa ai ma ia tulaga, o le poloaiga ua tulai mai ai ni tulaga faigata i le tagata ua laiseneina ma e ao ai ina faaleaogaina po o le toe suia, e mafai -

- (a) Ona faaleaogaina so o se faamutaga o se laisene po o le faaitiitia o le vaitaimi o le faamutaga; ma
- (b) Faaleaogaina o so o se tuutuuga ua faaseina i ai e

tusa ai ma le parakalafa (b) po o le suia o ia tuutuuga ina ia mafai ona faamamaina le poloaiga e pei ona tuuina atu i le tagata ua aafia ona o le suesuega.

(10) O faaiuga taitasi uma a le Minisita i lalo o le faafuaiupu (7) po o le faafuaiupu (9) o lenei fuaiupu e tatau ona faia i luga o ni tusitusiga ma e tatau ona aafia ai mafuaaga o lena faaiuga.

(11) E tatau i le Minisita ona faamauina, i totonu o le si resitala o lo o tausia e tusa ai ma le fuaiupu 70 o lenei Tulafono, faaiuga uma ua faia i lalo o le faafuaiupu (7) po o le faafuaiupu (9) o lenei fuaiupu.

### **93. Faamalositia o poloaiga mo tau ma tupe alu - Mo**

le faamoemoe i le faamalositia o so o se poloaiga a le Minisita mo le totogiina o tau ma tupe alu, o se ata lona lua o sea poloaiga e mafai ona failaina e le tagata o lo o i totonu o le ofisa o le Faamasinoga Mauualalo ma o lo o faaigoaina i totonu o le poloaiga o ia lea e totogi atu i ai tau ma tupe alu ma e tatau ona faamalositia i so o se tulaga e avea ai o se faaiuga mausali a le Faamasinoga e tusa ai ma ana puleaga tau i le va o tagata.

### **94. Talosaga i faaiuga a le Minisita-(1) I le noatia**

ma le fai fuafua i le fuaiupu 95 o lenei Tulafono o le a i ai se aia tatau e talosaga ai i le Faamasinoga Mauualalo faasaga i le faaiuga atoa po o se vaega o le faaiuga a le Minisita e tusa ai i so o se laisene mo galuega faatino i luga o le ea po o e tusa ai i so o se talosaga ua faia i ai, po o i so o se suesuega po o se toe iloiloga na tauaveina e le Minisita.

(2) O talosaga taitasi uma e tatau ona faia i le tuuina atu lea o se faasilasilaga o le talosaga i totonu o le 28 aso ina ua tuanai le aso o le faaiuga a le Minisita lea o lo o faasaga i ai le talosaga.

(3) O le a talafeagai le faamatalaina i totonu o le faasilasilaga mafuaaga o lea talosaga.

**95. Tagata e agavaa e talosaga - O tagata e mafai ona faatinoaina aia e talosaga ai e pei ona taua e faapea -**

(a) O le tagata o ia lea e ona le talosaga e pei ona sa tuuina atu i ai le faaiuga;

- (b) O le tagata o lo o umia le laisene e tusa ai ma le faaiuga e pei ona tuuina atu;
- (c) So o se itu i se suesuega e tusa ai ma le fuaiupu 92 o lenei Tulafono.

**96. Fofogaina o talosaga-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei Vaega o lenei Tulafono, o le taualumaga e tusa ai i so o sea talosaga e tatau ona faia e pei ona o le a fuafuaina e le Faamasinoga po o e tusa ai i so o se tulafono laitiiti e faaogaina e le Faamasinoga.

(2) E mafai e le Faamasinoga i so o se mataupu, pe a fai ua ia manatu e mo le lelei o itu uma po o so o se tasi o i latou ia ma e le o faasala ese ai i aia a isi tagata o lo o aafia ai po o i le lelei o tagata lautele, ona poloaia e faapea o le fofogaina o le talosaga po o se vaega o sea talosaga o le a tauaveina i se tulaga faalilolilo.

(3) E mafai e le Faamasinoga ona faia se poloaiga e faasa ai le faasalalauina o so o se lipoti po o se faamatalaga o taualumaga po o so o se vaega o taualumaga i so o se talosaga ua tuuina atu i ona luma (pe sa fofogaina faalauaitele po o i se tulaga faalilolilo); peitai e leai se poloaiga e tatau ona faia e faasa ai le faasalalauina o igoa ma faamatalaga o itu i le talosaga po o so o se faaiuga a le Faamasinoga.

**97. Iloiloina o talosaga-**(1) I le iloiloina o so o se talosaga, e mafai e le Faamasinoga ona faamaonia, suia, po o le toe faaiuese o le faaiuga e pei ona faasaga i ai le talosaga, po o so o se vaega o lenei faaiuga, ma, i le noatia ma fai fuafua i le fuaiupu 98 o lenei Tulafono o le faaiuga a le Faamasinoga o le a tumau ma mausali.

(2) E ese mai ai na i lo so o se isi mea i totonu o le faafuiauupu (1) o lenei fuaiupu, e mafai e le Faamasinoga i so o se tulaga, ona faatonu le Minisita e toe iloilo lana faaiuga nai lo le fuafuaina o so o se talosaga i lalo o lenei faafuiauupu, pe i se tulaga aoao po o e tusa ai i so o se mataupu ua faamaotiina ai, e tusa ai ma mataupu uma po o se vaega o mataupu o lo o faasino i ai le talosaga.

(3) I le tuuina atu o so o se faatonuga e tusa ai ma lenei fuaiupu, e tatau i le Faamasinoga -

- (a) Ona fautuaina le Minisita e tusa ai ma mafuaaga na ia faia ai sea faatonuga;
- (b) Tuuina atu i le Minisita ni faatonuga e pei ona ua manatu ua talafeagai ai e tusa ai ma le toe fofogaina po o le toe iloiloaina po o se isi tulaga e ese mai ai e tusa ai ma le mataupu atoa po o se vaega o le mataupu lea ua toe faafoi atu mo le toe iloiloaina.

**98. Talosaga i le Faamasinoga o Talosaga - E mafai ona faia so o se isi talosaga e tusa ai ma le tulafono.**

**99. Aia a tagata ua laiseneina a o faatali le iloiloaina o le talosaga - A o faatalitali le iloiloga o so o se talosaga i le Faamasinoga faasaga i se faaiuga a le Minisita, e mafai e le tagata ua laiseneina ona tauaveina pea ana galuega faatino i luga o le ea e pei ona faasino i ai le talosaga i le faiga ma i le aotelega e pei ona agavaa ai o ia e tauaveina lea pisinisi i le taimi na tuuina atu ai le faaiuga a le Minisita po o, i le tulaga o se faaiuga ua tuuina atu ai se laisene fou ia te ia e tusa ai ma tuutuuga o lena faaiuga.**

### **Aiaiga Aoao**

**100. Tuuina atu o faasilasilaga tau faamasinoga-(1)**

So o se faasilasilaga po o se pepa aloaia e tusa ai ma lenei Vaega o lenei Tulafono e mafai, ona tuuina atu po o le auina atu -

- (a) I le auina atu sao i le tagata o ia lea o lo o tuuina atu i ai po o e ao ona tuuina atu i ai sea faasilasilaga;
- (b) I le tuuina lea, po o le auina atu i luga o le meli e avea ai o se meli puipuia ua uma ona faatuatusi i sea tagata, i lona nofoaga masani po o le nofoaga na nofo mulimuli ai po o se pisinisi i totonu o Samoa po o i le tuatusi o lo o faamatalaina e ia i so o se talosaga po o so o se isi pepa aloaia i lalo o lenei Tulafono; po o
- (c) I le auina atu po o le meliina o lea faasilasilaga i so o se sooupu po o se loia a sea tagata.

(2) A fai o se faasilasilaga po o se isi pepa aloaia ua auina atu i le meli i le faiga ua faatonuina e tusa ai ma le faafuaiupu

(1) o lenei fuaiupu, o le a avea e faapea ua uma ona auina atu i le taimi e pei ona o le a auina ai se tusi masani i luga o le meli; ma i le faamaonia o le tuuina atu o so o se faasilasilaga po o se isi pepa aloaia o le a lava ma faamaonia e faapea sa lelei ona faatuatusi ma e faapea sa taliaina e le Fale Meli e avea ai o se meli puipuia ma e faapea o le faasilasilaga po o se isi pepa aloaia sa le i, i le manatu o le tagata na faia le tautinoga po o le faamatalaga tauto i le tuuina atu po o i se isi tulaga e faamaonia ai le tuuina atu o le faasilasilaga, i le toe faafoi mai i le Meli agai i le Tagata na ia auina atu sea faasilasilaga po o se pepa aloaia.

**101. Moliaga tau solitulafono-(1)** O taualumaga uma e tusa ai ma solitulafono i lalo o lenei Vaega o lenei Tulafono e tataua ona faia i luga o le faamatalaga a le Minisita po o so o se isi tagata ua tofia e ia mo lenei faamoemoe.

(2) I so o se taualumaga mo se solitulafono faasaga i lenei Vaega o lenei Tulafono o le a avea , i le leai o se faamaoniga e ese mai ai i lea tulaga, e faapea o Le na logoina mai ua faatagaina i lalo o le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu e tauaveina ia taualumaga.

**102. Pule a tagata ua faatagaina -** Mo faamoemoega o so o se saililiga, suesuega, po o se gaoioiga faamalosi ua faia i lalo o lenei Vaega o lenei Tulafono, so o se tagata ofisa o le Matagaluega o Felauaiga o le a i ai ma e mafai ona faatinoina so o se pule e pei ona faatagaina ai o ia e faatinoina e tusa ai me lenei Tulafono po o i lalo o so o Tulafono Faatonutonu o lo o faamamaluina i lalo o lenei Tulafono.

**103. Molimau ma faamaoniga -** I so o se taualumaga mo se solitulafono i lalo o lenei Tulafono -

- (a) A fai ua faamaonia e faapea o ni pasese po o ni oloa sa tauaveina i luga o so o se vaalele, o lenei mea moni e tataua, i le leai o se faamaoniga e ese ai na i lo sea tulaga, ona avea ma molimau maumaututu e faapea sa faatinoina galuega faatino i luga o le ea i le faaogaina o lenei vaalele;
- (b) E mafai ona faamaonia so o se laisene i le tuuina atu o se ata o le laisene ua faamaonia le saolelei e le Minisita; ma

- (c) O faasilasilaga faa-faamasinoga e tatau ona faia i luga o le saina a le Minisita po o le Failautusi.

**104. Tulafono Faatonutonu** - E mafai e le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta mai lea taimi i lea taimi, ona faia ni Tulafono Faatonutonu mo faamoemoega uma po o so o se faamoemoega e faapea -

- (a) E aiaia ai mo le puipuia malu ma le tuuina atu o ni laisene, ma aiaia ai mo ma manaomaia ai le tuuina atu po o le toe faafoiina atu o laisene e faapea ua faamutaina, faaleaogaina, po o ua soloia, ma mo le tuuina atu o laisene mo le suia po o le soloia o tuutuuga po o le faaopoopoina i ai o ni tuutuuga fou;
- (b) Faatonuina ai totogi fuapauina e tatau ona totogiina e tusa ai ma so o se talosaga i lalo o lenei Vaega o lenei Tulafono e talafeagai mo totogi o totogi fuapauina;
- (c) Faatonuina ai faamatalaga tau tupe ma faamaumauga e manaomia ina ia tausia e tagata ua laiseneina, ma faatonu ai faamatalaga o fuainumera faamaumauina e manaomia ina ia faia agai i le Failautusi e tagata ua laiseneina;
- (d) Faatonuina o solitulafono e tusa ai mo le faalavelave i po o le le usitaia o so o se Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lenei Vaega o lenei Tulafono, faapea foi ma le aofaiga o faasalaga e ono faaeeina atu e tusa ai ma so o se solitulafono, ma o ia faasalaga e tatau ona i se aofaiga e le sili atu i le \$1,000 ma, a fai o le solitulafono o se solitulafono e faaauau pea, i se isi aofaiga e le sili atu i le \$100 mo aso taitasi uma po o se vaega o se aso a o faagasolo le faaauauina pea o sea solitulafono; ma
- (e) Ua aiaia ai mo ni mataupu e pei ona o le a fuafuaina e po o e talafeagai mo le tuuina i ai o malosiaga atoatoa i lenei Vaega o lenei Tulafono ma mo lona faafoeina.

**VAEGA X**  
**Solitulafono tau vaalele**

**105. Ave Faamalosia o vaalele** - O tagata uma ua faia se solitulafono i le ave faamalosia o se vaalele ua noatia i luga o se solitulafono ua faamaonia i luga o se moliaga i le nofosala i le falepuipui mo le olaga atoa, o ia lea, ao i ai i luga o se vaalele o lo o faimalaga i luga o le ea, pe i totonu po o i fafo atu o Samoa, ua faia i se tulaga e le tusa ai ma le tulafono, le faamalosia po o le fai faamalosia po o i so o se faiga tau faamatau i le taofia faamalosi po o le taumafai e pulea, po o le taumafai e ave faamalosi po o le pulea o lena vaalele.

**106. Solitulafono i sootaga ma le ave faamalosia o se vaalele**-(1) O tagata uma, o i latou ia a o i luga o se vaalele o lo o faimalaga i luga o le ea i fafo atu o Samoa, ua faia po o ua le faia so o se mea e faapea, a fai e faia po o ua le faia e lena tagata i totonu o Samoa, o le a avea o se solitulafono, ua faia lena solitulafono pe a fai o le gaoioiga po o le faatalale ua tulai mai ai se sootaga i le solitulafono o le ave faamalosia o se vaalele.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o tulaga aoao o le faafuaiupu (1) o lena fuaiupu, o se gaoioiga po o se faatalale a so o se tagata o le a avea e faapea ua tulai mai i sootaga ma se solitulafono o le ave faamalosia o se vaalele pe a fai sa faia po o ua faatalale e faia i se faamoemoe -

- (a) Le faia po o le fesoasoani e faia le solitulafono i le ave faamalosia o se vaalele;
- (b) I le taumafai e aloese i le mauaina o ia (alii/tamaitai) po o so o se isi tagata i le faia o le solitulafono i le ave faamalosia o se vaalele;
- (c) I le taumafai e aloese mai le pue faamalosia po o le taumafai e avea le faigamalaga mo ia (alii/tamaitai) lava po o so o se isi tagata i luga o le faia o le solitulafono i le ave faamalosia o le vaalele.

**107. Isi solitulafono faasino i vaalele** - O tagata uma ua faia se solitulafono, ma ua noatia i luga o se faasalaga ua faamaonia i luga o se solitulafono i le nofosala i le falepuipui mo se

vaitaimi e le sili atu i le 14 tausaga, o ia lea, pe o i totonu po o fafo atu o Samoa -

- (a) O lo o i luga o se vaalele o lo o faimalaga i luga o le ea, ua faia se osofaiga e ono lamatia ai le saogalemu o le vaalele;
- (b) Faaleagaina se vaalele o lo o faia i ai ni gaioioiga tau i le faaleleia;
- (c) Faia ni mea e faaleaga ai se vaalele o lo o faia i ai ni galuega tau faaleleia e oo atu ai le vaalele i se tulaga e le mafai ai ona lele po o e ono lamatia ai le saogalemu o le vaalele i ana femalagaiga i luga o le ea;
- (d) Ua faia po o ua taumafai e tuuina i se vaalele o lo o tau faaleleia so o se mea e ono faaleaga ai le vaalele, po o taumafai e faaleaga le vaalele ina ia mafai ai ona lele, po o e ono lamatia ai le saogalemu o le vaalele o lo o faimalaga i luga o le ea;
- (e) Faaleaga, faatamaia, po o le faalavelave i le faagaioiga o so o se mea o lo o faaoga i le faatautaia o faigamalaga i luga o le ea mo ni faamoemoega o faigamalaga faava-o-malo, pe a fai o le faatamaiga, faaleagaina, po o le faalavelaveina e ono lamatia ai le saogalemu o le vaalele o lo o faimalaga i luga o le ea;
- (f) E lamatia ai le saogalemu o se vaalele o lo o faimalaga i luga o le ea i le faafesootai atu i so o se isi tagata so o se faamatalaga e faapea o le tagata o lo o tuuina atu le faamatalaga ua ia iloaina e sese.

**108. Solitulafono e tatau ona aofia i totonu o feagaiga mo le aumaia po o le tuueseina atu o tagata solitulafono-(1)** Mo faamoemoega o le Tulafono o le Aumaia po o le Tuueseina atu o Tagata Solitulafono 1974 ma so o se faatulagaga ua faia e le Ao o le Malo i lalo o le fuaiupu 3 o lena Tulafono, o le solitulafono o le ave faamalasia o se vaalele (e aofia ai fesoasoani e tuuina atu i ai, uunaia, faaosofia, faufautua, po o le faamalasia o so o se tagata e faia lena solitulafono pe a fai e le i faatinoina, ma ave ai o se tagata e fesoasoani i le faia o sea solitulafono ina ua uma ona mauaina tulaga moni e tusa ai ma lena solitulafono) e tatau, pe a fai e le i



faamatalaina i totonu o le feagaiga, ona avea o se solitulafono ua faamatalaina i totonu o so o se feagaiga mo le aumaia po o le tuueseina atu o tagata solitulafono ua maea ona faia a o le i amata faamamalu-ina lenei fuaiupu ma o lo o faamalosi i le taimi nei i le va o Samoa ma isi atunuu i fafo e avea ai o se vaega i le Feagaiga o le Hague. O se tusi faamaonia ua tuuina atu i lalo o le lima o le Minisita o Mataupu taule Va i Fafu e faapea o so o se atunuu i fafo o se vaega e pei ona uluai taua o le a avea ma molimau maumaututu e tusa ai ma lenei tulaga.

(2) Mo faamoemoega o le Tulafono o le Aumaia po o le Tuueseina atu o Tagata Solitulafono 1974 ma so o se faatulagaga ua faia e le Ao o le Malo i lalo o le fuaiupu 3 o lenei Tulafono, o solitulafono taitasi e pei ona faamatalaina i le fuaiupu 107 o lenei Tulafono (e aofia ai se taumafaiga e faia lenei solitulafono, fesoasoani i ai, uunaia, faaosofia, faufautua, po o le taumafai e faamalosi so o se tagata e faia lenei solitulafono pe a fai e le i faatinoina, ma avea ai o se o lo o fesoasoani i le faia o lenei solitulafono ina ua uma ona mauaina tulaga moni e tusa ai ma lenei solitulafono) o le a avea o se solitulafono e pei ona faamatalaina i so o se feagaiga mo le aumaia po o le tuueseina atu o tagata solitulafono na faamaeaina a o le i amata faamamaluina lenei fuaiupu ma o lo o faamalosi i le taimi nei i le vao o Samoa ma so o se atunuu i fafo o se itu o le Feagaiga a Montreal. O se tusi faamaonia ua tuuina atu i lalo o le lima o le Minisita o Mataupu taule Va i Fafu e faapea so o se atunuu i fafo o se itu e pei ona taua o le a avea ma molimau maumaututu e tusa ai ma lenei tulaga.

(3) A fai, e tusa ai ma aiaiga o le faafuiaiupu (1) po o le faafuiaiupu (2) o lenei fuaiupu, o so o se solitulafono ua avea o se solitulafono e pei ona faamatalaina i se feagaiga mo le aumaia po o le tuueseina atu o tagata solitulafono, o se tagata ua tuuina atu ia lava e pei ona sailia i lalo o le Tulafono o le Aumaia po o le Tuueseina atu o Tagata Solitulafono 1974 e tusa ai i se gaoioiga po o se sese ua mafua ai lenei solitulafono o le a noatia ina ia tuuina mai ia lava e tusa ai ma aiaiga o lenei Tulafono, pe faapea o le gaoioiga po o se sese na tulai mai a o le i po o ina ua tuuina le aso sa faapea sa tataua ona avea ai le moliaga ma solitulafono e pei ona faamatalaina i totonu o le feagaiga o le aumaia po o le tuueseina atu o tagata solitulafono.

(4) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu, o le faaupuga "atunuu i fafo" e aofia ai so o se vaega faaitulagi e faapea o ona sootaga faava-o-malo o le Malo o se atunuu i fafo o lo o i ai o ia i lalo o lana puleaaga ma o ia lea o lo o i totonu o le feagaiga mo le aumaia po o le tuueseina atu o tagata solitulafono a le Hague po o, le a lava le tulaga e ono i ai, le faalateleina o le Feagaiga a Montreal.

**109. Faamatuu atu o tagata solitulafono-(1)** A fai o le tuuina atu o se tagata ua sailia i lalo o le Tulafono o le Aumaia po o le Tuueseina atu o Tagata Solitulafono 1974 e tusa ai i so o se gaoioiga po o se sese ua mafua ai le solitulafono i le ave faamalasia o se vaalele po o so o se solitulafono e pei ona faamatalaina i le fuaiupu 107 o lenei Tulafono (e aofia ai le taumafai e faia so o se solitulafono e pei ona faamatalaina, fesoasoani i ai, uunaia, faaosofia, faufautua, po o le faaosoina o so o se tagata e faia le solitulafono i le ave faamalasia o le vaalele po o so o se solitulafono e pei ona faamatalaina, faaosofia, faufautua, po o le taumafai e faaoso so o se tagata e faia le solitulafono o le ave faamalosiiina o se vaalele po o so o se solitulafono e pei ona faamatalaina pe a fai e le i faatinoina, ma avea ai o se fesoasoani i le faia o le solitulafono ina ua mauaina le tulaga moni i le solitulafono o le ave faamalasia o se vaalele po o so o se solitulafono e pei ona faamatalaina), ma mo le solitulafono lea ua tuuina mai ai e le tagata ia lava e pei ona sa sailia e mafai ona faamasinoina ma faasalaina i totonu o le atunuu na tuuina mai ai o ia lava, e faapea o se atunuu o lo o avea o se itu i le Feagaiga a le Hague po o le Feagaiga a Montreal, po o le a lava le tulaga e ono manaomia, e faapea o le gaoioiga po o le sese o le a avea e faapea ua faia i totonu o puleaga faale-tulafono a lena atunuu e ese mai ai e faapea na faia i fafo atu o le vaega faaitulagi a lena atunuu. O se tusi faamaonia ua tuuina atu i le lima o le Minisita o Mataupu tau le Va i Fafo e faapea o se atunuu o lo o avea o se itu e le gata i le Feagaiga ae o le a avea foi ma molimau maumaututu e tusa ai ma lena tulaga.

(2) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu, o le faaupuga "atunuu" e aofia ai so o se vaega faaitulagi o lo o i ai sona sootaga i le Malo o se atunuu o lo o pulea ma o lo o aofia i le feagaiga mo le aumaia po o le tuueseina atu o se tagata solitulafono (pe a fai o i ai)

ma le Feagaiga a le Hague po o, le a lava se tulaga e ono i ai, le faalauteleina o le Feagaiga a Montreal.

**110. Faaaogaina o fuaiupu 105, 106, ma le 107-(1) E**

leai se mea i totonu o fuaiupu 105 po o le fuaiupu 106 o lenei Tulafono e tatau ona faaoga pe a fai o nofoaga uma e lua e alu ai i luga le vaalele ma le nofoaga e tulaueleele ai (e le o se vaalele a Samoa) o lo o i totonu o le vaega o le atunuu o lo o faamauina ai le vaalele, po o, i le tulaga o se vaalele e faapea e noatia i se tulaga soofaatasi po o le faamauina faava-o-malo, i totonu o le vaega faaitulagi o se tasi o atunuu o lo o i ai se aia i le vaalele, ae vagana ai -

- (a) O le tagata solitulafono ua tuuaia o se tagatanuu o Samoa po o se tagata e masani ona nofomau i totonu o Samoa;
- (b) O le gaoioiga po o le sese na tulai mai i totonu Samoa; po o
- (c) O le tagata solitulafono ua tuuaia o lo o i ai i totonu o Samoa.

(2) E leai se mea i totonu o le parakalafa (a), parakalafa (b), parakalafa (c), parakalafa (d), po o le parakalafa (f) o le fuaiupu 107 o lenei Tulafono e tatau ona faaoga pe a fai o nofoaga e lua e lele ai i luga ma tulaueleele ai le vaalele po o e faamoemoe e tulaueleele ai le vaalele (e le o se vaalele a Samoa) o lo o i totonu o se vaega faaitulagi o se atunuu o lo o faamau ai le vaalele, po o, i le tulaga o se vaalele e faapea e noatia i se faiga soofaatasi po o i se faamauina faava-o-malo, i totonu o le vaega faaitulagi o se tasi o atunuu o lo o i ai se aia i le vaalele, ae vagana ai-

- (a) O le tagata solitulafono ua tuuaia o se tagatanuu o Samoa po o se tagata nofomau masani i totonu o Samoa;
- (b) O le gaoioiga po o le sese na tulai mai i totonu o Samoa; po o
- (c) O le tagata solitulafono ua tuuaia o lo o i ai i totonu o Samoa.

(3) E leai se mea i totonu o le fuaiupu 105 po o le fuaiupu 106 po o le parakalafa (a), parakalafa (b), parakalafa (c), parakalafa (d) po o le parakalafa (f) o le fuaiupu 107 o lenei Tulafono e tatau ona faaoga i se vaalele o lo o faaoga i tulaga tau

vaegaau, galuega tau tiute po o galuega tau Leoleo (e le o se vaalele e faaoga mo le faamoemoe o Galuega tau Tiute a Samoa po o galuega a Leoleo a Samoa), ae vagana ai -

- (a) O le tagata solitulafono ua tuuaia o se tagatanuu o Samoa po o se tagata nofomau masani i Samoa; po o
- (b) O le gaoioiga po o le sese na tulai mai i totonu o Samoa.

**111. Faaaogaina o nisi o aiaiga o le Tulafono o Soligatulafono 1961** - E leai se mea i totonu o le fuaiupu 6 o le Tulafono o Soligatulafono 1961 (o lo o faasino i puleaga faale-tulafono e tusa ai i se solitulafono i luga o vaa po o se vaalele i fafo atu o Samoa) e tataua ona faaoga e tusa ai i le solitulafono o le ave faamalasia o se vaalele po o i so o se solitulafono e pei ona faamatalaina i totonu o le fuaiupu 107 o lenei Tulafono po o i so o se solitulafono e pei ona faasinomia i ai le fuaiupu 106 o lenei Tulafono ua faia i sootaga ma le solitulafono o le ave faamalasia o se vaalele.

**Aveina o auupega, pulufana, ma isi mea faapena  
i luga o le vaalele**

**112. Aveina o auupega, pulufana, ma isi mea faapena i luga o le vaalele-(1)** O tagata uma ua faia se solitulafono, ma ua noatia i luga o se moliaga i se solitulafono i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 5 tausaga, o ia lea, e aunoa ma se faatagaga faale-tulafono po o se mafuaaga talafeagai, po o e aunoa ma le faatagaga a Le e ona po o le tagata o lo o faagaoioia le vaalele po o se tagata ua uma ona faatagaina e se isi o i laua ia e tuuina atu sea faatagaga, ua aveina po o ua taumafai e aveina i luga o so o se vaalele -

- (a) So o se auupega;
- (b) So o se isi auupega matautia po o se auupega faatupu faalavelave po o se isi lava meatau o so o se ituaiga;
- (c) So o se pulufana; po o
- (d) So o se meatau faapa po o se meatau, po o so o se isi oloa e faamanualia ai po o se oloa o so o se ituaiga e mafai ona faaoga e lamatia ai le saogalemu

o le vaalele po o ni tagata o lo o i luga o le vaalele.

(2) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu, o le faaupuga "auupega" o lona uiga o so o se fana, fana pulutasi po o se fanautuono, pe e faagaoioia i luga o se malosiaga e faapa ai pe leai foi; ma e aofia ai so o se fana, pulutasi po o se fanautuono e le o agavaa i le taimi nei e fanaina so o se pulu, ututau, po o isi meatau faatonutonu, peitai i lona faamaeaina po o le toe suia o so o se mea o vaega po o ni vaega po o le faasaoina po o le faaleleia o so o se vaega ua leaga po o ua faaleagaina, o le a mafai ai; ma o le a aofia ai foi so o se fana, pulutasi, po o se fanautuono o lo o faataapeina i le taimi nei.

### Suesueina o pasese, atopau ma uta

**113. Suesueina o pasese, atopau ma uta-(1)** So o se sui o Leoleo o Samoa, po o so o se tagata ofisa o galuega tau puipuiga malu tau vaalele, po o se ofisa o le Tiute po o so o se tagata faigaluega po o se sui sooupu o le vaalele ua faatagaina e le vaalele mo le faamoemoe e mafai, faatasi ai ma maliega a le pasese, ona suesueina so o se pasese ma lana atopau a o le i ulufale atu i totonu o so o se vaalele i totonu o Samoa e tusa ai ma so o se konekarate e tusa ai ma so o se konekarate ua tuuina atu mo le vaalele mo tagata pasese i luga o le ea mai i so o se nofoaga i totonu o Samoa i so o se isi nofoaga (pe i totonu o Samoa po o so o se isi nofoaga).

(2) A fai ua teena e se pasese le tuuina mai o ia (alii/tamaitai) po o lana atopau ina ia suesueina, e mafai e le vaalele ona teena e aveina o ia i le vaalele.

(3) O se vaalele e le tatau ona noatia i so o se taualumaga tau i le va o tagata, e ese ai na i lo se taualumaga e tusa ai ma so o se aia e faapea e ono i ai i se pasese mo le toe faafoiina mai o le totoi o le pasese po o so o se vaega o lea tupe, i luga o se mafuaaga i le meamoni e faapea o le vaalele ua ia teena e tauaveina le pasese o ia lea na musu e tuuina atu o ia (alii/tamaitai) po o lana atopau ina ia suesueina.

(4) O aiaiga ua taua e tatau ona faaoga e tusa ai i so o se suesuega ua faia e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu -

(a) O le tagata pasese e le tatau ona manaomia e aveesea so o se mea tau lavalava (e ese ai na i lo le

peleue po o ni oloa tali tutusa) mo le faamoemoe e suesueina; ma

- (b) Ae vagana ai e faapea o le suesuega ua faia i le faaaogaina o so o se masini faa-inisinia po o masini e alu i le eletise po o se masini e alu i le eletoroni po o se isi masini tali tutusa, e leai se tamaitai e tatau ona suesueina ae vagana ai e sueina e se isi tamaitai.

(5) So o se tagata faigaluega po o se sui sooupu o le vaalele ua faatagaina e le tagata e ona le vaalele mo le faamoemoe, po o so o se tagata ofisa mo le puipuiga malu tau vaalele, e mafai ona suesueina so o se uta a o le i tuuina le uta i totonu o so o se vaalele i totonu o Samoa e tusa ai i se konekarate ua aiaia mo le lauina o le uta i luga o le ea i totonu o Samoa agai atu i so o se isi nofoaga (pe i totonu o Samoa po o so o se isi nofoaga).

#### 114. Suesueina o tagata e tetee i le sueina o i latou-

(1) A fai -

- (a) E tusa ai ma le faafuaiupu (2) o le fuaiupu 113 o lenei Tulafono o se vaalele ua teena e aveina se tagata o ia lea sa tetee e faatagaina o ia (alii/tamaitai), po o ana atopau ina ia suesueina;
- (b) O se sui o Leoleo a Samoa ua i ai ni mafuaaga tatau e masalomia ai e faapea o se solitulafono faasaga i lenei Tulafono e tusa ai i se vaalele o le a aveina ai lena tagata ua uma ona faia, po o le a faia, po o e ono faia se solitulafono, pe e le lena tagata po o so o se isi tagata; ma
- (c) E mafai e le sui o Leoleo, e aunoa ma se tusi faamaonia, ona suesueina le uluai tagata e pei ona taua ma ana atopau ma e mafai ona taofia o ia mo le faamoemoe e suesueina, ma e mafai ona taofia o so o se oloa e pei ona faasinomia i ai i totonu o le parakalafa (a), parakalafa (b), parakalafa (c), po o le parakalafa (d) o le fuaiupu 112 o lenei Tulafono ua mauaina a o faagasolo lena suesuega.

(2) O le teena e so o se tagata e faatagaina o ia lava (alii\tamaitai), po o ana atopau ina ia suesueina e tusa ai ma le fuaiupu 113 o lenei Tulafono o le a le avea lea ma mea ua faia

ai i luga o ni mafuaaga tatau e masalomia e faapea ua faia se solitulafono e faasaga i lenei Tulafono faasino i le vaalele e faapea ua faia, o le a faia po o e ono faia ai se solitulafono.

(3) O sui taitasi uma o Leoleo o Samoa o lo o faatinoina le pule e faia ai suesuega e pei ona faaeeina i ai e le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu e tatau ia te ia ona tuuina atu se mea e iloagofie ai o ia (alii\ tamaitai) i le tagata o le a suesueina, ma e tatau foi ona logoina lena tagata e faapea o le suesuega ua faia e tusa ai ma lena faafuaiupu. O ia foi, e tatau pe a fai e le o ofuina ona ofu toniga ma a fai e manaomia, e tatau ona ia tuuina atu ni molimau e faapea o ia o se sui o Leoleo a Samoa.

**115. Molimau e tusa ai ma solitulafono - E leai se mea e mauaina ao faagasolo se suesuega po o se sailiiliga ua faia e tusa ai ma le fuaiupu 113 po o le 114 o lenei Tulafono e tatau ona taliaina e avea ma molimau i so o se taualumaga faasoli-tulafono faasaga i le tagata o ia lea, na suesueina ana atopau, po o, le a lava le tulaga e ono i ai, o le tagata e ona so o se uta e faapea ua uma ona suesueina, e ese mai ai nai lo taualumaga e tusa ai i se solitulafono e faasaga i lenei Tulafono po o se solitulafono tau fouvalega po o so o se i si solitulafono e faasalaina i le nofosala i le falepuipui mo le olaga atoa po o mo se vaitaimi e tolu tausaga po o le sili atu foi, po o e tusa ai i se solitulafono faasaga i le fuaiupu 13 o le Tulafono o Auupega 1961, (o lo o faasino i le utaina e le tusa ai ma le tulafono po o le umia o ni auupega, pulufana, po o ni mea tau malolosi), po o e tusa ai ma se solitulafono faasaga i le Tulafono o Nakoti 1967.**

### **Pule a tagata o lo o faatautaia le vaalele**

**116. Pule a le tagata o lo o faatautaia le vaalele-(1)**  
E aunoa ma le faatapulaaina o aiaiga o le fuaiupu 4 po o le fuaiupu 5 po o le fuaiupu 6 o le Tulafono o Soligatulafono 1961, a fai o le tagata o lo o faatautaia se vaalele o lo o faimalaga i luga o le ea, po o fea lava le mea o lo o ono i ai lea vaalele, ua i ai ni mafuaaga talafeagai e talitomuina e faapea o so o se tagata o lo o i luga o le vaalele ua faia po o o le a faia se solitulafono i luga o le vaalele -

- (a) So o se mea ua avea o se solitulafono e tusa ai ma tulafono o le atunuu o lo o faamauiina ai le vaalele (e

le o se tulafono e faapolokiki ona uiga po o se tulafono ua faavae i luga o faiga faailogalanu po o faale-lotu);

- (b) So o se mea (pe o se solitulafono po o le leai foi) e lamatia pe e ono lamatia ai -
  - (i) Le saogalemu o le vaalele po o ni tagata po o ni mea totino o lo o i luga o le vaalele; po o
  - (ii) Tulaga lelei ma le pulea i luga o le vaalele - mafai ona faia e le tagata o lo o faatautaia le vaalele e tusa ai i lena tagata ni faiga talafeagai, e aofia ai le taofia, e pei ona o le a talafeagai ai;
- (c) Le puipuia o le saogalemu o le vaalele po o ni tagata po o ni meatotino o lo o i luga o le vaalele;
- (d) Le tausia o le tulaga lelei ma le pulea i luga o le vaalele; po o
- (e) Ina ia mafai ai e le tagata o lo o faatautaia le faigamalaga ona aveeseina mai le vaalele po o le auina atu o lena tagata e tusa ai ma le faafuaiupu (4) po o le faafuaiupu (5) o lenei fuaiupu.

(2) So o se sui o le auvaa o se vaalele ma so o se tagata o lo o i luga o le vaalele e mafai, i le talosaga po o le pule a le tagata o lo o faatautaia le vaalele, ma so o se sui o le auvaa e tatau pe a fai e manaomia e le tagata o lo o faatautaia le vaalele, ona fesoasoani i le taofia o so o se tagata o ia lea ua aia i ai le tagata o lo o faatautaia le vaalele e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu e taofia. So o se sui o le auvaa ma so o se i si lava tagata o lo o i luga o le vaalele e mafai, e aunoa ma le pule a ni tagata o lo o faatautaia le vaalele, ona faia ni laasaga talafeagai e tusa ai ma so o se tagata o lo o i luga o le vaalele, e aofai ai le taofia, pe a fai ua ia te ia ni mafuaaga tatau e talitonuina ai le talafeagai o le vave o le faia o ni gaioiga e puipuia ai le saogalemu o le vaalele po o ni tagata po o ni mea totino o lo o i luga o le vaalele.

(3) So o se taofiga ua faaecina atu i luga o so o se tagata o i totonu o se vaalele e tusa ai ma pule faaecina i ai e le faafuaiupu (1) po o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu e le tatau ona faaauauina ua faamautaina le faigamalaga a le vaalele, pe i luma mai po o i se taimi talafeagai ina ua tuanai lena taimi e mafai ona faatinoina ai, e faapea o se tagata o lo o i totonu o le vaalele ua taofia faatasi ai ma ni mafuaaga na taofia ai, peitai, vagana ai e



faapea ua uma ona tuuina atu se faasilasilaga e mafai ai, ona faaauau pea le taofia o lena tagata -

(a) Mo so o se vaitaimi (e aofia ai le vaitaimi o so o se i si faigamalaga) i le va o lena taimi ma le uluai taimi na tupu ai lena faalavelave lea na mafai e le tagata o lo o faatautaia le vaalele faatasi ai ma le maliega autasi a pulega talafeagai e aveese mai ai po o le auina atu o le tagata o lo o taofia e tusa ai ma le faafuaiupu (4) o le faafuaiupu (5) o lena fuaiupu; po o

(b) Pe a fai o le tagata o lo o taofia ua malie e faaauau lana faigamalaga i luga o le vaalele a o saisaitia pea o ia.

(4) A fai o le tagata o lo o faatautaia se vaalele ua i ai ni mafuaaga tataua te ia e talitonuina e faapea o se tagata o lo o i luga o le vaalele ua na faia po o le a faia i luga o le vaalele so o se mea (pe o se solitulafono pe leai foi) e lamatia pe e ono lamatia ai -

(a) Le saogalemu o le vaalele po o ni tagata po o ni meatotino o lo o i luga o le vaalele po o

(b) Tulaga lelei ma le pulea o totonu o le vaalele - e mafai e ia, pe a fai ua ia manatu ua talafeagai ai mo le puipuia o le saogalemu o le vaalele, ona aveese mai lena tagata i totonu o so o se atunuu o lo o i ai i le vaalele.

(5) A fai o le tagata o lo o faatautaia se vaalele ua i a ni mafuaaga talafeagai ia te ia e talitonuina ai e faapea o so o se tagata o lo o i luga o le vaalele ua faia so o se mea ua i le manatu o le tagata o lo o faatautaia le vaalele o se solitulafono matuia e tusa ai ma le Tulafono a le atunuu o lo o faamauiina ai le vaalele, e mafai e ia ona auina atu lena tagata -

(a) I totonu o Samoa, i so o se sui o Leoleo a Samoa; po o

(b) I so o se i si atunuu o lo o avea o se itu i le Feagaiga a Tokyo, i so o se tagata o lo o faatinoina matafaioi e talitutusa ma matafaioi a se sui o Leoleo a Samoa.

(6) A fai o le tagata o lo o faatautaia se vaalele ua ia aveeseina so o se tagata mai i le vaalele e tusa ai ma le faafuaiupu (4) o lena fuaiupu, i le tulaga o se vaalele a Samoa, i totonu o so o

se atunuu, po o, i le tulaga o so o se i si vaalele, i totonu o Samoa e tatau ona ia lipoti atu tulaga moni o, ma mafuaaga mo, e faapea o lena tagata e pei ona aveesea mai e le vaalele e tatau ona tuuina atu i le pulega talafeagai i totonu o le atunuu na aveese mai ai (a fai, o i totonu o Samoa, o se sui o Leoleo o Samoa).

(7) A fai o le tagata o lo o faatauataia se vaalele ua faamoemoe e auina atu so o se tagata e tusa ai ma le faafuaiupu (5) o lenei fuaiupu i totonu o Samoa po o, i le tulaga o se vaalele a Samoa o lo o i totonu o so o se isi atunuu o lo o avea o se itu i le Feagaiga a Tokyo, e tatau ia te ia, i luma mai po o, i se taimi vave e mafai ai ina ua uma ona tulauielele le vaalele, ona tuuina atu se faasilasilaga e tusa ai ma lona faamoemoe faatasi ai ma ni mafuaaga o lona faamoemoe i se pulega talafeagai i totonu o lena atunuu.

(8) So o se tagata o lo o faatauataia se vaalele o ia lea e aunoa ma se mafuaga talafeagai ua le usitaia ai manaoga o le faafuaiupu (6) po o le faafuaiupu (7) o lenei fuaiupu ua noatia i luga o se solitulafono ua faamaonia faale-tulafono i se faasalaga e le sili atu i le \$400.

(9) So o se tagata o ia lea ua ia faaeina atu ni faiga talafeagai i luga o le agaga lelei, e aofia ai le taofia faamalosi, i luga o so o se tagata e tusa ai ma aiaiga o lenei fuaiupu e le o agasala i se solitulafono ma e le noatia i so o se taualumaga i le va o tagata e tusa ai ma ia faiga.

**117. Pueina faamalosi o ni tagata ma auina atu i Leoleo** -(1) So o se sui o Leoleo a Samoa e tatau ona taliaina le auina atu o so o se tagata o ia lea na sailia e le tagata o lo o faatauataia le vaalele e tuuina atu ia te ia e tusa ai ma le faafuaiupu (5) o le fuaiupu 116 o lenei Tulafono pe a fai ua i ai ni mafuaaga talafeagai ia te ia e masalomia ai lena tagata i le faia po o le faia o se mea sese i luga o lena vaalele o so o se mea e faapea o se solitulafono faasaga i lenei Tulafono po o so o se isi lava Tulafono.

(2) A fai o so o se sui o Leoleo a Samoa ua taliaina le auina atu o se tagata e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, e tatau ia te ia ona ia pueina faamalosi loa lena tagata.

**118. Pule e suesue ai tagata i luga o vaalele - A fai**

o le tagata o lo o faatautaia se vaalele o lo o faimalaga i luga o le ea ua i ai ni mafuaaga talafeagai ua ia masalomia ai e faapea ua faia se solitulafono faasaga i lenei Tulafono, po o le a faia, po o le a ono faia, i luga o le vaalele po o e tusa ai ma lena vaalele, e mafai e ia, po o so o se sui o le auvaa ole vaalele po o so o se isi tagata o lo o i luga o le vaalele ua faatagaina e ia e faia sea gaoioiga, ona suesueina so o se tagata po o se atopau o lo o i luga o le vaalele, ma e mafai ona aveina e ia so o se oloa ua mauaina e faapea na faaaogaina pe e mafai ona faaaogaina e faatino ai po o le fesoasoani e faatino ai se solitulafono faasaga i lenei Tulafono.

**Aiaiga mo Mea Esee**

**119. Maliega a le Loia Sili e manaomia mo ni moliaga i le solia o lenei Tulafono - E leai ni tualumaga mo le suesueina ma le faasalaina o so o se tagata ua molia i se solitulafono faasaga i le fuaiupu 105 po o le fuaiupu 106 po o le fuaiupu 107 po o le fuaiupu 112 o lenei Tulafono o le a faaofiina i totonu o so o se Faamasinoga vagana ai ua i ai se maliega a le Loia Sili -**

Ae vagana ai e faapea o se tagata ua molia i so o se solitulafono e mafai ona pue faamalosi po o se tusi faamaonia mo lona pueina faamalosi e mafai ona tuuina atu ma faatinoina, ma e mafai ona tatalaina o ia i tua i luga o se puipuiga malu po o i le tologiina o se vaegatupe ua faatagaina faale-tulafono, e ese mai ai e faapea o le maliega a le Loia Sili i le amataina o se moliaga mo le solitulafono e le i mauaina, peitai e leai se isi tualumaga e tatau ona faia seia maua mai lena maliega mai le Loia Sili.

**120. Vaalele i totonu o vaegaau, tiute, po o galuega tau leoleo - E leai se mea i totonu o fuaiupu 112 e oo atu i le 118 (e aofia ai) o lenei Tulafono e tatau ona faaaogaina i vaalele o lo o faaoga e vaegaau, tiute po o galuega tau leoleo a so o se atunuu, e aofia ai Samoa.**

**121. Faamauina soofaatasi o vaalele - A fai o se vaalele ua noatia i lalo o le faamauina soofaatasi po o faava-o-malo, o le a tatau ona avea mo faamoemoega o lenei Tulafono ua faamauina i**

totonu o le atunuu, e tusa ai ma faamaumauga a le ICAO, o le atunuu na faamauina ai.

## VAEGA XI Aiaiga mo Mea Eseese

### 122. Faasoesa, sopotuaoi, ma le noatia i luga o ni mea

**e faaleagaina-**(1) E leai se gaoioiga mo le faasoesa e mafai ona faia e tusa ai ma le tulaga pisapisao po o le gatete e mafua mai i se vaalele po o afi o vaalele i luga o se malae vaalele, pe a fai o le pisapisao po o le gatete o se ituaiga ua faamaotiina i totonu o so o se tulafono laitiiti ua faia i lalo o le fuaiupu 27 po o le fuaiupu 28 po o le fuaiupu 29 o lenei Tulafono, pe a fai o lo o usitaia pea i aiaiga o tulafono laiti e tusa ai ma ia tulaga.

(2) E leai se gaoioiga e tatau ona faia e tusa ai i le sopotuaoi, po o e tusa ai i se faasoesa, i se mafuaaga i le na o le lele o le vaalele i luga o so o se meatotino i se maualuga i luga o le fogaelele e tusa ai ma le savili, tau, ma nisi tulaga uma ua talafeagai, pe a fai o lo o usitaia pea i aiaiga o lenei Tulafono po o so o se tulafono laitiiti ua uma ona faia i lalo o lenei Tulafono.

(3) A fai ua faaleagaina so o se meatotino po o ua i ai ni mea ua faaleagaina e tusa ai ma le tulaga e pei ona faamatalaina i totonu o le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu ma i luga o tulaga e faapea -

- (a) O ni faatamaiga e mafai ona toe totogiina mai e  
Le e ona le vaalele e tusa ai ma faatamaiga po o ni  
mea ua faaleagaina i luga o na o aiaiga o le  
faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu; ma
- (b) O nisi tagata e ese mai ai na i lo Le tagata e ona  
ua noatia e totogiina mea ua faaleagaina e tusa ai  
ma mea ua faaleagaina po o ua faatamaia - o Le e  
ona e tatau ona agavaa ina ia faamagaloina e lenei  
tagata faasaga i so o se tagi e tusa ai i faatamaiga  
po o mea ua faaleagaina.

(5) A fai o se faatamaiga po o se mea ua faaleagaina ua mafua mai i le sese a le tagata o ia lea na faamanualia i lea lava tulaga o aiaiga o le Tulafono o le Faatamala e Pogai mai ai Faalavelave 1964, e tusa ai ma le vaevaeina o le totogiina o mea ua faaleagaina e tatau ona faaoga i ai.

(6) O ni faatamaiga e le tatau ona toe faaolaina mai e tusa ai ma le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu mai Le tagata e ona se vaalele e tusa ai ma faatamaiga po o ni mea ua faaleagaina na mafua mai i se tagata o lo o sau agai mai i se vaalele i lalo i se faamalu vaalele. O ni faatamaiga e tatau ona toe faaolaina mai le tagata o lo o sau agai i lalo ma o aiaiga o le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu e tatau, faatasi ai ma ni suiga talafeagai, ona faaoga e tusa ai ma ni faatamaiga po o ni mea ua faaleagaina na mafua mai i se tagata o lo o sau agai mai se vaalele i lalo i le faamalu vaalele pe a fai e manaomia ina ia foia ai le faamanualia po o le maliu.

(7) A fai o se vaalele na faa-lisiina atu i so o se tagata e Le e ona lea vaalele, mo se vaitaimi e le sili atu na i lo le 28 aso e aunoa ma se pailate, po o se tagata e faatautaia, po o se sui mafai ona faagaioia o le auvaa o le vaalele o lo o faigaluega i lalo o le tagata e ona lea vaalele, o lenei fuaiupu e tatau ona faaogaina e avea ai e faapei o faasinomaga uma faasaga i Le e ona le vaalele e faasinomia i le tagata o ia lea na tuuina atu i ai i se tulaga faa-lisi le vaalele.

(8) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu, o le faaupuga "sese" o lona uiga o le faatalale, solia o tiute faale-tulafono, po o isi lava gaioiga po o measese na mafua ai ona tulai mai se noataga faale-tulafono po o o le a, e ese mai ai i aiaiga o le Tulafono o le Faatamala e Pogai mai ai Faalavelave 1964, na mafua ai ona tulai mai le tetee o le faatamala e pogai mai ai faalavelave.

**123. Faamagaloga e tusa ai ma nisi o feau tau fesootaiga-**(1) E leai se tagata e tatau ona i ai so o se aia i ni tauai po o e tatau ona faaeeina atu so o se noataga i luga o Malo po o so o se tagata o lo o galue e tusa ai ma le tulafono e avea ai ma ona sui i luga o se mafuaaga ona o so o se sese, faatalale, po o le faatuai i le auina atu o so o se feau e pei ona faasinomia i ai lenei fuaiupu.

(2) O lenei fuaiupu e tatau ona faaoga i so o se feau o se vasega e pei ona faatonuina e tusa ai ma lena tulaga e ni Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono (e le o se feau e ono aafia ai le saogalemu o so o se vaalele) ua auina atu e ala atu i so o se galuega tau fesootaiga o faigamalaga i luga o le ea na faavaeina i lalo o lenei Tulafono.

**124. Pulega o Malae Vaalele o le a avea ma pulega patino e tuuina mai ni galuega tau feoaiga o vaalele i luga o le ea -**  
 O le Pulega o Malae Vaalele o le a na o le pau lea o le tagata e aia i le tuuina atu o galuega faatino tau feoaiga o vaalele i luga o le ea i totonu o Samoa.

**125. Faigamalaga e uia luga o atunuu i fafo e aunoa ma se faatagaga po o se mafuaaga tatau-(1)** O lenei fuaiupu e faaaoga i -

(a) So o se vaalele e faapea ua faamauina pe manaomia ina ia faamauina i totonu o Samoa i lalo o lenei Tulafono;

(b) So o se isi vaalele o lo o faagaoioia e se tagata o ia lea o se tagata nofomau o Samoa po o o le nofoaga autu o lana pisinisi o totonu o Samoa.

(2) O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono o ia lea, o se tagata e faagaoioia po o se pailate e faatautaia se vaalele e pei ona faaaoga i ai lenei fuaiupu e faapea o lo o lele i luga o se atunuu i fafo po o se vaega faaitulagi, ua ia faatagaina ma le iloa e faapea o lena vaalele o le a faaaoga mo se faamoemoe e faapea o le a aafia ai le tulaga puipuia malu o le, po o le tausia lelei o le soifua maloloina, po o le saogalemu o le faatautaia o femalagaiga i le ea e tusa ai i, lena atunuu po o se vaega faaitulagi a lena atunuu.

(3) I so o se moliaga mo se solitulafono faasaga i le faafuiauupu (2) o lenei fuaiupu, a fai ua faamaonia i luga o le moliaga e faapea o le vaalele sa faaaoga mo se faamoemoe e faapea e aafia ai le puipuiga malu o le, le tausia o le soifua maloloina lelei o tagata lautele, po o le saogalemu o le faatautaia o faigamalaga i luga o le ea faasino i le, atunuu i fafo po o se vaega faaitulagi o lena atunuu, i le leai o se molimau e ese mai ai o le a avea loa e faapea o lena tagata tetee sa ia silafiaina lava e faapea o le vaalele sa faaaogaina e tusa ai ma ia tulaga.

(4) O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono o ia lea, o le tagata e faagaoioia po o le pailate e faatautaia se vaalele e pei ona faaaoga i ai lenei fuaiupu e faapea sa lele i luga o so o se atunuu i fafo po o se vaega faaitulagi o lea atunuu, ma lona iloa ua ia le usitaia i so o se faatonuga e pei ona tuuina mai e tusa ai i le vaalele e le pulega talafeagai tau femalagaiga i luga o le ea o lena

atunuu po o se vaega faaitulagi o lena atunuu pe a fai -

(a) O le faigamalaga e le i tuuina mai i ai se faatagaga;  
po o

(b) O lo o i ai ni mafuaaga talafeagai ua talitonuina ai e le pulega talafeagai o femalagaiga i luga o le ea e faapea o le vaalele o lo o faaaoga po o o le a faaaoga mo se faamoemoe e faapea o le a aafia ai le puipuiga malu o le, tausia o le soifua maloloina lelei o tagata lautele, po o le saogalemu o le faatauataia o faigamalaga i luga o le ea faasino i, lena atunuu po o se vaega faaitulagi o lena atunuu, ae vagana ai o le soifua o tagata o lo o i totonu o le vaalele po o le saogalemu o le vaalele ua lamatia pe a fai e usitaia le faatonuga.

(5) I so o se moliaga mo se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu, a fai ua faamaonia i luga o le moliaga e faapea o le o lo o tetee ua le usitaia i faatonuga e faapea sa tuuina atu e tusa ai ma lena vaalele e le pulega talafeagai mo faigamalaga i luga o le ea, i le leai o se molimau e ese mai ai, o le a tatau loa ona avea e faapea o le tagata o lo o tetee sa ia iloaina e faapea o lena faatonuga ua uma ona tuuina atu.

(6) O manaoga o le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu e le o i ai ni aafiaga e tusa ai ma so o se manaoga ina ia usitaia i faatonuga e faapea sa tuuina atu e se pulega tau femalagaiga i luga o le ea.

(7) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu, o le "pulega talafeagai o femalagaiga i luga o le ea" e aafia ai so o se tagata, pe o se sui o se pulega tau vaegaau po o se pulega sivili a le atunuu i fafo po o se vaega faaitulagi o lena atunuu, o ia lea ua faatagaina i lalo o le tulafono o le atunuu i fafo po o se vaega faaitulagi o lena atunuu e tuuina atu ni faatonuga i le vaalele o lo o lele i luga o lena atunuu po o se vaega faaitulagi o lena atunuu.

(8) O tagata taitasi uma o ia lea ua faia se solitulafono faasaga i le faafuaiupu (2) po o le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu ua noatia i luga o se moliaga ua faamaonia e le Faamasinoga -

(a) I le tulaga o se tagata taitoatasi, i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 12 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$2,500; po o

(b) I le tulaga o se faalapopotoga tuufaatasia faale-

tulafono, i se faasalaga e le sili atu i le \$25,000.

**126. Tulafono Faatonutonu Aoa-(1)** E mafai e le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta ona faia ni Tulafono Faatonutonu mai lea taimi i lea taimi mo faamoemoega uma po o se faamoemoega e faapea -

- (a) Faatonuina, po o le aiaia mo le faatulagaina o, totogi fuapauina ma tupe totogi e tatau ona totogiina e tusa ai ma lenei Tulafono;
- (b) Faatonuina ai i latou e solia tulafono laiti e tusa ai ma lenei Tulafono e faapea ua faia ni solitulafono faasaga i lenei Tulafono;
- (c) Faatonuina ai ni faasalaga mo solitulafono taitasi ua faatonuina e tusa ai ma le parakalafa (b) o lenei faafuaiupu, e faapea -
  - (i) i le tulaga o se tagata taitoatasi, o le a faasalaina i se faasalaga e le sili atu i le \$1,500; po o
  - (ii) i le tulaga o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, o le a faasalaina i se faasalaga e le sili atu i le \$7,500; ma
- (d) Nisi lava mataupu e pei ona o le a faia e le po o ua talafeagai mo le tuuina atu o le malosiaga atoatoa i aiaiga o lenei Tulafono ma mo lona faafoeina.

(2) So o se Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono e mafai ona faia ina ia eseese ni Tulafono Faatonutonu o le a faaoga e tusa ai ma vasega eseese o ni tagata, malae vaalele, vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, galuega faatino faasino i vaalele, taualumaga mo femalagaiga i luga o le ea, po o e tusa ai ma le vasega tutusa o tagata, malae vaalele, vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, galuega faatino faasino i vaalele, po o taualumaga tau femalagaiga i luga o le ea e tusa ai ma ni tulaga eseese e aliai mai.

**127. Isi Tulafono e le aafia ai** - E leai se mea i totonu o lenei Tulafono e tatau ona avea e faatapulaaina ai pe aafia ai le faatinoina o so o se aiaiga o le Tulafono o Tagatanuu 1972, po o so o se aiaiga o le Tulafono o Femalagaiga 1966, po o, ae vagana ai e pei ona faamatalaina ma aiaia i totonu o lenei Tulafono, po o



so o se aiaiga o le Tulafono o Soligatulafono 1961.

## VAEGA XII Suesuega i Faalavelave Faafuasei

**128. Logoina o faalavelave faafuasei-(1)** E aunoa ma le faatapulaaina o aiaiga o le fuaiupu 21 o lenei Tulafono, o le tagata o ia lea o lo o avea ma ana matafaioi le manaomia ina ia logoina le Minisita i se faalavelave faafuasei e tatau ona fautau-ina i se auala aupito i vave, nisi o faamatalaga e pei ona o le mauaina i se taimi vave e faapea -

- (a) Le ituaiga, atunuu, ma faailoga o le faamauina o le vaalele;
- (b) Le igoa o Le e ona, tagata o lo o faagaioia, ma le tagata o lo o lisiina (pe a fai e i ai) o le vaalele;
- (c) Le igoa o le Pailate o lo o faatautaia;
- (d) Le igoa ma le taimi o le faalavelave faafuasei;
- (e) Le nofoaga mulimuli na lele ese mai ai ma le nofoaga ua faamoemoe e tulaeleele ai le vaalele;
- (f) Le vaega tonu o lo o i ai le vaalele ina ia faigofie ai ona faamatalaina i vaega o le faafanua;
- (g) Le aofai o tagata ua maliliu ma le aofai o ni manuaga matuia (pe a fai e i ai); ma
- (h) Le ituaiga ma le aotelega o le faatamaiaga i le vaalele ina ia mafai ai ona iloa.

(2) A fai e le mauaina i se taimi vave auiliiliga uma e pei ona faamaotiina i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, e tatau ona faamatalaina i le faasilasilaga, faatasi ai ma se faasilasilaga faaopoopo o lo o aofia ai auiliiliga e le o aofia i le uluai faasilasilaga e tatau ona tuuina atu i le Minisita i se taimi vave e mafai ai.

(3) A fai o le vaalele o lo o aafia i le faalavelave o lo o faamauina i totonu o se Malo e ese mai ai na i lo Samoa, e tatau i le Minisita ona tuuina atu i le Malo o lo o faamau ai le vaalele ni auiliiliga ua tuuina i totonu o le faasilasilaga e pei ona manaomia i lalo o lenei fuaiupu, faatasi ai ma le fautuaga e tusa ai ma le uiga o le suesuega o lo o tauaveina e tusa ai ma le faalavelave.

**129. Puipuia malu o vaalele e aafia i faalavelave faafuasei-(1)** A fai o se faalavelave faafuasei ua tulai mai i se vaalele

i totonu o vaega faaitulagi o Samoa, o le vaalele (e aofia ai mataupu o lo o aofia ai po o ni vaega o ia mea) o le a avea e tuuina i lalo o le puipuiga malu a le Minisita mo se vaitaimi e pei ona o le a manatu le Minisita ua talafeagai ai mo faamoemoega o se suesuega i le faalavelave faafuasei, ma e le tatau ona aveesea po o i se isi tulaga e ese mai ai ona faalavelave i ai se tagata ae vagana ai ua tuuina atu i ai le faatagaga a le Minisita.

- (2) E ese mai ai i aiaiga o le faafuaiupu (1) o leni fuaiupu, e mafai ona faagaioia le vaalele i le tulaga talafeagai
- (a) I le aumaia po o le toe faafoiina atu o se tagata solitulafono, meaola, meli ma ni mea aoga;
  - (b) I le puipuia mai le faaleagaina po o le faatamaia e se afi po o nisi lava mafuaaga; ma
  - (c) Ina ia foia ai so o se lamatiaga po o le faalavelave i le faatauataia o vaalele femalagaai i luga o le ea, i si felauaiga, po o i tagata lautele.

**130. Faavaeina o le Komiti Faatino o Suesuega-(1)** E tatau i le Minisita ona faavaeina se Komiti Faatino o Suesuega e toatasi po o le sili atu foi o sui mo le faamoemoe e suesueina ai tulaga tau i se faalavelave faafuasei, po o pe a fai ua manatu le Minisita ua talafeagai e tusa ai ma manaoga o tagata lautele, po o se isi faalavelave e tulai mai-

- (a) I se vaalele a Samoa; po o
- (b) I so o se isi vaalele i totonu o vaega faaitulagi o Samoa.

(2) O le tagata po o ni tagata ua tofia i se Komiti Faatino o Suesuega e tatau ona i ai ni agavaa talafeagai tau suesuega o vaalele ua aafia i se faalavelave faafuasei po o isi agavaa e pei ona ua manatu le Minisita ua talafeagai ai ma sea tulaga.

**131. Tiute a le Komiti Faatino o Suesuega-(1)** O le Komiti Faatino o Suesuega e tatau ona mauaina ma faamauiina faamatalaga talafeagai uma e talafeagai i tulaga o le faalavelave faafuasei po o isi faalavelave e tulai mai ma, pe a fai e talafeagai, e tatau ona asiasi i le nofoaga o lo o tupu ai le faalavelave ma suesueina toega ua faaleagaina o le vaalele.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le tulaga aoao o le fuaiupu (1) o leni fuaiupu, o le a i ai i le Komiti Faatino o

Suesuega le pule e faia ai tulaga e faapea -

- (a) E ulufale atu ai i so o se vaalele, malae vaalele, fale po o nofoaga pe a fai ua i ai se talitonuga a le Komiti Faatino i luga o ni mafuaaga tatau e faapea ua talafeagai ai le faia o sea gaoioiga mo le faamoemoe ina ia suesueina se faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai;
- (b) Ina ia asiasia, faia ni ata o, po o le aveina o ni vaega mai, po o le tausia o so o se pepa aloaia po o se faamaumauga e faapea ua talitonu le Komiti Faatino i luga o ni mafuaaga tatau ua talafeagai ai i le suesuega o se faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai;
- (c) A fai e talafeagai le tausia po o le faamauina o molimau, po o le puipuia o le soona tago fua po o le suia, olopalaina, po o le faaleagaina o so o se vaalele, nofoaga, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, po o so o se isi lava mea o lo o aafia i so o se faiga i se faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai, e faasa ai pe faatapulaa ai avanoa o ni tagata po o ni vasega o ni tagata i le nofoaga o lo o tupu ai so o se faalavelave faafuasei po o so o se faalavelave ua tulai mai; ma
- (d) Le pueina faamalosi, taofia, aveesea, tausia, puipuia, po o le suesueina o so o se vaalele, oloa tau femalagaiga i luga o le ea, po o se isi lava mea ua talitonu le Komiti Faatino i luga o ni mafuaaga tatau o le a fesoasoani i le mauaina o le mafuaaga o se faalavelave faafuasei po o se faalavelave ua tulai mai.

(3) E leai se mea i totonu o le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu o le a faaeeina ai i luga o so o se tagata le pule e ulufale atu ai i so o se nofoaga o lo o nofoia e ni tagata vagana ai o le ulufale atu ua faatagaina i luga o se tusi faamaonia ua tuuina atu e se tagata ofisa o le faamasinoga i luga o se talosaga tusitusia e faia i luga o se tautoga, e le tatau ona tuuina atu vagana ai o le tagata ofisa o le faamasinoga ua faamalieina o ia e faapea o le ulufale atu e taua tele ina ia mafai ai ona tauaveina le suesuega.

(4) O tusi faamaonia tai tasi uma e tuuina atu e tusa ai ma le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu e tatau ona tuusao atu i le

tagata o lo o faaigoaina i totonu o le tusi faamaonia ma e tatau ona aloaia mo se vaitaimi e tasi le masina mai le aso o lona tuuina atu po o se isi vaitaimi e itiiti ifo ai e pei ona ua manatu le tagata ofisa o le faamasinoga ua talafeagai ai, ma o le vaitaimi e aloaia ai e tatau ona faaalua i totonu o le tusi faamaonia.

(5) O tagata taitasi uma ua faatinoina le pule e ulufale atu ai e pei ona faaeeina i ai e le faafuaiupu (2) po o le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu e tatau ona tauaveina se tusi faamaonia tau pulega ua tuuina atu e le Minisita o lo o faamaotiina ai -

(a) Le igoa ma le tofi po o ni tofi o lo o umia e le tagata; ma

(b) E faapea o le tagata ua faatagaina e le Minisita e faatinoina le pule e pei ona faaeeina i ai e le faafuaiupu (2) ma le (3) o lenei fuaiupu e ulufale atu ai i se vaalele, malae vaalele, fale, ma nofoaga e tauaveina ai sea suesuega.

(6) O tagata taitasi uma o lo o faatinoina le pule e ulufale atu ai e pei ona faaeeina i ai e faafuaiupu (2) ma le (3) o lenei fuaiupu e tatau ona tuuina atu le tusi faamaonia tau pulega ma molimau e iloagofie ai -

(a) Pe a fai e mafai ona faatinoina i le taimi e uluai ulufale atu ai i le vaalele, malae vaalele, fale, po o le nofoaga; ma

(b) So o se taimi talafeagai e manaomia mulimuli mai ai e faatino ai so o sea tulaga.

### 132. Faalavelave Faafuasei i vaalele a isi atunuu-(1)

A fai o le vaalele o lo o tulai mai ai se faalavelave o lo o faamauina i totonu o se Malo e ese mai ai na i lo Samoa, e tatau i le Minisita ona faia se suesuega i tulaga o le faalavelave ma, i le noatia i ni tuutuuga e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai, e mafai ona auai ai i se suesuega se sui faamaonia a le Malo o lo o faamau ai le vaalele po o so o se Malo o lo o faia se konekarate ma se isi Malo i le vaalele o lo o i ai, i luga o se talosaga, ona tuuina mai ni faamatalaga i sootaga ma le faalavelave faafuasei, faatasi ai ma ni faufautua, ma i lena tulaga e tatau i le Minisita, pe a fai e mafai e ia ona, fesoasoani i ni suesuega e faia e na sui.

(2) E ese mai ai i aiaiga o le faafuaiupu (1) o lenei

fuaiupu, e mafai e le Minisita ona tuuina atu le suesuega atoa po o se vaega o le suesuega i sui faamaonia o le Malo o lo o faamau ai le vaalele.

**133. Faalavelave Faafuasei i fafo atu o laufanua pulea**

**e Samoa** - A fai o se faalavelave faafuasei ua tulai mai i laufanua e pulea e Samoa o lo o suesueina e se Malo o lo o faa-konekarateina le vaalele ma se isi Malo e tatau i le Minisita, i luga o se talosaga, ona tuuina atu i lena Malo so o se faamatalaga talafeagai ua mauaina e ia, e aofia ai faamatalaga e tusa ai ma nofoaga tau i le faatautaia o vaalele ma isi galuega faatino tau vaalele e faapea sa mafai ona faaoga e le vaalele a o le i tulai mai le faalavelave, i luga o se tuutuuga e faapea o le Malo o lo o tauaveina le suesuega, pe a fai e talosagaina, ua fatagaina se sui e tofia e le Minisita e auai ai i le suesuega.

**134. Lipoti e tusa ai i suesuega-(1)** E tatau i le Komiti

Faatino o Suesuega, i se taimi vave lava e mafai ai ina ua maea se suesuega, ona tuuina atu i le Minisita se lipoti o ana saililiga e aofia ai se molimau maumaututu ma isi faamatalaga taua o lo o faavae ai ia saililiga.

(2) E mafai e le Minisita ona faatonuina le lipoti atoa po o se vaega o lea lipoti ina faasalalauina faalauaitetele i se faiga e pei ona ua ia manatu ua talafeagai.

(3) A fai o le suesuega e tusa ai i se faalavelave faafuasei ua tupu i se vaalele ua faamauina i se isi Malo e tatau i le Minisita, i se taimi vave lava e mafai ai, ona tuuina atu le lipoti i lena Malo, ma vaega talafeagai uma mai le lipoti i so o se Malo o ia lea, na talosagaina mai, ina ia tuuina atu se faamatalaga i le Komiti Faatino o Suesuega.

(4) A fai ina ua uma ona mauaina o le lipoti, ae ua i ai nisi molimau fou ma le iloga ua toe mauaina, e mafai e le Minisita ona toe tatalaina le suesuega ina ia toe faaauau.

**135. Aia e avanoa ai i luga o fanua tumaoti-(1)** A fai

o se vaalele ua faatamaia po o ua faaleagaina i so o se nofoaga i totonu o Samoa, e mafai e tagata uma, mo le faamoemoe e tuuina atu se fesoasoani i le vaalele ma tagata o lo i ai i totonu, po o mo le faasaoina o ola o tagata o lo i ai i totonu o le vaalele, po o mo le

faasaoina o le vaalele po o mea o lo i ai i totonu, ae vagana ai o lo o i ai se auala tele o le malo e faigofie ai ona, uia ma le toe uia pe i se taavale po o e aunoa ma se

taavale, i luga o so o se fanua e aunoa ma le faalavelaveina o Le e ona po o tagata o lo o nofoia sea fanua, ina ia aua nei tele se faaleagaga e faia i luga o le fanua, ma e faapea foi, i luga oni tuutuuga tali tutusa, ona tuuina i luga o ia fanua so o se oloa po o isi mea na maua mai i totonu o le vaalele.

(2) So o se tagata e ona po o se tagata o lo o nofoia se fanua ua faamanualia i ni manuaga tuusao po o ni mea ua leiloa i le faatinoina o aia ua tuuina atu e le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu e tatau ona agavaa e mauaina se tau e tusa ai ma ia tulaga, o le aofaiga o le tau ina ia faatulagaina i luga o se maliega ma le Minisita faatasi ai ma le faamaoniga a le Minisita o Tupe, po o i le le usitaia o le maliega e le Faamasinoga Maualuga.

**136. Malosiaga o Tulafono Faatonutonu - A fai o Tulafono Faatonutonu po o tulafono laiti ua faia ai ni aiaiga faasino i le faatinoina o ni suesuega ma i so o se isi mataupu e pei ona aia i totonu o lenei Vaega, e tatau ona tuuina atu le faatuatuga atoa faapea foi ma le malosiaga i nei Tulafono Faatonutonu ma tulafono laiti e ese mai ai i le faapea e mafai ona latou manaomia nisi mataupu faaopoopo e, po o e sili atu ona mamafa na i lo aiaiga o lenei Vaega.**

### VAEGA XIII

#### Faaaogaina o Tulafono Faatonutonu a Atunuu i Fafō ma Tulaga Aloaia

**137. Pule e faaoga ai Tulafono Laiti a atunuu i fafō-(1)** Mo faamoemoega o fuaiupu 27, 30, 104 ma le 126 o lenei Tulafono, Tulafono Faatonutonu ma tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono e mafai ona faaogaina Tulafono Faatonutonu, Tulafono Laiti po o Tulaga Aloaia e faaoga i ai le tulafono faatonutonu o mataupu tau vaalele sivili i atunuu i fafō (e pei ona faasinomia mulimuli ane i nei i totonu o lenei Tulafono o "tulafono laiti a atunuu i fafō").

(2) A fai o ni tulafono laiti a atunuu i fafō ua faaogaina e le Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o

lenei Tulafono, o faamasinoga uma, matagaluega, tagata ua laiseneina, tagata e ona, tagata ofisa ma tagata e tatau ona tuuina atu ni faatuatuaga atoa faatasi ai ma ni malosiaga i tulafono laiti a atunuu i fafo e pei ona ua faaaogaina nei.

(3) E leai se tulafono laitiiti a se atunuu i fafo, po o se vaega o sea tulafono laitiiti, o le a le aloaia, le faagaoioia pe e le talafeagai ona o lo o faia ai ni faasinomaga i so o se tulafono, lala sooupu, pulega, pepa aloaia, taualumaga, tagata po o ni mea e faapea e le o i ai, po o e le talafeagai ma tulafono, i totonu o Samoa, ma so o se faamatalaga i sea tulafono, lala sooupu, pulega, pepa aloaia, taualumaga, tagata po o ni mea -

(a) E tatau ona avea o se faamatalaga i le tulafono tali tutusa, lala sooupu, pulega, pepa aloaia, taualumaga, tagata po o se mea i totonu o Samoa po o e tusa ai ma tulafono a Samoa; ma

(b) Pe a fai e leai se tulafono manino tali tutusa, lala sooupu, pulega, pepa aloaia, taualumaga, tagata po o ni mea i totonu o Samoa po o e tusa ai ma tulafono o Samoa -

(i) o le tulafono tali tutusa tau lalata i ai, lala sooupu, pulega, pepa aloaia, taualumaga, tagata po o ni mea e pei ona faasinomia i ai ma e tusa ai ma lea tulaga e tatau ona avea e faapea ua i ai so o se Faatonuga na tuuina atu i ai e le Minisita mo le faamoemoe e iloagofie ai le tulafono tali tutusa e tau latalata i ai; ma

(ii) pe a fai e ese mai ai se mea i totonu o le faaparakalafa (i) o lenei fuaiupu, ua le mafai ai ona fuafua le tulafono tali tutusa tau lalata i ai, e mafai e le Minisita ona faatulagaina so o se tulafono, lala sooupu, pulega, pepa aloaia, taualumaga, tagata po se mea e avea ma tulafono tali tutusa i totonu o Samoa.

### **138. Tulafono o Tulafono Faatonutonu ua toe Faaleleia-**

(1) E ese mai ai i so o se mea i totonu o lenei Tulafono po o i totonu o fuaiupu 3 ma le 6 o le Tulafono Faatonutonu 1953, o le a leai se manaoga e faapea o ni tulafono laiti a atunuu i fafo o le a lolomiina i le gagana Samoa po o e faapea o le a faaavanoaina mo le faatauina atu.

(2) O se ata taitasi o tulafono a atunuu i fafo ua faaogaina e Tulafono Faatonutonu e tatau ona tausia i ni nofoaga ua fuafuaina e le Minisita po o le Faatonu Sili ma e tatau ona faaavanoaina mo suesuega.

(3) O ata o tulafono laiti taitasi po o ni aiaiga e mafai ona mauaina pe a fai o lo o i ai ni nofoaga fai kopi o lo o avanoa ma i se totonu o le a fuafuaina e le Faatonu Sili po o le Pule, o le Pulega o Malae Vaalele, pe a fai o ia ata o lo o umia i lalo o lana pulega.

### **139. Tulafono Laiti a Atunuu i Fafo ina ia faatumauiina**

**pea ona faamamaluina-**(1) A fai o se tulafono laitiiti mai fafo ua faaogaina e se Tulafono Faatonutonu po o ni tulafono laiti ua faia i lalo o lenei Tulafono e tatau ona faatumauiina pea ma faaoga e faapei ai sa faia i lalo o lenei Tulafono ma e tatau ona faatumauiina pea ona faamamaluina e ese mai ai na i lo le faapea o lena tulafono e ono faamutaina i so o se taimi lona faaogaina i totonu o le atunuu na uluai faia ai.

(2) A fai ua teuteuina se tulafono laitiiti mai fafo i totonu o le atunuu na faapogai mai ai, e mafai e le Minisita ona fuafua e faapea o le teuteuga e tatau ona faaoga i totonu o Samoa ma o le tulafono laitiiti mai fafo e tatau ona avea e faapea o le teuteuga e tatau ona faaoga i totonu o Samoa ma o le tulafono laitiiti mai fafo e tatau ona avea e faapea na teuteuina e Tulafono Faatonutonu na faia i lalo o lenei Tulafono.

### **140. Faaogaina o tulafono laiti a atunuu i fafo ina**

**ia faatuai teisi** - A fai o le Minisita ua fuafua e faapea o le faaogaina o so o se aiaiga o se tulafono laitiiti mai fafo e tatau ona faatuai teisi seia oo ina aafia ai ni tagata i lea tulafono laitiiti e mafai ona fuafuaina se taimi talafeagai e usitaia ai, e mafai e le Minisita i so o se taimi e fuafua ai e faapea o le faagaoioia o sea aiaiga e tatau ona faatuai teisi seia oo i se aso e faatulagaina e ia.

(2) A fai o se taimi po o ni taimi mo le usitaia ua faamatalaina i totonu o so o se aiaiga o se tulafono laitiiti mai fafo, i le leai o se fuafuaga ua faia e le Minisita i lalo o le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, e mafai ona manatunatu i so o se Faatonuga na tuuina atu e le Minisita mo le faamoemoe i le fuafuaina o le taimi talafeagai po o ni taimi talafeagai mo le usitaia



e faaaogaina ai i totonu o Samoa.

#### VAEGA XIV Mea ua Faasaoina ma Soloia

##### 141. Faasaoina o Laisene, suesuega ma isi tulaga faapena-

(1) O pepa aloaia uma tau vaalele ua tuuina atu tusa ai ma le Tulafono o Vaalele Sivili 1963, ma o lo o aloaia pea i le taimi e amata faamamalu ai lenei Tulafono, e tatau ona i ai se malosiaga atoatoa e avea ai e faapei na tuuina atu i lalo o lenei Tulafono ma e tatau ona faatumauina pea le faamamaluina e avea ai e faapei na amataina i le aso ua soloia ai le Tulafono Vaalele Sivili 1963 ma amata faamamaluina ai lenei Tulafono.

(2) E ese mai ai i le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu e mafai e le Minisita ona fuafuaina e faapea o so o se pepa tau vaalele ua tuuina atu e tusa ai ma le Tulafono o Vaalele Sivili 1963 o le a faamutaina i le aso e pei ona sa uluai faamoemoeina e faamuta ai.

(3) So o se manaoga ua faia, o se tuutuuga ua faaeina atu i luga o le tagata o lo o umia, po o se tagata ua talosaga mo, se pepa aloaia tau vaalele e tusa ai ma le Tulafono o Vaalele Sivili 1963 o le a i ai se malosiaga atoatoa e avea ai e faapei na faia, faaeina atu po o le manaomia i lalo o lenei Tulafono.

(4) So o se taualumaga ua faamalosia, moliaga po o se suesuega na faia i lalo o le Tulafono o Vaalele Sivili 1963 ma e lei fuafuaina lava le taimi e amata faamamaluina ai lenei Tulafono e tatau ona faatumauina pea ona faamalosia ma e tatau ona tausia i lalo o le Tulafono o Vaalele Sivili 1963 e ese mai ai i le faapea e mafai ona soloia le Tulafono ao faagasolo sea taualumaga, moliaga po o se suesuega.

(5) E mafai e le Minisita ona fuafuaina e faapea so o se faamalosiga, taualumaga, moliaga po o se suesuega e pei ona faasinomia i ai le faafuaiupu 4 o lenei fuaiupu o le a avea ina ia faaauuina i lalo o le aiaiga po o aiaiga talitutusa e tusa ai ma lenei Tulafono ma mulimuli mai ai e tatau ona faaauau e avea ai faapei na faia i lalo o le aiaiga o lenei Tulafono.

##### 142. Soloia o Tulafono ma Tulafono Faatonutonu - O

Tulafono ma Tulafono Faatonutonu ua faamaotina i totonu o le Faamatalaga 1 i lenei Tulafono o le a soloia i luga o le aso e amata faamamaluina ai lenei Tulafono.

## FAAMATALAGA

### Soloia o Tulafono ma i si mea faapena

\* O le Tulafono o Vaalele Sivili 1963 ma Tulafono Faatonutonu na faia i lalo o lena Tulafono;

\* Tulafono o Teuteuga o le Matagaluega o Felauaiga (Nu. 10 o le 1989) fuaiupu 2, 3(c), 4, 5, 6 ma le 7.

---

Lolomiina i lalo o le pule a le Fono Aoa'o Faitulafono,  
e le Failautusi o le Fono Aoa'o Faitulafono.

+